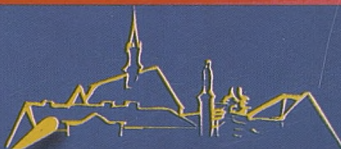


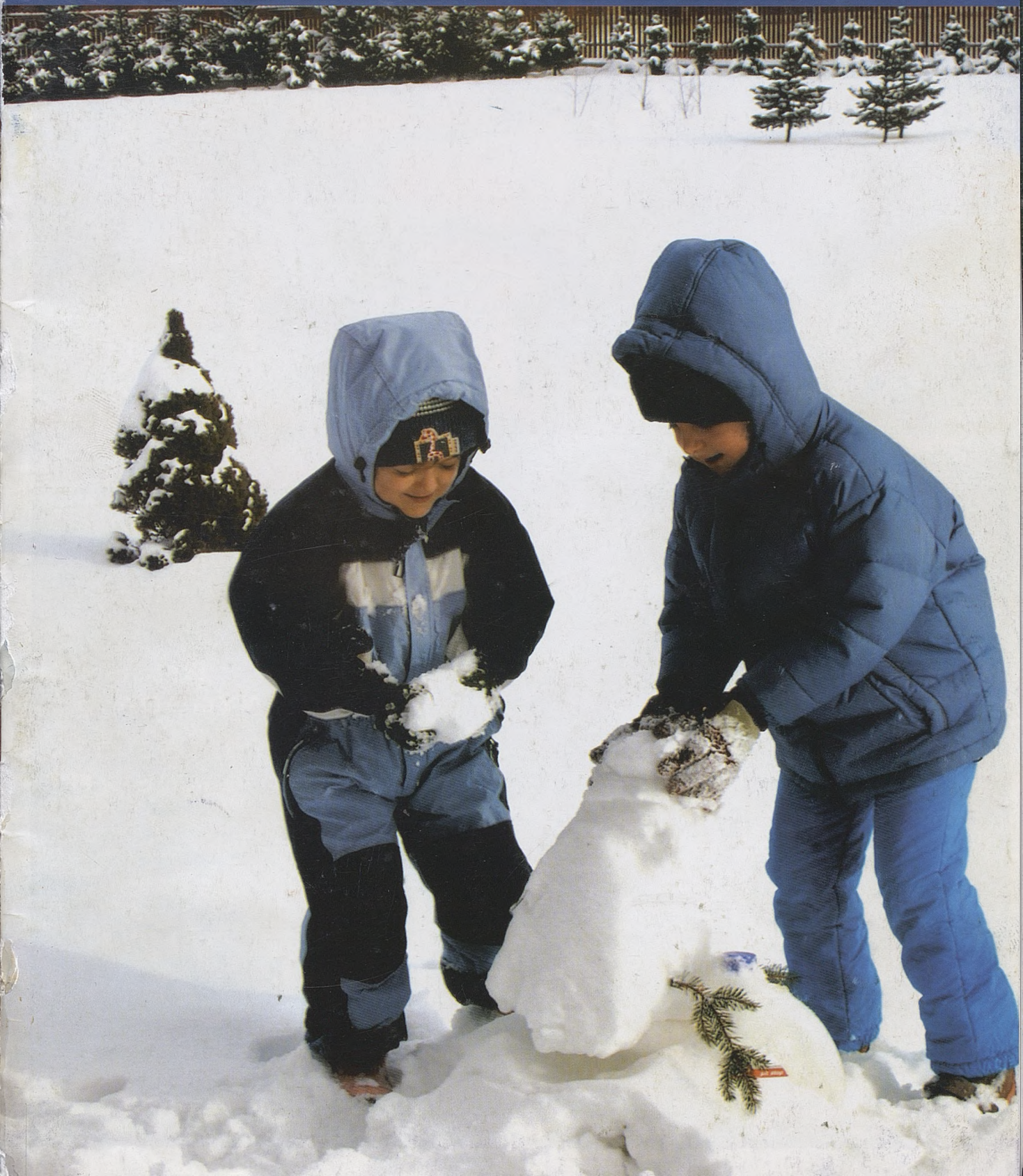
Będzie kompostownia? ❖ Tomograf coraz bliżej ❖ Lepsza woda dla Bochni

ZIEMIA BOCHENSKA



NR 12 (171)
GRUDZIEŃ 2000

CENA 2,50 zł
INDEKS 34074X ISSN 1233-966



Mówią o nas ... Najlepsze solarium w mieście... Przyjdź przekonaj się dlaczego...



Power Plate to maszyna nowej generacji do treningu wibracyjnego. 10-15 minut ćwiczeń zastępuje ponad godzinny trening na siłowni.

kobiety szczególnie cieszy wiadomość, że ta platforma redukuje cellulit i zapobiega jego powstawaniu.

**DLA NAS
"NAJWAŻNIEJSZE
JEST ZADOWOLENIE
I
ZAUFANIE KLIENTA"**



0512 709 822

Możliwość rezerwacji telefonicznej



Bochnia
ul. Regis 7 "A"
wejście od parkingu
hotelu "COLD"
przy ul. Starynka

pon.-pt.: 9⁰⁰-21⁰⁰
soboty: 8³⁰-16³⁰

SOLARIUM

* nowoczesne urządzenia opalające

z
KLIMATYZACJĄ
AROMĄ i
BRYZĄ,



* w każdą środę i sobotę niespodzianka dla klientów.

ALARMY SAMOCHODOWE I STACJONARNE

SPRZĘT CAR AUDIO

NAWIGACJA GPS DO SAMOCHODU

TELEWIZJA SATELITARNA

PROJEKTOWANIE SYSTEMÓW ALARMOWYCH I CCTV

MONTAŻ AUTOMATÓW DO ŚWIATEL MIJANIA

SIECI KOMPUTEROWE

RADIOODTARZACZE CD, MP3

SONY JVC
Pioneer

ALSAT
SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ



BOCHNIA
UL. WYGODA 55

0503 153 064
014/ 610 59 81

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

RATY!

EUROSEC

Satel

P A R A D O X
SECURITY SYSTEMS

EXUS
systemy zabezpieczeń

AM

PROXIMA
SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ

INSTAL-BUD

Bochnia
ul. Wygoda 55
tel. 014/ 611 31 36
tel./fax 611 34 60

KOTŁY C.O.

PODGRZEWACZE
WODY

GRZEJNIKI

RURY I ZŁĄCZKI

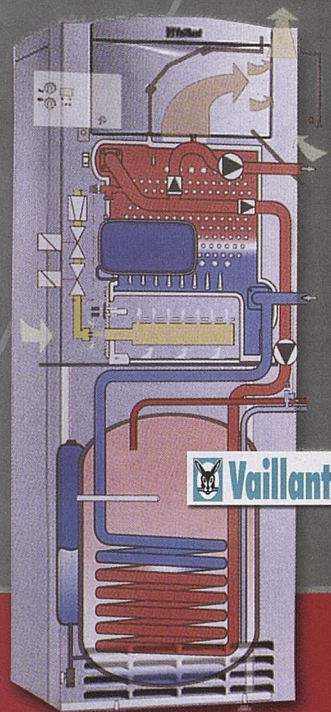
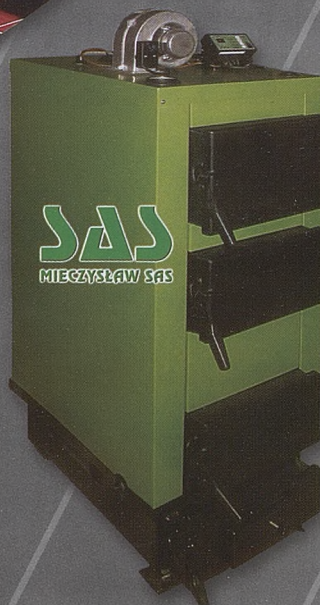
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

RYNNY

KOŁO

SYSTEM
ODWRÓCONEJ
OSMOZY

700 ZŁ
Z MONTAŻEM!



GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA
KORAD

wavin

WYKONAWSTWO INSTALACJI
C.O., WOD-KAN-GAZ

FHU. "MAKRO"

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

Największa w promieniu 40 km



Polecamy
**oświetlenia
świąteczne**
zewnątrzne
i wewnętrzne



Hurtownia
czynna:
pn.-pt. 7-17
sob. 7-13



Bochnia,
ul. Proszowska 40a
tel./fax (014) 611 15 75, 611 24 25

Miesiąc w powiecie

* Pod koniec października na bocheńskim cmentarzu komunalnym przy ul. Orackiej zamontowano 50 nowych lamp energooszczędnych. Zastąpiły one stare, nieczynne już lampy. Nowe oświetlenie ma za zadanie zwiększyć poczucie bezpieczeństwa osób odwiedzających groby i przyczynić się do zmniejszenia ilości kradzieży dokonywanych na cmentarzu. Inwestycja kosztowała 60 tys. zł.

* **8 listopada** na bocheńskim Rynku powstał specjalny punkt informacyjny, przygotowany przez żołnierzy. Można w nim było uzyskać informacje na temat procedury rekrutacji do zawodowej służby wojskowej, poznać możliwości, jakie oferuje armia oraz porozmawiać o życiu codziennym żołnierzy. Akcja przeprowadzona została w ramach kampa-



nii związanej z trwającym procesem profesjonalizacji sił zbrojnych RP. Żołnierze pojawili się w 42 miastach na terenie 7 województw. Łącznie w akcji wzięło udział ok. 70 żołnierzy różnego stopnia. Zaprezentowano także kilkanaście pojazdów wojskowych, m.in. samochody Honker, HMMWV oraz KTO Rosomak.

* Uczniowie Zespołu Szkół Gminnych w Gawłowie przygotowali dla całej społeczności szkolnej i lokalnej piękny patriotyczny koncert połączony ze spektaklem poetyckim pt. „Kocham Cię Polsko”. Zaprezentowali się najpierw na wieczornicy **8 listopada**, a następnie 12 listopada wystąpili dla wszystkich uczniów. W trakcie koncertu uczni-



wie zaprezentowali swoje umiejętności wokalne, muzyczne i aktorskie. Po raz pierwszy zaprezentował się chór szkolny. Zagrał również zespół muzyczny w nowym składzie pod nazwą „School Band G two” z nowymi solistkami Alicją i Julią Trzaską.

Na wieczornicę przybyła wójt Eugenia Ignacyk, rodzice, mieszkańcy Gawłowa oraz okolic. Dyrektor szkoły Małgorzata Kozłowska dziękowała za liczne przybycie i zachęcała gorąco do odśpiewania kilku pieśni. Wspólnie zaśpiewano pieśni patriotyczne i współczesne. Specjalnie na tę okazję wydrukowano śpiewnik pt. „Gdy kończą się słowa zaczyna się muzyka” – „Śpiewnik pieśni patriotycznych i współczesnych”. Do przygotowania uroczystości przyczynili się nauczyciele: Grażyna Cieśla, Ewa Zegiel-Kucharska, Cezary Zwierniak i Paulina Okulicka.

* W sobotę **10 listopada** gościła w Trzcianie posłanka Prawa i Sprawiedliwości Barbara Marianowska. Gospodarzem spotkania w budynku Publicznego Gimnazjum w Trzcianie był dyrektor szkoły Andrzej Kącki. W spotkaniu uczestniczyli: władze samorządowe gminy z przewodniczącym Rady Gminy Ryszardem Śliwą i wójtem Józefem Nowakiem na czele. Wójt mówił o inwestycjach oświatowych w gminie. Zwrócił także uwagę na to, że tak mała gmina nie ma wystarczająco pieniędzy na oświatę i na podwyżki dla nauczycieli, a wnioski, które składała, zostały albo nie rozważone, albo kwoty, jakie dało państwo są bardzo małe. Rozgorzała dyskusja, w której głównie w sprawach oświatowych wypowiadali się: Andrzej Dańko, Krystyna Łabędzka, Janusz Rusak, Andrzej Kącki, Tadeusz Jagielski i Jan Dudek.

* Od **14 listopada** w ramach ogólnopolskiej kampanii „Klub Pancernika klika w fotelikach” Straż Miejska miasta Bochni, dzięki materiałom edukacyjnym pozyskanym od Instytutu Transportu Samochodowego, informowała dzieci, młodzież oraz ich opiekunów o zasadach bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Jednym z podstawowych celów kampanii jest przypomnienie wszystkim o obowiązku przewożenia w samochodach dzieci w odpowiednich fotelikach. W ramach zajęć, funkcjonariusze Straży Miejskiej wręczali specjalne legitymacje klubu pancernika, malowanki, wycinanki jak również dla najbardziej aktywnych maskotki pancernika.

* **15 listopada** w Zespole Szkół Gminnych w Stanisławicach im. Henryka Sienkiewicza już po raz drugi uroczystości obchodzono Święto Patrona Szkoły. W tym dniu przypadła 91 rocznica śmierci tego wielkiego pisarza. Uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum, pod opieką polonistek R. Zięcik i J. Strach, przygotowali przedstawienie. Widzowie mieli okazję spotkać się z bohaterami największych powieści Sienkiewicza oraz poznać okoliczności ich powstania.

* **16 listopada** w sali konferencyjnej starostwa powiatowego w Bochni dyrektorowi bocheńskiego szpitala Wojciechowi Szafrąnskiemu wręczono honorową odznakę „Za zasługi dla ochrony zdrowia”, przyznaną przez ministra zdrowia Zbigniewa Religę. Z wnioskiem o przyznanie tej odznaki wystąpił starosta bocheński. W uzasadnieniu wniosku napisano m.in., iż Wojciech Szafrąnski jako dyrektor szpitala zapoczątkował i skutecznie działał realizowane zgodnie z przyjętym przez Radę Powiatu programem naprawczym, który ukierunkowany został na trzy płaszczyzny funk-

cjonowania szpitala: sferę organizacji i zarządzania oraz podnoszenia jakości świadczonych usług, sferę ekonomiczną oraz sferę modernizacji czyli remontów budynków i zakupu aparatury medyczno-diagnostycznej.

* Pół wieku temu, a w przypadku jednej pary 63 lata temu powiedzieli sobie sakramentalne „tak” małżonkowie, którzy spotkali się w Urzędzie Gminy w Lipnicy Murowanej **20 listopada**.

Jubilatów uroczystie witali wójt gminy Lipnica Murowana Tadeusz Klimek i Danuta Mocię kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Lipnicy Murowanej. Były gratulacje i życzenia długich, jeszcze piękniejszych wspólnych lat w zdrowiu, pomyślności i wzajemnej miłości.



Wójt udekorował Jubilatów medalami za długoletnie pozycje małżeńskie przyznane przez Prezydenta RP. Przed seniorami wystąpiła młodzież z lipnickiego gimnazjum. Uczniowie – przygotowani przez Bożenę Piasecką i Małgorzatę Wiśniowską – śpiewali i recytowali wiersze. Była też wspólna kolacja, a po niej czas na wspomnienia. W gronie Jubilatów znaleźli się: Tekla i Jan Bienias, Władysława i Józef

Heród, Zyta i Antoni Machał, Anna i Ludwik Pietrzyk, Janina i Kazimierz Trojan. Ten dzień był uroczysty także dla Karoliny i Mariana Stachowicz, którzy legitymują się 63-letnim stażem małżeńskim.

* **21 listopada** odbyła się uroczystość z okazji jubileuszu 15-lecia Domu Pomocy Społecznej i 10-lecia funkcjonowania Środowiskowego Domu Samopomocy. Dyrektor DPS Barbara Hałas, dziękując za wsparcie ze strony samorządów powiedziała, że w swojej pracy stara się kierować słowami Matki Teresy z Kalkuty, która zwracała uwagę, iż dużo bardziej dotkliwy niż głód zwykłego chleba, jest głód miłości, dobroci i troskliwości. Uroczystość uświetnili podopieczni Środowiskowego Domu Samopomocy, prezentując spektakl o Janie Pawle II.

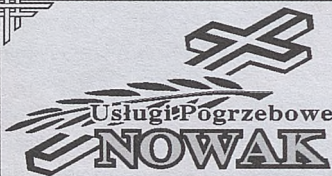
* **22 listopada** w Oratorium Św. Kingi odbył się koncert sław polskiej sceny jazzowej – kwartetu w składzie: Henryk Miśkiewicz, Marek Napiórkowski, Robert Kubiszyn, Krzysztof Dziedzic. Artyści zagrali utwory z wydanej w maju tego roku płyty „FULL DRIVE 2.”

* Od **26 listopada** autobusy RPK linii nr 1 ponownie będą jeździć trasą obok szpitala powiatowego przy ul. Krakowskiej. Po zmianach autobusy będą jeździć po trasie: Dworzec PKP – ul. Trudna – plac Pułaskiego – ul. Kazimierza Wielkiego – ul. Matejki – ul. Krakowska – ul. Windakiewicza – os. Niepodległości. Trasa powrotna: os. Niepodległości – ul. Windakiewicza – ul. Krakowska – ul. Matejki – ul. Kazimierza Wielkiego – plac Pułaskiego – ul. Kraszewskiego – dworzec PKP.

* **27 listopada** w Liceum Plastycznym w Nowym Wiśniczu nastąpiło uroczyste rozdanie nagród w konkursie „Praca wakacyjna 2007”. W sumie na konkurs wpłynęło 61 prac od 25 autorów. Rozegrany został on w dwóch kategoriach: technika malarska oraz rysunkowa. Pierwszą nagrodę w kategorii malarstwa otrzymała Urszula Wrońska. II miejsce zajęła Ewelina Wajda, a III Damian Buczek. W kategorii malarstwo przyznano także dwa wyróżnienia dla Katarzyny Feć oraz dla Elżbiety Maliny. Pierwszą nagrodę w kategorii rysunku otrzymała Paulina Babiuch. Uczniowie wykonywali swoje prace w trakcie wakacji. Nie narzucano im żadnej tematyki, był to indywidualny wybór każdego z uczestników.

oprac. iwo, tols, kaz

REKLAMA



**Usługi Pogrzebowe
NOWAK**

*Służymy Państwu
wsparciem i doświadczeniem
w trudnych chwilach.*

Bochnia, ul. Legionów Polskich 1
(przy wjeździe na osiedle Niepodległości)

TELEFONY CAŁODOBOWE:

014 612 45 54, 0/500 333 999

ZAPROSILI NAS:

8 grudnia w I Liceum Ogólnokształcącym w Bochni odbędzie się spotkanie wieńczące tegoroczne obchody 190-lecia placówki. Uroczystości rozpoczną się Mszą św. w Kościele Szkolnym. Następnie Jan Flaszka wygłosi wykład „Szkoła w tradycji i tożsamość Bochni dobrze wpisana”. W programie uroczystości są także wspomnienia najstarszych absolwentów Gimnazjum i Liceum oraz prezentacja programu artystycznego w wykonaniu uczniów. Dyrekcja szkoły zaprasza wszystkich absolwentów i sympatyków szkoły na to niezwykle spotkanie.

zapraszamy na naszą stronę internetową:
www.ziemiabochenska.pl

Jarmark św. Mikołaja

Wzorem Krakowa na rynku w Bochni w okresie świątecznym staną cztery stylowe stoiska handlowe. Stoiska w postaci drewnianych domków kosztować będą 33 672 zł brutto. 15 listopada odbył się przetarg na dzierżawę stoisk, z przeznaczeniem pod handel artykułami związanymi ze Świętami Bożego Narodzenia. Dzierżawa będzie trwać od 1 do 31 grudnia. Cena wywoławcza czynszu wynosiła 305 zł brutto za jeden obiekt. Pomysł Jarmarku św. Mikołaja narodził się podczas ubiegłorocznej edycji Bocheńskiego Dnia Świętego Mikołaja, imprezy zainaugurowanej w 2001 roku w Muzeum im. prof. St. Fischera w Bochni. Władze miasta wyrażają nadzieję, iż w Bochni powstanie nowa tradycja Jarmarku Bożonarodzeniowego.

Bocheński jarmark będzie miał także podłoże charytatywne – w określonych dniach i godzinach w specjalnie wystawionym namiocie nabyć będzie można prace uczestników warsztatów, które odbywają się w MDK i w Ochronce. Dochód ze sprzedaży tych artykułów przeznaczony zostanie na cele statutowe tych organizacji.

iś

Bezpłatnie na basen

Wychowankowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Bochni będą mogli ponownie korzystać z basenu bezpłatnie. Z tą różnicą, że najprawdopodobniej od lutego będą musieli dojeżdżać na zajęcia do Proszówek.

Przez kilka ostatnich lat uczniowie tej placówki w ramach rehabilitacji i rewalidacji uczęszczali wraz z opiekunami na bocheński basen. Zajęcia te poprawiały ich motorykę, pozwalały przełamywać pewne bariery, przyczyniały się do ogólnego rozwoju i odbywały się niemal wyłącznie w brodziku i małym basenie. Miasto umożliwiało wstęp na basen w ramach tych zajęć nieodpłatnie. Po wyborze nowych władz miasta okazało się jednak, że przestała obowiązywać zgoda burmistrza na promocyjne, bezpłatne korzystanie z basenu przez uczniów Ośrodka w ramach zajęć szkolnych (pisaliśmy o tym w kwietniowym numerze naszej gazety). Od tej pory za korzystanie z basenu płaci szkoła.

W tym roku szkolnym Rada Rodziców Ośrodka podjęła rozmowy z gminą Bochnia w sprawie bezpłatnego korzystania z basenu w Proszówkach przez wychowanków SOSW.

– Mamy już słowną deklarację pana wójta oraz dyrektora basenu w tej sprawie. Kilka dni temu wystosowaliśmy odpowiednie pismo do Urzędu Gminy i teraz czekamy na odpowiedź. Uczniowie będą mogli korzystać z basenu dopiero od II semestru, czyli od lutego, ponieważ trzeba tak skonstruować plan lekcji, aby zagospodarować w nim 3 godziny potrzebne na dojazd do Proszówek, pobyt na zajęciach i powrót do szkoły – mówi Jacek Tyrka, przedstawiciel Rady Rodziców.

Uczniowie SOSW będą korzystać z basenu 1 raz w tygodniu.

– Zarówno wójt, jak i ja pozytywnie odnieśliśmy się do tego pomysłu. Dzieci będą korzystały z basenu w godzinach przedpołudniowych, najprawdopodobniej w piątek, ale tu jeszcze trwają ustalenia. Staramy się na różne sposoby ułatwić niepełnosprawnym osobom korzystanie z basenu. W jeden dzień w tygodniu między 14 a 15 osoby te za okazaniem legitymacji mogą przez godzinę przebywać na basenie bezpłatnie – mówi Jarosław Skrzypek, dyrektor basenu w Proszówkach.

iś

Światła przy ul. Orackiej

Rozpoczęły się prace przy budowie sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Orackiej, Konstytucji 3-go Maja, Solna Góra i Regis. Inwestycja realizowana jest wspólnie przez Urząd Miasta w Bochni i Zarząd Dróg Wojewódzkich (ulice Konstytucji 3-go Maja i Regis leżą w ciągu drogi wojewódzkiej). Miasto zarezerwowało na ten cel 100 tys. zł. Kolejne 100 tys. zł ma wyłożyć ZDW.

Planuje się, iż w przyszłym roku sygnalizacja świetlna pojawi się na skrzyżowaniu ulic Kazimierza Brodzińskiego – Samlickiego – Kazimierza Wielkiego – Wiśnickiej. Z kolei przy skrzyżowaniu ulic Floris – Kościuszki i Fischera powstanie rondo.

iś



Burmistrz Kosturkiewicz wybuduje kompostownię?

Wkrótce minie rok od wyboru Bogdana Kosturkiewicza na burmistrza Bochni. W programie wyborczym ówczesny kandydat na fotel burmistrza umieścił punkt mówiący: „zagospodarujemy, poza Bochnią, niszczące do ponad pięciu lat urządzenia do kompostowania odpadów komunalnych”.

Wszyscy mieszkańcy Bochni z niecierpliwością oczekiwali działań w tej sprawie. Przypomnijmy, iż urządzenia do kompostowania zostały zakupione za czasów, kiedy burmistrzem miasta był Teofil Wojciechowski. Ich wartość księgowa wynosiła ok. 3 mln zł. Sprawa powstania w Bochni kompostowni od samego początku budziła kontrowersje. Mówiono, iż niecelowa jest budowa tego typu zakładu utylizacji odpadów komunalnych dla stosunkowo niewielkiego miasta, jakim jest Bochnia. Sprzeciw budziła także lokalizacja inwestycji – kompostownia miała powstać koło osiedla Smyków.

Urządzenia do Bochni musiał sprowadzić burmistrz Wojciech Cholewa w 2002 roku. Od tego czasu stały niewykorzystane i niszczały.

Obecny burmistrz miasta Bogdan Kosturkiewicz zamierza podjąć działania zmierzające w kierunku wykorzystania tych urządzeń. Nie precyzuje jednak, kiedy to nastą-

pi. Podkreśla jednak, iż od początku był przeciwnikiem budowy na terenie Bochni zakładu do utylizacji odpadów komunalnych.

– *Nie ukrywam, że nie byłem zwolennikiem decyzji zarówno jednego jak i drugiego burmistrza. Uważałem, że niecelowa jest budowa na terenie Bochni tego typu zakładu do utylizacji odpadów komunalnych, przede wszystkim dlatego, że nie dysponujemy terenami, na których można by zlokalizować tego typu zakład. Poza tym Bochnia jest zbyt małym miastem, aby celowym była lokalizacja na jej terenie kompostowni o wydajności 80 ton dziennie. Po prostu aż takiej ilości śmieci organicznych nie produkujemy* – mówi burmistrz.

Urządzenia jednak zostały sprowadzone do Bochni, a burmistrz chce je zagospodarować. Szansę dla powstania kompostowni widzi jednak we współpracy kilku samorządów: – *Zdecydowaliśmy się na podjęcie rozmów z przedstawicielami sąsiednich gmin na temat możliwości bu-*

dowy wspólnego zakładu utylizacji odpadów. Te rozmowy były i są prowadzone, przeze mnie oraz przez burmistrza Korte, w dalszym ciągu, m.in. w Urzędzie Marszałkowskim. Co zaś do samych urządzeń, musimy pamiętać, że w ciągu 6 lat ich składowania na oczyszczalni ścieków uległy one znaczącej degradacji. W wyniku degradacji wartość tych urządzeń w sposób naturalny uległa zmniejszeniu. Uważam jednak, że mimo to w dalszym ciągu nadają się one do użytku.

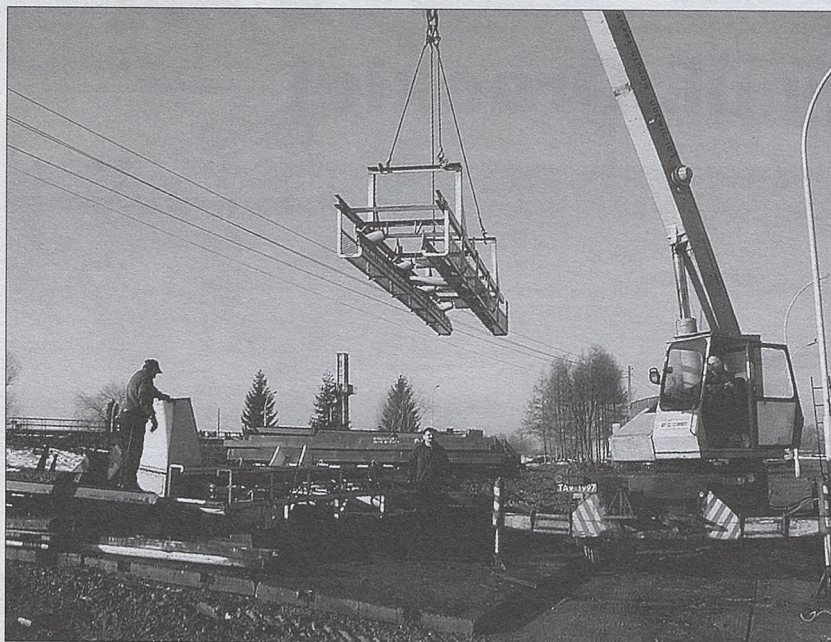
Pytany o termin realizacji inwestycji Bogdan Kosturkiewicz zwraca uwagę, że podstawowym problemem jest brak odpowiedniego miejsca na lokalizację inwestycji.

– *Czy powstanie związek międzygminny, który zdecyduje się na realizację zadania pod nazwą budowa zakładu utylizacji odpadów komunalnych, czy taki związek będzie w stanie skutecznie podjąć działania w celu uzyskania środków na realizację tego zadania, czy znajdzie się przede wszystkim miejsce, gdzie można będzie taki zakład ulokować – jeszcze nie wiadomo. Na pewno miejsca na lokalizację na terenie Bochni takiego zakładu nie ma. Poprzednia lokalizacja, w sąsiedztwie dużego osiedla Smyków, z całą pewnością nie była trafiona. Myślę, że już w najbliższym czasie okaże się, czy będzie zainteresowanie innych gmin, aby taki zakład zbudować. Cały czas mam nadzieję, że uda się znaleźć dla takiego zakładu odpowiednią lokalizację w niedalekim sąsiedztwie Bochni, w takim miejscu, do którego transport tych odpadów z terenu naszego miasta byłby stosunkowo tani* – mówi burmistrz.

Podkreśla jednocześnie, iż miasto i inne gminy nie są w stanie same wybudować takiego zakładu. Aby mogło się to udać, trzeba będzie sięgnąć po środki unijne.

– *Budowa zakładu utylizacji odpadów komunalnych musi być realizowana ze środków unijnych. Jediną szansą na ich pozyskanie jest powstanie związku międzykomunalnego ds. zagospodarowania odpadów komunalnych. Taką koncepcję przedstawiliśmy podczas spotkania z udziałem przedstawicieli gmin województwa małopolskiego. Zadowoleniśmy musimy stwierdzić, że spotkała się ona z poparciem ekspertów. Mam nadzieję, że zostanie wzięta pod uwagę również przez gospodarzy poszczególnych gmin* – dodaje burmistrz.

iś



W lutym 2002 roku urządzenia kompostowni przywieziono do Bochni. Do dzisiaj bezużyteczne leżą na terenie oczyszczalni ścieków.

P.S. Będziemy pilnie śledzić poczynania władz miasta w zakresie budowy kompostowni. Czy jest to jeszcze możliwe?



Mariusz Trojak – prezes fundacji wręcza na ręce dyrektora szpitala Wojciecha Szafrąńskiego symboliczny czek. Od lewej stoją: Jerzy Lysy, Stanisław Gawor, Anna Kosturek i starosta Jacek Pająk

Będzie tomograf w bocheńskim szpitalu

Fundacja im. dr Anny Trzaski – Wilkońskiej zebrała ponad 75 tys. zł na zakup tomografu komputerowego dla bocheńskiego szpitala. We wtorek 20 listopada zarząd fundacji przekazał bocheńskiemu staroście i dyrektorowi szpitala symboliczny czek.

Kwota którą udało się zebrać (75 648, 20 zł) nie jest wystarczająca na sfinansowanie całej inwestycji, której całkowity koszt opiewa na prawie 2 mln złotych. Pozostałe środki pochodzić będą z kredytu zaciągniętego na ten cel przez starostwo.

Fundacja zorganizowała kilka akcji, podczas których wolontariusze zbierali pieniądze na zakup tomografu, m.in. Złoty Motocyklowy w Proszówkach, zawody balonowe w Łapczycy, mecz charytatywny LZS Błyskawica Proszówki kontra TVP3, uroczystości 680-lecia Cerekwi, RockAutostradę. Dzięki działaniom fundacji pozyskano także pieniądze od 7 prywatnych firm.

Wpłatę na rzecz zakupu tomografu zadeklarowało osiem gmin powiatu bocheńskiego. W oficjalnym sprawozdaniu fundacji można przeczytać: „Zarząd (...) występował kilkakrotnie do starosty bocheńskiego, burmistrza miasta Bochni i Nowego Wiśnicza oraz wójtów gmin Bochnia, Drwinia, Rzeszawa, Żegocina, Lipnica Murowana, Trzciana, Łapanów. Prosimy o przekazanie na rzecz fundacji symbolicznej 1 lub 2 złotych od statystycznego mieszkańca. Organy uchwałodawcze i wykonawcze wszystkich bocheńskich sa-

morządów; za wyjątkiem miasta Bochni, pozytywnie ustosunkowały się do wniosku i złożyły deklaracje oraz przekazały w 2007 roku środki finansowe bezpośrednio na konto samorządu powiatowego”.

Podczas spotkania zarządu fundacji starosta Jacek Pająk dyplomatycznie podziękował tym samorządom, które postanowiły wesprzeć zakup potrzebnego sprzętu.

Burmistrz Bochni Bogdan Kosturkiewicz uważa, iż takie przedstawianie sprawy jest krzywdzące dla mieszkańców miasta.

– *Nieprawdą jest, że miasto Bochnia nie współfinansuje zakupu tomografu*

dla szpitala powiatowego w Bochni. Sytuacja wygląda w ten sposób, że umówiliśmy się z panem dyrektorem Szafrąnskimi, iż nie będzie on ponosił pełnej opłaty za wynajmowane od miasta pomieszczenia przy ul. Kazimierza Wielkiego, a te pieniądze zostaną przeznaczone na tomograf. Miasto od kilku lat pokrywa zobowiązania szpitala wobec wspólnoty mieszkaniowej, a dzięki temu dyrekcja szpitala może przeznaczyć zaoszczędzone środki pieniężne na zakup tomografu. Od 1 stycznia 2005 roku do 31 grudnia 2007 roku kwota dofinansowania wyniesie 53 048, 65 zł netto. W ciągu najbliższych dni uregulujemy umowę pomiędzy miastem i szpitalem, dzięki czemu już bezpośrednio będziemy mogli w dalszym ciągu przekazywać pieniądze na ten szlachetny cel. Sugerowanie, że mieszkańcy miasta Bochni nie współfinansują zakupu tomografu, jest dla nich wyjątkowo krzywdzące – mówi burmistrz.

Mimo, że statutowy cel został osiągnięty, fundacja nie zaprzestanie swojej działalności. Zarząd postanowił, iż teraz zaangażuje ona swoje siły w działania na rzecz powstania przy bocheńskim szpitalu oddziału dla przewlekłe chorych i oddziału hospicyjnego.

Przypomnijmy, że fundacja powstała w kwietniu 2006 r. Inicjatorem całego przedsięwzięcia był wójt gminy Bochnia Jerzy Lysy. Od lutego br. fundacja uzyskała status organizacji pożytku publicznego. Dzięki temu każdy obywatel rozliczając się z Urzędem Skarbowym może przepisać na rzecz fundacji 1% swojego podatku. Udało się także uzyskać od ministra sprawiedliwości wpis do wykazu instytucji i organizacji na rzecz których mogą być orzekane przez sądy powszechne nawiązki i inne wpłaty dokonywane przez osoby skazane.

iś

REKLAMA

BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek – Min.Spr. TP/1957/05
Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. (014) 612 52 55; (0606) 320 158
e-mail: jswierczek@go2.pl

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń – Min.Spr. TP/1922/05
Bochnia, ul. Floris 8
tel. (014) 611 86 08; (0601) 559 868
e-mail: jet-computer@kki.krakow.pl

CZŁONKINIE TEPIŚ TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

- * tłumaczenia dokumentów zaświadczone przez tłumacza przysięgłego
- * tłumaczenia tekstów o różnorodnej tematyce
- * gwarancja najwyższej jakości i terminowości wykonania poparta wieloletnią praktyką i doświadczeniem zawodowym tłumaczy

Hala w 15 miesięcy

W połowie lipca na hali I Liceum Ogólnokształcącego w Bochni rozpoczęto remont. Obejmował on wymianę parkietu, wykonanie elewacji. Inwestycja miała zostać zakończona do 31 sierpnia. We wrześniu okazało się, że prace wciąż trwają, a wykonawcy dodatkowo rozebrali trybuny. Ich remont nie był jednak przewidziany w budżecie inwestycji.

Dotąd na hali I LO swoje mecze rozgrywał 2-ligowy Stalprodukt BKS Bochnia. Kiedy okazało się, że szczypiornicy nie mają odpowiednich warunków, rozpoczęto poszukiwania nowego obiektu. Wybór padł na Kłaj.

UROCZyste OTWARCIE

W ciągu zaledwie 15 miesięcy, przy Zespole Szkół Ogólnokształcących w Kłaju, zbudowano bowiem nową halę sportową. 2 września br. miała tu miej-

sce potrójna uroczystość: oddanie do użytku nowej hali sportowej, nadanie szkole imienia księdza Jana Twardowskiego wraz z poświęceniem sztandaru oraz rozpoczęcie nowego roku szkolnego. Przecięcia wstęgi na nowym obiekcie dokonali wójt gminy Kłaj Jan Majerz wspólnie z księdzem kardynałem Stanisławem Dziwiszem, kuratorem oświaty Józefem Rostworowskim i dyrektorem ZSO w Kłaju Lucyną Dudziak.

NOWOCZESNA HALA

Realizacji sali podjęła się firma budowlana Macieja Sikory z Nowego Targu. Prace rozpoczęto w maju 2006 roku, a zakończono z końcem sierpnia 2007 roku. Wymieniono ponadto okna i pokrycie dachowe na starej sali gimnastycznej. Obie hale sportowe pokryto ociepleniem i jednolitą elewacją. W połączeniu z budynkiem szkoły tworzy obecnie jeden z najciekawszych obiektów architektonicznych w gminie. Teren wokół szkoły został wyłożony kostką brukową.

Na hali o wymiarach 42 x 21 m znajduje się boisko do piłki ręcznej, trzy boiska do piłki siatkowej (pełnowymiarowe) i trzy do koszykówki (w tym jedno pełnowymiarowe) wraz z dwoma tablicami automatycznymi i czterema tablicami treningowymi. Hala wyposażona została w elektroniczny ekran, wskazujący wyniki. Znajduje się tu także try-

buna przygotowana dla około 300 widzów. Nawierzchnia hali wykonana została z przeciwślizgowego linoduru. Zastosowano nowoczesne ogrzewanie gazowo-promiennikowe.

Przy hali znajdują się dwie szatnie z pełnym wyposażeniem, przygotowano jedno pomieszczenie dla niepełnosprawnych, pokój dla nauczycieli wychowania fizycznego. Nad przebiegiem wszystkich prac czuwał wicedyrektor szkoły Czesław Zaręba.

– Budowa hali sportowej i zaplecza, a także dróg dojazdowych i remont starej sali gimnastycznej trwała blisko 15 miesięcy. Łączny koszt inwestycji wyniósł 3 miliony i 700 tys. zł. Z ministerialnego Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej pozyskaliśmy dotacje na kwotę 420 tys. zł, pozostałe środki pochodziły z budżetu gminy – relacjonuje wójt Jan Majerz.

BOCHEŃSCY SZCZYPIORNIKI W KŁAJU

Zainteresowanie halą jest bardzo duże. Zaraz po otwarciu, oprócz propozycji wynajęciem obiektu przez grupy nieformalne, zaczęli w niej trenować zawodnicy drugoligowej drużyny piłki ręcznej „Stalprodukt-BKS Bochnia”. Zespół Szkół podpisał umowę o wynajęcie obiektu z klubem.

– Parkiet na hali I LO w Bochni miał być wykonany do września. Niestety, termin ten wydłużył się. Dodatkowo w remoncie były trybuny. Podjęliśmy więc decyzję o przeniesieniu treningów do hali w Kłaju. Podpisaliśmy umowę na korzystanie z hali do końca roku. W grudniu będziemy prowadzić rozmowy zarówno z dyrekcją I LO, jak i z dyrekcją szkoły w Kłaju. Musimy przyznać, że współpraca z dyrekcją ZSO w Kłaju układa nam się rewelacyjnie. Warunki, jakie mają zawodnicy są na wysokim poziomie. Zaplecze socjalne w I LO w Bochni jest katastroficzne, nie mamy pokoju dla sędziego, brakuje miejsca na przechowywanie wody dla zawodników. Wciąż jeszcze nie podjęliśmy decyzji, gdzie zostanie rozegrana II runda rozgrywek. Będziemy czynili wszelkie starania, aby było to w Bochni, jednak musimy brać pod uwagę wiele czynników i być może zdecydujemy się jednak na Kłaj. Przyznaję, że pewnym utrudnieniem jest odległość. Dowóz zawodników generuje dodatkowe koszty – mówi Andrzej Wojs, asystent trenera



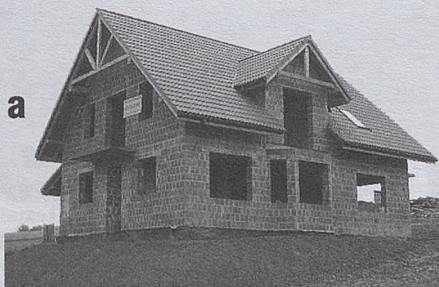
Podczas otwarcia hali w Kłaju obecny był m.in. ks. kardynał Stanisław Dziwisz.

REKLAMA

SPRZEDAM DOM

w Nowym Wiśniczu
stan surowy, działka 10 a
ładna okolica

tel: 606 35 42 47



Projekt autostrady Szarów – Brzesko w 2008 roku

Z końcem kwietnia rozpoczęła się budowa odcinka autostrady między Krakowem a Szarowem. Zakończenie budowy tego odcinka planowane jest na 2009 rok. Zakres inwestycji obejmuje budowę 19,9 km autostrady z węzłem autostradowym „Szarów” (na trasie będzie jeszcze jeden węzeł – „Biechanów”, ale zbudowany w ramach innego kontraktu). Na tym odcinku autostrady zostanie wzniesionych 30 obiektów mostowych: 15 wiaduktów autostradowych, 6 wiaduktów drogowych, 5 mostów autostradowych, 1 przejście dla zwierząt oraz 3 mosty drogowe. Ponadto dla wygody kierowców zaprojektowano dwa Miejsca Obsługi Podróżnych.

– Początkowo mobilizacja wykonawcy była zbyt mała, ale stopniowo budowa nabrała tempa. Należy pamiętać, że autostrada powstaje na terenie uzbrojonym, więc jej budowa wiąże się z koniecznością przełożenia dużej ilości urządzeń obcych, co jest pracochłonne – mówi Magdalena Chacaga, główny specjalista ds. komunikacji społecznej Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Kolejny etap to odcinek Szarów – Brzesko. Według zapewnień GDDKiA projekt budowlany tej trasy będzie gotowy w 2008 roku.

– Od października 2006 roku czekamy na wydanie przez Wojewodę Małopolskiego decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, która otworzy drogę do dalszych działań, czyli wystąpienia o decyzję lokalizacyjną. Trudno podawać precyzyjne daty, gdyż GDDKiA jest tylko z jednym z ogniw w łańcuchu przygotowania inwestycji i pewne rzeczy od nas nie zależą. Jeśli wszystko potoczy się pomyślnie, to około połowy 2008 roku powinien być gotowy projekt budowlany – stwierdza Magdalena Chacaga.

Zapewnia jednocześnie, iż GDDKiA wybuduje i w całości sfinansuje połączenia węzła autostradowego w Bochni z drogą powiatową, zapewniając tym samym połączenie autostrady z siecią dróg publicznych. Pozostałe zadania należą do poszczególnych samorządów.

iś

P.S. Stanowisko GDDKiA jest jasne: Generalna Dyrekcja nie wybuduje drogi łączącej autostradę z drogą krajową E4. Co więcej, nie przewiduje partycypacji w kosztach takiej budowy. Tymczasem nasi samorządowcy cały czas mają nadzieję. Składali zresztą w tej sprawie liczne zapewnienia.

i członek sekcji piłki ręcznej Stalprodukt BKS Bochnia.

Swojego zadowolenia nie kryje także wójt gminy Kłaj: – Jesteśmy trzy miesiące po otwarciu, a obiekt już generuje zyski. Oprócz zawodników drużyny piłki ręcznej „Stalprodukt-BKS” Bochnia aktywny wypoczynek organizują sobie tu pracownicy niepołomickiego MAN-a i bocheńskiego Izodachu. Hala to również miejsce organizacji różnorodnych imprez i wydarzeń sportowych, na które serdecznie Państwa zapraszamy. Nie kryjemy dumy z powodzenia, jakim cieszy się ta inwestycja. Niewiele gmin wiejskich może pochwalić się, tej klasy obiektem sportowym.

Godzinny trening to 80 zł, a godzina meczu kosztuje 108 zł.

– W czasie pracy szkoły prowadzone są w niej zajęcia wychowania fizycznego uczniów wszystkich grup wiekowych. Z uzdolnionymi sportowo uczniami szkoły podstawowej i gimnazjum prowadzone są również zajęcia z piłki nożnej i piłki ręcznej w ramach Uczniowskich Klubów Sportowych finansowanych przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Wieliczce. Ponadto zostały przeprowadzone w niej zawody gminne i powiatowe z halowej piłki nożnej w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej i Gimnazjady – dodaje wicedyrektor Czesław Zaręba.

iś

P.S. Myślimy, że po naukę do Kłaja powinny wybrać się władze Bochni, zarówno miejskie, jak i powiatowe.

REKLAMA



Usługi Pogrzebowe

Stanisław Lizak

W tych bolesnych chwilach staramy się być dla Państwa oparciem

Oferujemy profesjonalną obsługę i najniższe ceny

Wszelkie formalności załatwiamy za Klienta

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Produkcja trumien od 1988 roku

Bochnia
ul. Kącik 1
tel. (014) 611 66 10

całodobowo: Łapczyca 70, tel. (014) 685 76 50, 0600 10 13 64



Zakład Pogrzebowy
ul. Rzeźnicka
ul. Kazimierza Wielkiego
Rynek

Sąd: Starosta jest niewinny!

Sąd Rejonowy w Bochni po przesłuchaniu wszystkich świadków uniewinnił 7 listopada starostę bocheńskiego Jacka Pajaka. Przypomnijmy, iż Joanna Solak oskarżyła go o znieważenie i narażenie jej dobrego imienia na szwank.

Sprawa dotyczyła wypowiedzi, jaka padła z ust starosty po konferencji prasowej 7 marca br. Jacek Pajak powiedział wtedy: *Wielokrotnie okazywane zachowania zarówno w sferze publicznej jak i prywatnej świadczyły o tym, że mamy do czynienia z osobą, którą możemy jasno określić jako osobę mającą problemy z równowagą psychiczną. Mówię to z pełną świadomością.*

W trakcie rozprawy przesłuchani zostali dwaj ostatni świadkowie – burmistrz Bochni Bogdan Kosturkiewicz oraz sekretarz powiatu Krzysztof Nowak.

NOCNE WIZYTY U BURMISTRZA

Jako pierwszy zeznawał Bogdan Kosturkiewicz. Przyznał on, iż zachowania radnej były w jego opinii niekonwencjonalne, cechujące się pewną oryginalnością.

– *Radna podeszła do mnie na ulicy, prosząc o pożyczenie sporej kwoty pieniędzy. Bądź pojawiała się u mnie w domu w godzinach późno wieczornych informując, że ma ochotę na dłuższą rozmowę.*

Stopień zażyłości między nami nie jest na tyle znaczący, aby uznać, że są to zachowania standardowe – relacjonował burmistrz, dodając jednocześnie – Stawiała żądania nie do końca przeze mnie zrozumiałe, a gdy uzyskiwała nie satysfakcjonującą ją odpowiedź, miałem do czynienia z agresją słowną.

Przytoczył także sytuację zasłyszana: – *Zostałem poinformowany przez znajomą, że oskarżycielka siedzi na schodach budynku starostwa i rozpacza, że nie umieszczono jej na listach wyborczych.*

CYTRYNOWY POKÓJ PRZEWODNICZĄCEJ

Sekretarz powiatu Krzysztof Nowak podzielił zachowania radnej na te sprzed odwołania jej ze stanowiska przewodniczącej rady i te po odwołaniu. Przyznał, iż został wyznaczony przez starostę do pomocy Joannie Solak przy przygotowywaniu sesji pod względem technicznym, organizacyjnym.

– *Już wtedy zauważyłem symptomy przesadnej autokreacji. Wydaje się, że postępo-*

wała ona zgodnie z zasadą: nieważne co się mówi, byle o mnie mówiono – mówił sekretarz. Zwracał przy tym uwagę na strój radnej, jej sposób prowadzenia sesji oraz traktowania innych z wyższością.

– *Bardzo jej się nie podobała współpraca z jedną z pań w biurze rady i stwierdziła, że dobrze byłoby tą osobę zwolnić z pracy. Później doszła do mnie informacja, że pani Solak na to miejsce ma swojego kandydata – relacjonował Krzysztof Nowak.*

Zwrócił uwagę, iż po pojawieniu się informacji o odwołaniu jej z funkcji przewodniczącej stan emocjonalny radnej pogorszył się: – *Ogólne podenerwowanie rozdrażnienie – w przenośni można powiedzieć, że była jak wulkan, który może wybuchnąć. Kompletnie nie reagowała na to, gdy pracownicy przynosili jej korespondencję, udawała że jej nie widzi. Bez konsultacji ze starostą kazała wymalować swój pokój, a kiedy nie spodobał jej się kolor, rzuciła całą winę na mnie.*

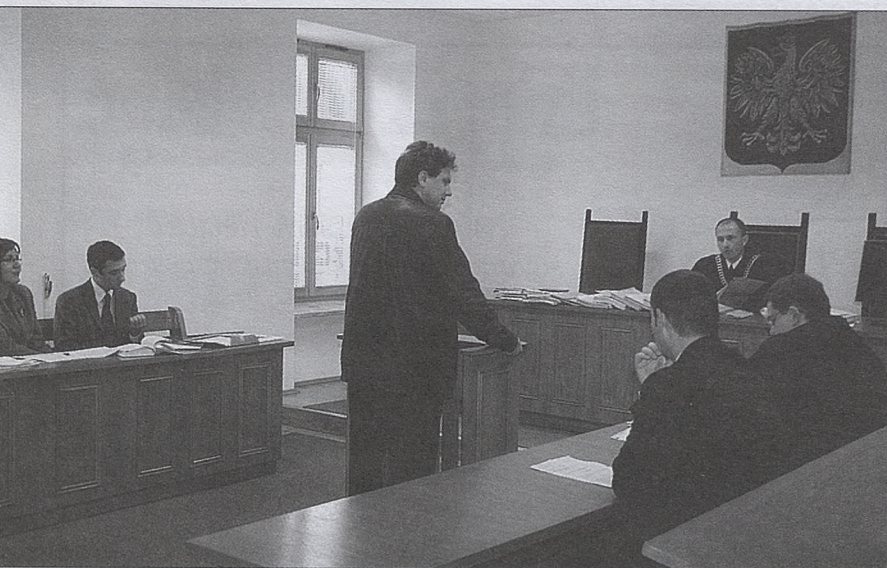
Sekretarz podkreślił, iż pokój ten znajduje się w zabytkowej części starostwa i wszelkie zmiany powinny być uzgodnione z konserwatorem zabytków. Kolor wybrany przez radną określił jako cytrynowy, nie potrafił jednak odpowiedzieć na pytanie sędziego, czy była to wściekła cytryna czy pastel. Innym razem radna miała zwrócić się do niego z prośbą o zamianę na pokoje, ponieważ ten zajmowany przez sekretarza jest bardziej prestiżowy.

Podawał także kolejne przykłady niekonwencjonalnych zachowań radnej: – *Pani Joanna Solak na żółtej karteczce samoprzylepnej formatu 5x5 cm napisała wniosek do starosty w zakresie zapytań do sesji. Innym razem przyszedł do mnie pracownik z pytaniem, czy ma kupić rajstopy pani radnej Solak, bo ona po nie wysłała. Joanna Solak nie mogąc pogodzić się z odwołaniem jej z funkcji przewodniczącej nie chciała oddać przez około miesiąc telefonu służbowego.*

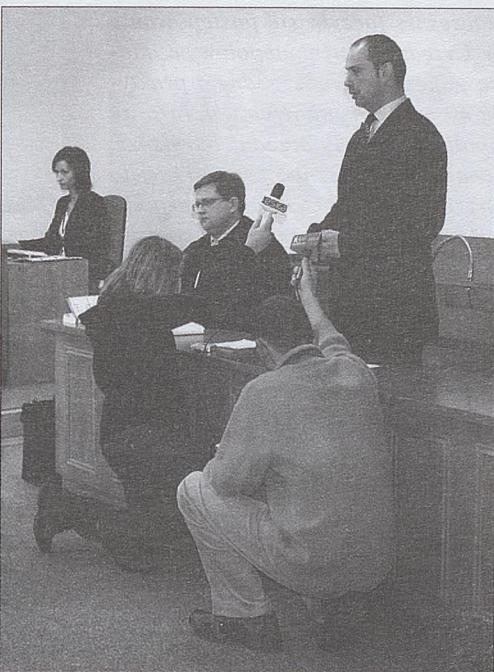
STAROSTA NIEWINNY

W trakcie mowy końcowej pełnomocnik Joanny Solak wskazywał, iż starosta nie miał prawa do wypowiadania takich słów: – *Treść wypowiedzi oskarżonego zawierała elementy fachowe, czyli treści, które mógłby sformułować lekarz psychiatra albo psycholog. (...) Zachowania Joanny Solak mogły tylko świadczyć o jej obrotności, spryście.*

Głos zabrała także Joanna Solak. Stwierdziła, że wskutek wypowiedzi starosty wiele osób straciło do niej za-



Przed sądem zeznaje burmistrz Bogdan Kosturkiewicz.



Mowa końcowa Jacka Pajaka.

ufanie: – Odbieram telefony od znajomych na studiach, od polityków na wyższych szczeblach samorządowych, od posłów, którzy pytają czy faktycznie mam jakieś problemy psychiczne, co się faktycznie podziało.

Obrońca Jacka Pajaka dowodził, iż słowa oskarżonego były jedynie oceną, krytyką.

Po wysłuchaniu mów końcowych sędzia Piotr Sajdera uniewinnił Jacka Pajaka. Sąd obciążył Joannę Solak kosztami procesowymi w wysokości 60 zł oraz 720 zł na poczet wynagrodzenia dla obrońcy oskarżonego. Wyrok nie jest prawomocny. Joanna Solak zapowiada apelację.

W uzasadnieniu sędzia podkreślił, że przy wydawaniu wyroku nie była brana pod uwagę moralna ocena słów wypowiedzianych przez starostę, ale to czy miały one znamiona przestępstwa i czy oskarżony popełnił przestępstwo. Sąd uznał, iż słowa wypowiedziane przez Jacka Pajaka były oceną postępowania Joanny Solak, a nie stwierdzeniem przez niego faktu.

– Istotne jest, że oskarżona jest politykiem szczebla lokalnego. W takiej sytuacji narażona została świadomie przez osąd opinii publicznej. Członkowie społeczności, w tym politycy, mieli prawo do krytyki. Siłą rzeczy jest narażona na krytykę, na którą powinna być uodporniona – mówił sędzia Piotr Sajdera.

Joanna Solak zapowiada apelację.

iś

Mieszkańcy wołają o pomoc

Zima, która pojawiła się w listopadzie dała się odczuć wszystkim mieszkańcom. Śliskie drogi i nie odśnieżone chodniki to poważny problem przede wszystkim dla kierowców i dla starszych osób. O ile centrum miasta jest odśnieżone, chodniki wysypane są piaskiem, o tyle na bocznych drogach wygląda to zupełnie inaczej.

Swoją batalię z zimą toczą także mieszkańcy ulicy Na Buczków. Do redakcji zadzwoniła jedna z mieszkank tego osiedla, prosząc o interwencję.

– Droga prowadząca do naszych mieszkań to jedno lodowisko, pełne wybojów. Nie da się przejść w ciągu dnia, bo strach, że się człowiek przewróci. Nie mówię już o porze wieczorowej, czy wcześniej rano. Nie dość, że droga jest śliska, to nie działa także oświetlenie uliczne. Jak my mamy chodzić do pracy, dzieci posyłać do szkoły? – mówiła.

LODOWISKO ZAMIAST DROGI

Postanowiliśmy to sprawdzić. Ulica Na Buczków jest jedną z przecznic

ul. Partyzantów. Ulokowane zostały tu budynki socjalne, zamieszkiwane przez ok. 50 rodzin. W pobliżu przepływa potok Babica. Cała droga była oblodzona i trudna do pokonania. Najgorzej jednak sprawa wyglądała na odcinku prowadzącym bezpośrednio do budynków mieszkalnych. Na spotkanie wychodzi grupa mieszkańców. Nie chcą jednak podawać nazwisk, w obawie przed utrudnieniami, jakie mogłyby ich później spotkać. Na wąskiej drodze stoi karetka. Podjeżdża drugi samochód, ale nie może ominąć ambulansu, ponieważ droga jest wąska, a po obu stronach są wysokie krawężniki.

– My tak tu mamy na co dzień. Zamiast drogi jedna wielka kałuża lub



Droga jest tak wąska, że nie mogą minąć się nawet dwa samochody...

lodowisko, ale za to piękne krawężniki. Jak interweniowaliśmy do burmistrza w tej sprawie, to powiedział, że może nam kamienia nawieźć. Teraz to coraz wcześniej robi się ciemno, a u nas nawet lampy się nie świecą. Jak poszliśmy w tej sprawie do firmy Enion, to nas odesłano do burmistrza. A w Urzędzie to nas zbyt. Przez to, że jesteśmy biedni, to nas się traktuje jak ludzi gorszej kategorii. Zapraszamy burmistrza tu do nas wieczorem. Tylko niech przyjdzie na nogach i się przekona, czy tak łatwo się poruszać – mówi inna z mieszkańców osiedla.

O całą sprawę zapytaliśmy burmistrza Bochni Bogdana Kosturkiewicza.

– W przyszłorocznym budżecie planowana jest inwestycja polegająca na budowie odwodnienia, krawężników oraz nawierzchni bitumicznej na ulicy Na Buczków. Już w tym roku przeznaczono w budżecie środki na projekt tej drogi. Do budynków socjalnych będzie to ulica dwukierunkowa, w kierunku ulicy Na Kąty. Sądzę, że nie tylko mieszkańcy ulicy Na Buczków narzekają na skutki tegorocznej zimy. Za każdym razem kiedy otrzymujemy od mieszkańców sygnały o tego typu problemach zwracamy na nie uwagę BZUK-u, który jest odpowiedzialny

za odsnieżanie dróg na terenie miasta. Na stronach internetowych urzędu miasta (www.bochnia.pl) podane są telefony pracowników Spółki odpowiedzialnych za jakość dróg. W ciągu ostatnich dni mieszkańcy Bochni nie zadzwonili w tej sprawie ani raz – mówi Bogdan Kosturkiewicz.

EGIPSKIE CIEMNOŚCI

Poruszanie się po śliskiej i wyboistej drodze jest niebezpieczne szczególnie, kiedy zaczyna się robić ciemno. Wzdłuż drogi stoją słupy oświetleniowe, jednak cała okolica pogrążona jest w ciemnościach.

– Problem oświetlenia ulicy Na Buczków i ul. Partyzantów należy traktować łącznie, albowiem ta sprawa ciągnie się od marca 2005 roku. Wtedy to Enion S.A. zwrócił się do poprzedniego burmistrza z informacją, że przystępuje do projektowania modernizacji linii niskiego napięcia w Bochni, m.in. przy ul. Partyzantów, na której to sieci niskiego napięcia zabudowana jest również sieć oświetlenia ulicznego. Zaproponował partycypację miasta w modernizacji tego oświetlenia. Urząd Miasta odpowiedział pozytywnie i stwierdził, że deklaruje chęć udziału w modernizacji sieci oświetlenia ulicznego oraz w partycypacji w kosztach tej inwestycji. Rów-

nocześnie toczyło się postępowanie w Urzędzie Antymonopolowym, które wskazuje na niezgodne z praktykami wolnorynkowymi działania spółki Enion. Poprzedni burmistrz, uważam że słusznie, zwrócił się do prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ze skargą na działania monopolistyczne Enionu. Trudno powiedzieć, czy akurat to wystąpienie poprzedniego burmistrza było przyczyną działań Enionu, które doprowadziły do likwidacji oświetlenia na terenie ulicy Partyzantów i tym samym odcięcia dopływu energii do lamp ulicznych umiejscowionych na ulicy Na Buczków – relacjonuje burmistrz.

Zapowiada jednocześnie, że w przyszłorocznym budżecie zarezerwowane zostaną środki na wykonanie oświetlenia przy ul. Partyzantów, a następnie połączenie go z ul. Na Buczków.

– W tej chwili trwają przygotowania do tych działań, m.in. w budżecie miasta zostało zaplanowanych 80 tys. zł. na dobudowę 20 słupów wraz z opłatom i budowę linii o długości około 1000 m. Przy okazji zamierzamy również usytuować dwa punkty oświetleniowe na ulicy Składowej. Po wykonaniu tej linii oświetleniowej ulicą Partyzantów drogą napowietrzną zamierzamy doprowadzić oświetlenie do tych słupów, które zostały odłączone przez firmę Enion – mówi burmistrz.

Mieszkańcom osiedla Na Buczków pozostaje chodzić jeszcze przez tą zimę w ciemnościach. Jednak chodniki i oświetlenie to dopiero początek przyszłowiej góry lodowej. Skarżą się na źle wykonane odpływy, wilgoć i pleśń w mieszkaniach, brak pomieszczenia gospodarczego.

– Nie mamy gdzie suszyć prania, bo w mieszkaniach wilgoć, a wyjście na strych jest takie, że tylko naprawdę sprawne fizycznie osoby mogą je pokonać. Nawet nam piasku nie przywieźli, żebyśmy tą drogę posypali. Jak włączymy w jednym domu czajnik i pralkę, to wybija korki. Nasze osiedle jest dyskryminowane. Traktuje się nas jak wyrzutków społeczeństwa. A my też mamy dzieci, którym chcemy zapewnić w miarę normalny dom. A władza o nas zapomina – mówią ze smutkiem.



Mieszkańcy ul. Na Buczków są zbulwersowani m.in. stanem drogi dojazdowej i brakiem oświetlenia ulicznego.



Kluczyki do strażackiego Jelcza przekazał komendant Krzysztof Kokoszka.

Samochód dla strażaków

Uroczystość Święta Niepodległości w Rzezawie, połączona z przekazaniem samochodu ratowniczo-gaśniczego miejscowej jednostce OSP, rozpoczęła się Mszą św. w kościele parafialnym. Celebrowali ją ks. Stefan Broniak, proboszcz parafii w Rzezawie oraz ks. Stefan Irla, kapelan strażaków OSP gminy Rzezawa.

W homilii ks. Irla nawiązał m.in. do 89 rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę. Podkreślał również ofiarność strażaków w różnorodnych akcjach ratowania

ludzkiego życia i ich dobytku. Na uroczystość do Rzezawy przybyło 6 zaprzyjaźnionych jednostek OSP z: Borku, Łazów, Jodłówki, Ostrowa Królewskiego, Okulic, Krzczowa oraz poczty sztandarowe gimnazjum w Dąbrówce oraz szkoły podstawowej w Rzezawie.

W uroczystości uczestniczyli starosta bocheński Jacek Pająk, komendant powiatowy PSP w Bochni mł. brygadier Krzysztof Kokoszka, prezes zarządu powiatowego ZOSP RP w Bochni Ludwik Wę-

grzyn, wójt gminy Rzezawa Józef Słonina, przewodniczący Rady Gminy Rzezawa Bogdan Kłesk, młodzież szkolna oraz mieszkańcy Rzezawy.

Poświęcenie i przekazanie samochodu odbyło się na placu przed kościołem parafialnym. Kluczyki do Jelcza używanego dotychczas przez Państwową Straż Pożarną w Bochni druhom Robertowi Surmie i Januszowi Waśniowskiemu przekazał komendant PSP w Bochni.

Uroczystym momentem była dekoracja strażaków medalami za zasługi dla pożarnictwa.

Złoty medal „Za zasługi dla pożarnictwa” otrzymał Paweł Matyasik. Srebrny medal otrzymali: Krzysztof Baran, Wojciech Gorczyca, Grzegorz Małek, Robert Surma. Brązowy medal otrzymali: Jacek Pająk, Józef Słonina, Kazimierz Gorczyca, Zbigniew Łęczek, Andrzej Świgost.

Odnakę „Wzorowy strażak” otrzymali: Robert Shoebesberger, Łukasz Skrzypek, Mateusz Biel, Michał Biel, Andrzej Kica, Wojciech Bielak, Bogdan Lekki, Paweł Haptyk, Marcin Puchała, Jakub Synowiec, Tomasz Spyрка, Jacek Czesak.

Po zakończeniu części oficjalnej organizatorzy zaprosili gości na część artystyczną do hali sportowej szkoły podstawowej w Rzezawie.

Młodzież szkolna zaprezentowała program poświęcony Świętu Niepodległości, natomiast dzieci z świetlic w Buczkowie i Rzezawie przedstawiły scenkę z życia OSP w Rzezawie. Całej uroczystości przygrywała orkiestra dęta z Okulic pod batutą kapelmistrza Michała Kwiatkowskiego.

Jan Paruch



Brązowym medalem „za zasługi dla pożarnictwa” został odznaczony m.in. wójt gminy Rzezawa Józef Słonina.

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Rzezawa



Nagrody dla nauczycieli

Październikowa sesja Rady Gminy Bochnia odbyła się w Świetlicy Wiejskiej w Gawłowie. Jednym z głównych punktów porządku obrad było już tradycyjne uhonorowanie pedagogów z terenu gminy Bochnia wyróżniających się w pracy dydaktycznej.

Zastępca Wójta Eugeniusz Ignacy podziękowała wszystkim nauczycielom i pracownikom placówek oświa-

towych za dotychczasową pracę oraz złożyła im życzenia zdrowia i sukcesów na niwie pracy pedagogicznej, a także w życiu osobistym. Następnie dokonała uroczystego wręczenia nagród Wójta 12 nauczycielom za szczególne osiągnięcia dydaktyczno-wychowawcze. Do słów podziękowań dołączyła się Przewodnicząca Rady Gminy – Zofia Pukał.

Wyróżnienia otrzymali: Elżbieta Baczkowska – ZSG w Łęczycy, Katarzyna Józefat – ZSG w Pogwizdowie, Wiesława Kowalska – ZSG w Baczkowie, Dagmara Kucała-Bielak – ZSG w Stanisławicach, Bogusława Kurowska – Gminne Przedszkole w Łęczycy, Aneta Linca – ZSG w Dąbrowicy, Kinga Wojcieszek – ZSG w Nieszkowicach Małych, Ewa Zegiel-Kucharska – ZSG w Gawłowie, Elżbieta Zuzia-Struzik – ZSG w Proszówkach, Janusz Paprota – ZSG w Damienicach, Jan Tomasiak – ZSG w Nieszkowicach Wielkich, Radosław Wójcik – ZSG w Brzeźnicy.

Nie przez przypadek na miejsce sesji wybrano gawłowską świetlicę, bowiem na jej poddaszu dachu zostało w maju br. uruchomione obserwatorium astronomiczne – pierwsze i jak dotąd jedyne obserwatorium astronomiczne na bocheńszczyźnie. O historii powstania obiektu oraz jego funkcjonowaniu opowiedziała zgromadzonym dyrektor miejscowej szkoły Małgorzata Kozłowska. Następnie radnym, sołtysom oraz zaproszonym nauczycielom – opiekun obserwatorium Sławomir Wójcik zaprezentował specjalistyczne wyposażenie obiektu tj. teleskop, lornety, a także zachęcił wszystkich do nocnego oglądania nieba.

Wystawy w gminie Bochnia

W gminie Bochnia, w ostatnich dniach odbyły się trzy wernisaże. Pierwszy z nich (fotografia obok) miał miejsce w sobotę, 10 listopada, w świetlicy wiejskiej w Gawłowie, kiedy to uroczystie otwarto wystawę prac malarskich Leopolda Rogowskiego – absolwenta uniwersytetów: Śląskiego w Cieszynie i Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, emerytowanego nauczyciela plastyki wielu szkół z okolic Bochni. Tematyka wystawy nawiązuje do głównej pasji artysty, jaką jest malowanie koni.

W kolejnym dniu, w dzień Święta Niepodległości, w świetlicy w Brzeźnicy, okolicznościowej wieczornicy patriotycznej towarzyszyło otwarcie wystawy malarskiej Jerzego Zalasiewicza, mieszkańca Bochni, artysty-samouka, malującego od kil-

kunastu lat w sposób niezwykle prosty i przejrzysty. Wybrane przez autora obrazy charakteryzują się różnorodnością tematu, jednak najczęściej pojawiającymi się motywami prac są kwiaty, krajobrazy wiejskie oraz liczne kościółki rozsiane po ziemi bocheńskiej.

W poniedziałek, 12 listopada, w salach wystawowych Galerii Chełm, w obecności licznych zagranicznych gości na czele z Konsulem Republiki Węgierskiej – Katalin Bozsaky otwarto wystawę fotograficzną przedstawiającą „Zabytkowe zamki i pałace Węgier”. Głównym organizatorem wspomnianych wystaw było Gminne Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu w Bochni.



Zainteresowanych informujemy, że każdą z wystaw można oglądać w godzinach pracy placówek prezentujących powyższe dzieła.

Kolumna opracowana przy współpracy z Urzędem Gminy Bochnia

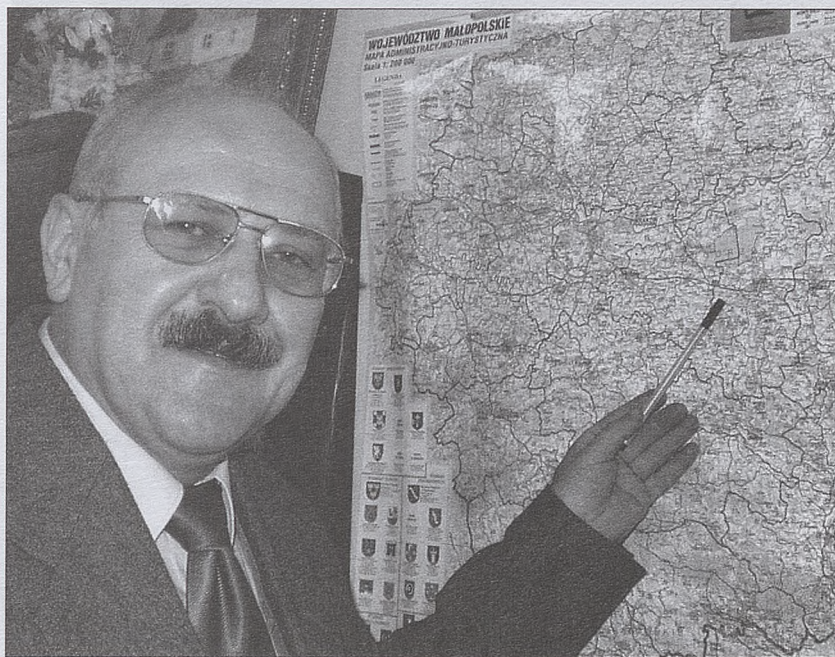
Bocheńskie propozycje dla krakowskiej aglomeracji

22 listopada w krakowskim magistracie odbyło się uroczyste podpisanie „Deklaracji o utworzeniu Rady Krakowskiego Obszaru Metropolitalnego”. Deklarację podpisali wójtowie i burmistrzowie gmin okalających Kraków oraz prezydent stolicy Małopolski.

Współpraca partnerów – członków Krakowskiego Obszaru Metropolitalnego służyć będzie kompleksowemu rozwiązywaniu problemów dotyczących nie pojedynczych gmin lecz całych kompleksów samorządowo-administracyjnych i mieszkających w nich ludzi. Duże przedsięwzięcia mają realne szanse na uzyskanie dotacji ze środków unijnych, a także z budżetu rządowego i marszałkowskiego. Formalną przeszkodą, która w niedługim czasie będzie usunięta, jest brak ustawy określającej zakresy obszarów metropolitalnych w Polsce.

– *Niewątpliwie ziemia bocheńska od wielu lat stanowi część aglomeracji krakowskiej, zarówno w sensie historycznym i społecznym, ale również – co najważniejsze w sensie gospodarczym, głównie inwestycyjnym* – mówi Jerzy Lysy, wójt gminy Bochnia, jeden z sygnatariuszy deklaracji.

– *Wszystkie bez wyjątku gminy ziemi bocheńskiej oraz miasto Bochnia przystąpiły do tego porozumienia,*



Z Bochni do Krakowa jest tylko 40 km, ale często to 2 godzinna podróż. Trzeba zmienić ten stan... Jest to w interesie całej Małopolski – twierdzi Jerzy Lysy, prezes BIZBR.

gdyż daje ono wielką szansę szybszej realizacji pewnych problemów, które i tak musimy kiedyś rozwiązać – podkreśla wójt.

Zgodnie z wnioskiem wójta Lysego na listę projektów inwestycyjnych niezbędnych dla rozwoju KOM wpisano trzy zadania: zjazd z auto-

strady A-4 do miasta Bochni i połączenie z drogą krajową E-4 oraz wojewódzką nr 965, podziemny zbiornik gazu dla Małopolski w byłej kopalni Siedlec-Moszczenica jako istotny element dywersyfikacji zapotrzebowania energetycznego kraju, a także budowa szybkiej kolejki (tramwaju) Kraków – Bochnia, służącej żywieniu gospodarczemu regionu bocheńskiego, ze szczególnym uwzględnieniem rozwoju uzdrowiska „Kopalnia Soli w Bochni”.

Należy podkreślić, że wszystkie te zadania zostały zapisane przed rokiem w programie Stowarzyszenia Bochnia i Ziemia Bocheńska – Razem.

Sygnatariusze deklaracji ustalili, że dwa zespoły robocze zweryfikują propozycje poszczególnych samorządów.

– *Mam nadzieję, że nasze projekty zostaną zakwalifikowane, gdyż dotyczą nie tylko ziemi bocheńskiej lecz także sporej grupy gmin i całej aglomeracji krakowskiej* – dodaje bocheński wójt.

Uwaga Inwestorzy!

Urząd Gminy w Bochni zamierza sprzedać w formie przetargu kilka atrakcyjnych działek budowlanych w sąsiedztwie Puszczy Niepołomickiej oraz tereny inwestycyjne przy głównych ciągach komunikacyjnych.

Przetarg odbędzie się 14 grudnia 2007 roku.

Szczegółowe informacje uzyskać można w Wydziale Rolnictwa, Geodezji Gruntami i Ochrony Środowiska Urzędu Gminy (pokoje 2) lub telefonicznie: 014 612 29 14 lub 604 419 297.

Kolumna opracowana przy współpracy z Urzędem Gminy Bochnia



Debata nad drogami i inwestycjami

Sprawa modernizacji i remontów dróg, mostów i chodników oraz inwestycji wykonanych w gminie w 2007 roku zdominowała obrady VIII Sesji Rady Gminy w Trzcie, która odbyła się 16 listopada. Rada Gminy podjęła kilka uchwał, m. in. w sprawie zmiany budżetu gminy Trzciana na 2007 rok i stawek podatkowych na 2008 rok. Radni wysłuchali także informacji o działalności Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Trzcie i podejmowanych dzia-

łaniach odnośnie osób samotnych, starszych i niepełnosprawnych w okresie zimy. Temat realizacji inwestycji gminnych przewidzianych w budżecie roku 2007 i przygotowania do akcji „Zima” referował Stanisław Kowalczyk z Referatu Gospodarki Przestrzennej Komunalnej, Budownictwa i Drogownictwa UG w Trzcie. Poinformował, że w 2007r. zostały podpisane umowy na wykonanie dokumentacji technicznych następujących przedsięwzięć: ujęcia wody,

sieci wodociągowej wody surowej, zbiornika wyrównawczego, kanalizacji sanitarnej dla miejscowości Łąka Dolna, Trzciana i Leszczyna. Dokonano także zmiany projektu oczyszczalni ścieków (zmiana lokalizacji). Wyremontowano bądź przebudowano kilka odcinków dróg: w Kamionnej (Brzeziny o długości 400 metrów i Rola – Zastawie o długości 300 m) i w Kierlikówce (Lutry o długości 300 m), Leszczynie (Kalisówka o długości 200 metrów, Wielka Góra – odcinek 200 m), Trzcie (Cmentarz – odcinek 225 m). Zbudowano chodnik w ciągu drogi powiatowej 2095 w miejscowości Trzciana oraz w ciągu drogi powiatowej 2095 w Łące Dolnej. Zmodernizowano drogi do kompleksów rolnych w Rdzawie o łącznej długości 600 metrów. Przeprowadzono remont mostu na Pasterniku za kwotę 40.000 tys. zł i wybudowano zatokę autobusową w Trzcie (przy drodze wojewódzkiej 966). Ogrodzono nowy budynek Gimnazjum w Trzcie, docieplono budynek Szkoły Podstawowej w Rdzawie, wymieniono stolarke okienną w ZS w Leszczynie, zmodernizowano centralne ogrzewanie w PSP w Kierlikówce i Ośrodku Zdrowia w Trzcie.

Wicestarosta Tomasz Całka przedstawił radnym informację o zamierzeniach starostwa powiatowego w Bochni na najbliższe lata odnośnie robót inwestycyjnych na drogach powiatowych na terenie gminy Trzciana.

tols

Wygodniej dla pieszych

We wtorek 13 listopada dokonano odbioru ponad półkilometrowego odcinka chodnika wybudowanego przy drodze powiatowej prowadzącej przez Trzcianę. Prace rozpoczęto w końcu sierpnia br. roku, zakończono w połowie października. Zrealizowanie tej wspólnej inwestycji powiatu i gminy poprawiło stan bezpieczeństwa na drodze. Wykonano także nie planowane wcześniej roboty dodatkowe związane z odwodnieniem. Przedsięwzięcie kosztowało 393 tys. zł. Sami mieszkańcy wykonali tu prace na łączną wartość 57 tys. zł. Resztą kosztów podzielił się po połowie samorząd powiatowy i gminny. Wykonawcą inwestycji było Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe z Brzeska.

Pilnego remontu wymaga jeszcze chodnik przy tej samej drodze od szkoły do nowo zbudowanego odcinka. Na terenie gminy brakuje chodników w Łące Dolnej, przy drodze do Łąki Górnej do Trzcie. Niebezpieczny jest także odcinek drogi od zakrętów na pograniczu Łąki Dolnej i Kierlikówki do skrzyżowania w Ujeździe (droga Łąka Górna – Ujazd – Zbydnów) oraz od mostu do szkoły w Kamionnej.

tols



Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Trzciana

Strażackie przedsięwzięcia

Strażacy nie zapomnieli o zmarłych druhach i 3 listopada uczestniczyli w tradycyjnych Strażackich Zaduszkach. Zorganizował je w kościele w Łąckiej Górnej kapelan strażaków-ochotników Gminy Żegocina – ks. Stanisław Szczygieł. Uroczyste nabożeństwo koncelebrowali księża: kpt. Władysław Kulig – małopolski kapelan strażaków, ks. proboszcz z Łątki Stanisław Szczygieł oraz ks. Leszek Dudziak – proboszcz z Żegociny. Ceremonię wypominków poprowadził druh Czesław Burkowicz. Po raz pierwszy modlono się tu

również za zmarłych policjantów, a wypominki czytał podinsp. Marek Jakubas z KPP w Bochni. W nabożeństwie uczestniczyli także strażacy z Niemiec, przebywający na terenie gminy Żegocina w dniach 1–4 listopada. Niemcy przywieźli ze sobą wóz bojowy marki Magirus Deutz, który został sprzedany OSP w Żegocinie. Auto, choć dosyć stare, ma niewielki przebieg – około 20 tys. km. To beczkowóz (1800 litrów wody), ale wyposażony także w urządzenia do podawania piany, gaszenia proszkiem itp. Gmina zakupiła go po oka-

zyjnej cenie, za środki własne wsparte dotacjami z ZG ZOSP RP w Warszawie, KG PSP (środki dla jednostek KSRG) oraz PZU. Ceremonia przekazania wozu odbyła się 3 listopada. Wójt złożył podziękowania za umożliwienie pozyskania samochodu oraz przekazał strażakom-ochotnikom z Saarlouis pamiątkę – duży topór – herb gminy Żegocina.

Zmienia się także wygląd remiz. Trwa remont budynku w Bytomsku, a na ścianach frontowych remiz w Łąckiej Górnej, Rozdzielu i Żegocinie pojawiły się duże napisy z nazwami jednostek, herbem Gminy oraz logo OSP. W trakcie drukowania jest „Kalendarz Strażacki Gminy Żegocina” na 2008 rok, który strażacy dostarczą jeszcze przed świętami do każdego domu w Gminie Żegocina.

tols

Akcja „Stop 18!”

W tym roku miała miejsce X edycja Programu Odpowiedzialnej Sprzedaży wyrobów tytoniowych „STOP18!”. Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Żegocinie, kierowana przez Czesława Pączka, prowadzi różnorodną działalność i współpracuje z wieloma instytucjami. 6 listopada zorganizowała szkolenie dla osób sprzedających na terenie gminy alkohol i papierosy. Przybyło na nie 17 osób, zdecydowana większość sprzedawców prowadzących w sklepach, kawiarniach i innych punktach sprzedaż alkoholu i papierosów.

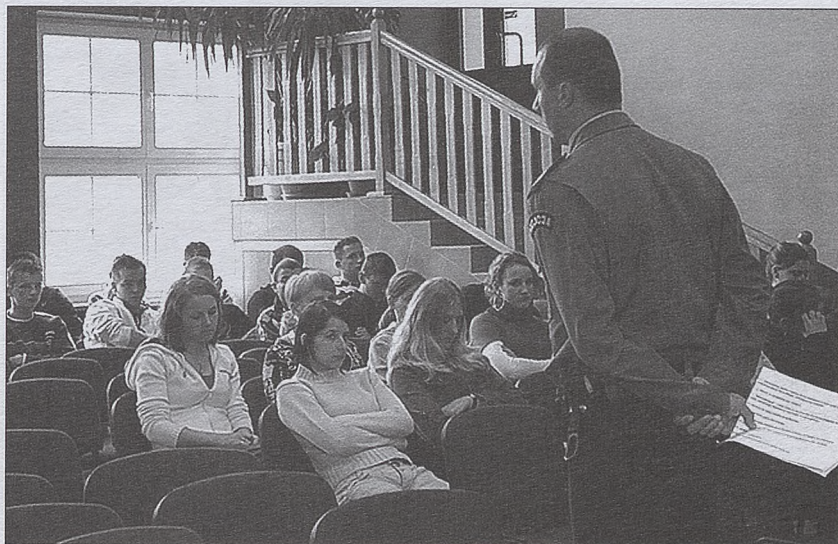
– *O tych problemach trzeba mówić. Główna odpowiedzialność spoczywa na sprzedawcach alkoholu* – powiedział obecny na spotkaniu wójt Jerzy Błoniarz.

Zebrani obejrzeli trzy filmy związane z problematyką sprzedaży nieletnim alkoholu i wyrobów tytoniowych. Kierownik Posterunku Policji sierż. szt. Zbigniew Pławecki skoncentrował się na wyjaśnieniu zebranych przepisów prawnych związanych z ustawą o wychowaniu w trzeźwości.

Zaprezentowane materiały filmowe wskazały konkretne przykłady zachowania się sprzedawców w sytuacjach, gdy papierosy lub wyroby alkoholowe chcą kupić ludzie młodzi. Uświadomiły również o odpowiedzialności karnej za sprzedaż tych wyrobów osobom nieletnim oraz odpowiedzialności moralnej za ewentualne późniejsze skutki czynów popełnianych pod

wpływem alkoholu. Sierż. szt. Zbigniew Pławecki 25 października przeprowadził wykład dla rodziców, przybyłych na szkolną wywiadówkę, 7 listopada w szkolnej auli odbył kolejne spotkanie, osobno z uczniami gimnazjum, zasadniczej szkoły zawodowej i liceum. Policjanci z Posterunku Policji w Żegocinie prowadzą bardzo aktywną działalność profilaktyczną w szkołach. Ze współpracy szkoły z policją bardzo zadowolona jest dyrektorka szkoły Danuta Pączek oraz szkolny pedagog Katarzyna Kogutowicz.

tols



Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Żegocina

Z kamerą po Ziemi Bocheńskiej

Gimnazjaliści z Mikuszowic ruszyli z kamerą na wycieczkę po Ziemi Bocheńskiej, a to dzięki funduszom zdobytych w ramach projektu „Zabytki Ziemi Bocheńskiej”, złożonego do Stowarzyszenia Rodziców na Rzecz Pomocy Szkole. Dwudniowa wycieczka swój pierwszy przystanek miała w Bochni, gdzie młodzież zapoznała się z najciekawszymi miejscami miasta. Kolejne przystanki rozsiadane były na trasie między Bochnią a Rozdzielem, bo właśnie tam uczestnicy wycieczki nocowali. Podsumowaniem dnia był drużynowy konkurs. Pytania dotyczyły wiedzy, jaką uczniowie zdobyli podczas zwiedzania od swoich rówieśników, bo to

właśnie oni byli przewodnikami po zabytkach powiatu bocheńskiego. Zwycięską drużynę tworzyli: Katarzyna Bartyzel, Anna Data, Robert Gawłowicz, Bartłomiej Grudziński, Anna Kaźmierczak, Rafał Mej, Magdalena Migas, Karolina Trzęsiec. Drugi dzień przywitał uczestników wycieczki deszczem, ale to nie zniechęciło do dalszych poszukiwań zabytków, które wcześniej zostały naniesione przez uczniów na mapę. Materiał nagrany podczas wycieczki posłuży do zmontowania filmu o zabytkach Bocheńszczyzny. A wszystko to podczas warsztatów filmowych organizowanych w szkole z wykorzystaniem kamery, programów

komputerowych i książek pozyskanych w ramach projektu.

Projekt „Zabytki Ziemi Bocheńskiej” jest częścią ogólnopolskiego projektu „Przyjazna Szkoła” realizowanego przez Stowarzyszenie Rodziców na Rzecz Pomocy Szkole, który jest współfinansowany przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Europejski Fundusz Społeczny. Ogólnopolski projekt obejmuje aż 302 szkoły – po jednej z każdego powiatu. Każda ze szkół w ramach projektu jest zobowiązana do napisania lokalnego projektu i złożenia go do jakiegokolwiek organizacji grantodawczej. Poza tym uczniowie i nauczyciele uczestniczą w kursach e-learningowych i wirtualnych kołach zainteresowań. Lokalne projekty są wielorakie, a każdy z nich jest projektem rozwojowym, gdyż zakłada dalsze działania znacznie wybiegające poza projekt.

(1)

Bezpieczny uczeń

Już 33 spotkania odbyły się w szkołach i przedszkolach na terenie powiatu bocheńskiego w ramach akcji „Bezpieczny uczeń” prowadzonej przez bocheńską Policję. Akcja jest elementem Rządowego Programu Ograniczania Przestępczości i Aspołecznych Zachowań „RAZEM BEZPIECZNIEJ”. Jego celem jest wzrost realnego bezpieczeństwa w Polsce oraz jego poczucia wśród mieszkańców, współ-

praca z organizacjami pozarządowymi i społecznościami lokalnymi, a także poprawienie wizerunku Policji i wzrost zaufania społecznego do tej instytucji.

29 października br. w Szkole Podstawowej w Mikuszowicach odbyło się spotkanie, w którym uczestniczył asp. Leszek Machaj z Komendy Powiatowej Policji w Bochni oraz przedstawiciele „Stowarzyszenia na Rzecz Praw Pie-

szych”. Goście zapoznali uczniów z zasadami ruchu drogowego, uczyli jak unikać sytuacji zagrożeń wynikających ze spotkań z nieznajomymi, niebezpiecznych zabaw (w tym również związanych z okresem zimy). Dzieci dowiedziały się, jak należy zachować się podczas niespodziewanego spotkania z niebezpiecznym psem, a także konsekwencjami zachowania niezgodnego z prawem. Studentka medycyny, która uczestniczyła w spotkaniu, wyjaśniła uczniom, jak ważna jest dbałość o serce i układ krążenia. Ważnym elementem spotkania były bezpośrednie rozmowy uczniów z policjantem i nabranie przekonania, że policjant to osoba, do której można mieć zaufanie i która pomoże w każdej sytuacji.

Na zakończenie spotkania dzieci otrzymały taśmy odbłaskowe na rękę, książeczki dotyczące ochrony zdrowia i „kodeksy młodego rowerzysty”.

W październiku br. spotkania na terenie gmin Drwinia, Rzezawa i Trzciana prowadzili dzielnicowi oraz policjantka z Sekcji Ruchu Drogowego bocheńskiej policji. Uczestnikami szkoleń były zarówno przedszkolaki jak i gimnazjaliści. Łącznie w szkoleniach uczestniczyło 1300 dzieci i nauczycieli. Spotkania były okazją do lepszego poznania lokalnych dzielnicowych.

(1)



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Drwinia

Zapraszamy...

6 grudnia: wszystkie dzieci biorące udział w zajęciach w Domu Kultury i świetlicach wiejskich zapraszamy na imprezę mikołajkową

9 grudnia: zapraszamy wszystkich zainteresowanych do Domu Kultury na wernisaż wystawy poplenerowej studentów Instytutu Sztuki A.P. w Krakowie. Multimedialne fotografie przedstawiać będą Lwów, a całemu pokazowi towarzyszyć będzie koncert pieśni współczesnych kompozytorów ukraińskich w interpretacji Zoriany Łużeckiej-Grzybowskiej

20 grudnia: Gminny Ośrodek Kultury ogłasza konkurs na najpiękniejszą szopkę – konkurs jest otwarty dla wszystkich, regulamin dostępny na stronie Domu Kultury. 20 grudnia ogłoszone zostaną wyniki, prowadzony będzie również świąteczny kiermasz kartek, baniek, stroików wykonanych przez dzieci.

Lepiej w gdowskiej edukacji

Po 8 kamer zostanie zamontowanych w dwóch gminnych gimnazjach w Gdowie i Niegowici. Monitoring będzie założony dzięki dotacji z Ministerstwa Edukacji Narodowej, które przekazało 24 tys. zł., czyli 70 % środków potrzebnych na inwestycję, 30 % dołożyła gmina. W tym roku szkolnym do gimnazjum w Gdowie uczęszcza 470-ciu uczniów, 409-ciu uczy się w Niegowici. W obu szkołach utworzono po dwie klasy integracyjne, a od września młodzież może skorzystać z pomocy psychologa – został zatrudniony w gimnazjach na 1/4 etatu.

Za to dodatkowych środków nie wymagało poszerzenie zerówek przy szkołach podstawowych – na terenie gminy funkcjonuje ich 12. W tym roku szkolnym do oddziałów „O” uczęszcza 266 przedszkolaków, w tym 175 dzieci 6-cio letnich i 91 dzieci 4-5 letnich (w zeszłym roku szkolnym tych najmłodszych było o połowę mniej). Dzieci są przyjmowane do „zerówek”

przy podstawówkach, by umożliwić wychowanie przedszkolne większej grupie – dzięki temu oddziały są pełne, wykorzystuje się umiejętności kadry i istniejącą bazę szkolną. W gminie są także dwa publiczne przedszkola: w Gdowie i Szczynikach, oraz niepubliczna placówka „Akademia Małego Człowieka”. Ogółem wychowaniem przedszkolnym objętych jest około 60% dzieci, co – jak na typowo rolniczą gminę, jaką jest Gdów – stanowi sporą liczbę.

W niektórych gdowskich szkołach pojawi się dodatkowe wyposażenie. Gmina pozyskała środki na 4 nowe pracownie komputerowe i 5 centrów multimedialnych; 4 szkoły podstawowe: w Gdowie, Książnicach, Niegowici i Pierzchowie oraz gimnazjum w Gdowie realizują program „Super Szkoła” w ramach środków unijnych – dzięki temu otrzymały 430 tys. zł. na zajęcia dodatkowe i zakup pomocy dydaktycznych.

Ku czci poległych za Polskę

Melodie „Piechoty” i „O mój rozmajnie” towarzyszyły Powiatowej Wieczornicy z okazji 86 rocznicy Odzyskania Niepodległości, która odbyła się w Domu Kultury w Gdowie w środę 14 listopada. Spotkanie, zainicjowane przez gdowskie Stowarzyszenie Emerytów i Rencistów, z udziałem kombatanatów z terenu powiatu wielickiego, było okazją nie tylko do rozmowy o przeszłości i patriotyzmie ale i do wspólnego śpiewu. Przykład dał emerycki chór Gdowskie Astry, który w przygotowanym występie przypominał najbardziej znane i lubiane pieśni patriotyczne. Przed licznymi zgromadzonymi zaprezentował się również Zespół Regionalny GDOWIANIE wraz z kapelą, który przedstawił obrzęd „Wyskubek” – wyróżniony na tegorocznym Małopolskim Festiwalu Teatrów Wiejskich w Wiśniowej. Program, oparty na zwyczajach skubania pierza w okresie jesiennym, wzbogacony opowieściami, śpiewem i tańcem w którym Gdowianie od lat nie mają

sobie równych, został nagrodzony owacyjnymi brawami.

Zorganizowane po raz pierwszy na skalę powiatu spotkanie emerytów i organizacji kombatanckich ma szan-

se się przerodzić się w trwałą współpracę, tym bardziej, że pomoc zadeklarowali obecni na spotkaniu wicestarosta wielicki Mirosław Mrozowski i wójt Gminy Gdów Zbigniew Wojaś.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Gdów

Szkolenie dla rolników

24 października w Domu Kultury w Łapanowie odbyło się szkolenie na temat Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013, przeprowadzone przez przedstawicieli Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Krakowie.

W ramach szkolenia omówiono następujące działania PROW: ułatwienie startu młodym rolnikom, modernizacja gospodarstw rolnych, tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw. Szkolenie zgromadziło ok. 90 osób zainteresowanych skorzystaniem ze środków pomocowych. Po przedstawieniu poszczególnych tematów przez pracowników ARiMR wywiązała się ożywiona dyskusja. W dyskusji poruszano takie tematy jak: renty strukturalne, gospodarstwa niskotowarowe, zalesianie, programy rolnośrodowiskowe dotyczące gospodarstw ekologicznych, dopłaty do łąk i gruntów rolnych.

Tak duża frekwencja i udział w dyskusji świadczy, że rolnicy z terenu gminy są mocno zainteresowani w/w programami.



Święto Niepodległości w Łapanowie

W niedzielę 11 listopada obchody Święta Niepodległości w Gminie Łapanów rozpoczęto uroczystą Mszą św. w intencji Ojczyzny odprawioną w Kościele Parafialnym w Łapanowie pod wezwaniem Redemptor Hominis.

Po Mszy św. przy dźwiękach Orkiestry Dętej z Sobolowa, poczty sztandarowe, delegacje oraz zgromadzeni mieszkańcy przemaszewali pod pomnik pamięci wydarzeń walk

chłopskich z 1937r. Wiazanek kwiatów złożył wójt gminy Łapanów Jan Kulig z delegacją przedstawicieli Państwowej Straży Pożarnej, Policji, Wojska Polskiego. Następnie wszyscy udali się do Domu Kultury w Łapanowie na uroczystą Wieczornicę. Odbyła się tu ceremonia nominacji kombatantha Jana Leśniaka z Kobyłca na stopień porucznika. Akt mianowania wręczył mjr Marek Sidorchuk przedstawiciel Wojskowej Komendy Uzupełnień w Bochni. Następnie wójt gminy Jan Kulig wygłosił okolicznościowe wystąpienie, w którym nawiązał do historii Święta Niepodległości. Całą uroczystość uświetniły występy artystyczne przygotowane przez grupę teatralną „Miraż”, zespół wokalo-instrumentalny „AstraVox” działające przy Domu Kultury w Łapanowie oraz chórek młodzieżowy „Marzenie” z Publicznego Gimnazjum w Łapanowie.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Łapanów

Hanpol

Bochnia, ul. Karosek 27

tel.: (014) 611 77 79, fax: 611 96 22

www.hanpol.pl
biuro@hanpol.pl

wyroby hutnicze
wyroby hutnicze



mat. budowlane
mat. budowlane

elektronarzędzia
elektronarzędzia



systemy grzewcze
systemy grzewcze

Huczny Sylwester w dwóch salach!

Promocja biletów do 10 grudnia

RESTAURACJA U JACKA

Szukasz dobrego lokalu na wesela, komunie i inne imprezy?

Znajdziesz go u nas! Wesela 110 zł od osoby.

Dysponujemy hotelem:

- 40 miejsc noclegowych!

Mile widziane firmy, grupy.

STOSUJEMY RABATY!



Polecamy:

- smaczne, tanie, domowe obiady
- Kuchnię Staropolską

Hotel-Restauracja „U JACKA”

- przy trasie E4 między Bochnią a Brzeskiem, tel. 606 89 00 74

Vaillant

VIESMANN

wavin

ARISTON

ELEKTROME

Buderus

Beretta

Danfoss

DELFIN

Uponor

KERMI

Ulrich

ISOVER
Gullfiber

www.mazbud.wk.pl

www.mazbud.wk.pl

MAZBUD

spółka z o.o.

Bochnia, ul. Proszowska 69

tel.: 611 24 01, 611 37 70-71, fax 611 24 02

**Materiały do instalacji
sanitarnych i gazowych**

**Energooszczędne
systemy grzewcze**

**Styropiany,
wełna mineralna**

Blachy dachowe

Oczyszczalnie ścieków

**Włazy żeliwne,
studnie kanalizacyjne**

Wypożyczanie zaciskarek i zgrzewarek



**Moje
auto...**

**BOSCH
Service**

**Przyjmujemy
do pracy mechaników
samochodowych!**

Bosch Car Service

TROJAK
Brzeźnicka 69

32-700 Bochnia, tel. (0 14) 611 74 94

**BOSCH
Service**

Rok założenia 1977

ZAKŁAD INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH

PYCIĄK

**ZAKŁAD INSTALACJI
SANITARNYCH I GAZOWYCH**

Jerzy Pyciak – Proszówki 5, 32-700 Bochnia

tel/fax (014) 611 03 34, kom. 0604 46 34 69

www.wk.pl/firmy/pyciak e-mail: pyciak@wk.pl

Kompleksowe instalacje wewnętrzne

**Przyłącza sieci:
wodociągowych
kanalizacyjnych
gazowych**



Nowoczesne systemy grzewcze

BAL NA 100 PAR

2007/2008

NIEZAPOMNIANY SYLWESTER
W NOWEJ SALI BANKIETOWEJ
NA KRAKOWSKIM PRZEDMIEŚCIU

Tylko 239 zł/os

- * WSPANIAŁA ZABAWA
- * ŚWIETNY ZESPÓŁ MUZYCZNY

- * DOSKONAŁE MENU
- * KONKURSY I LOTERIA FANTOWA
Z ATRAKCYJNYMI NAGRODAMI



Menu:

- * PRZYSTAWKA
- * 4 GORĄCE DANIA
- * STÓŁ SZWEDZKI
- * DESER
- * SŁODKA GALANTERIA
- * NAPOJE CIEPŁE I ZIMNE
- * SZAMPAN BEZ OGRANICZEŃ
- * 1/2L WÓDKI NA PARĘ

BAL POPROWADZI PROFESJONALNY WODZIREJ

Szczegóły oraz rezerwacja: Recepcja Hotelu "COLD", Bochnia- Storynka 5, tel. 014/612 28 02

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

TEGO JESZCZE NIE BYŁO! 100 PREZENTÓW DO WYGRANIA



NOWY KONKURS

25.10.2007 - 31.12.2007

DO WYGRANIA 100 ATRAKCYJNYCH NAGRÓD

TELEWIZOR, DVD, DRUKARKO-SKANERY, TELEFONY KOMÓRKOWE, ZESTAWY MP3, ŁODÓWKA, KUCHENKA, KLIMATYZATOR, ROWERY, HULAJNOGA, KUCHENKI MIKROFALOWE, WENTYLATORY, EKSPRESY DO KAWY, OPIEKACZE DO KANAPEK, TOSTERY, CZAJNIKI, MIKSERY, ŻELAZKA, SUSZARKI, MASZYNA DO STRZYŻENIA WŁOSÓW, ODKURZACZ SAMOCHODOWY, KPL. SZTUCCÓW, GARNKI, KPL. RĘCZNIKÓW, KOCE, TORBY PODRÓŻNE, PLECAKI, WIATRÓWKA, PIŁKI, BIŻUTERIA SREBRNA I ZŁOTA, KOSMETYKI, CAŁODZIENNE KARNETY NA STACJĘ NARCIARSKĄ "ŁASKOWA-KAMIONNA", ZAPROSZENIA NA KOLACJĘ W RESTAURACJI HOTELU "COLD****", ZAPROSZENIA NA KOLACJĘ W RESTAURACJI WŁOSKIEJ "DEL-SOLE", ZAPROSZENIA NA KEBAB W FAST-FOODZIE, TALONY DO AUTO-MYJNI, KARNETY NA HOTELOWY TOR BOWLINGOWY, BONY NA ZAKUPY W SKLEPACH COLD-LUX ORAZ UPOMINKI

ZASADY KONKURSU

1. PODAJ CIEKAWY POMYSŁ NA ŚWIĄTECZNY PREZENT
2. ZRÓB ZAKUPY W SUPERMARKETACH COLD LUX ZA MIN. 40 ZŁ
3. KARTKĘ ZE SWOIM POMYSŁEM, DANYMI OSOBOWYMI ORAZ PARAGONEM Z ZAKUPÓW WRZUC DO SKRZYNEK KONKURSOWYCH ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W SKLEPACH COLD LUX

ROZSTRZYGNIECIE KONKURSU

05.01.2008 GODZ. 14.00 W SKLEPIE COLD SUPERMARKET LUX NA OS. NIEPODLEGŁOŚCI

ZAPRASZAMY DO ZABAWY



Bochnia ul. Brzeska 44 Os. Niepodległości (ul. Krakowskie Przedmieście 19)

Stacja Narciarska Laskowa - Kamionna

Jeden z najdłuższych wyciągów krzesełkowych w Polsce!



Najdłuższa trasa zjazdowa 2000 m

- 4-os. wyciąg krzesełkowy
- cztery wyciągi orczykowe
- system sztucznego śnieżenia
- cztery ratraki
- wypożyczalnia nart i snowboardów
- sklep z akcesoriami narciarskimi
- duży bezpłatny parking
- oświetlenie stoku
- GOPR
- serwis narciarski
- szkoła narciarska



U podnóża stoku znajduje się Hotel Trawers:

- * 58 miejsc noclegowych * sala szkoleniowa
* restauracja * bar * gazdówka

	NAZWA - BEZEICHNUNG						
I	Tatrapoma TS4 - krzesełkowy	018 337-88-10	1550	300	2200	+	+
II	Tatrapoma - talerzykowy	018 337-88-10	1250	215	900	+	+
III	Stokfisz - talerzykowy	018 337-88-10	460	90	700	+	+
IV	Hutniczy - talerzykowy	018 337-88-10	240	30	250	+	+
V	Polsport - talerzykowy	018 337-88-10	220	50	250	+	+

Doskonałe miejsce na zimowe szaleństwo!



34-602 Laskowa 697
tel.+48 18 337 88 10, 337 88 11

www.laskowa-ski.pl
hotel@laskowa-ski.pl

BOCHNIA ul. Brzeska 40
tel./fax. 611 31 26, 611 31 67



www.autocentrum.cold.pl
e-mail: autocentrum@cold.pl

AUTO CENTRUM

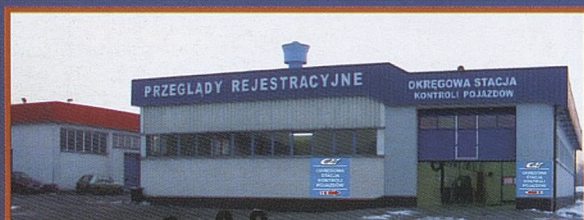
Jedyna w Powiecie Bocheńskim

Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów

Najnowocześniejsza linia diagnostyczna
typu EUROSISTEM LKW firmy Maha

Całkowicie zautomatyzowany przebieg badania

Wykwalifikowani i doświadczeni diagności



Godziny otwarcia:
pon.-pt.: 7.00-22.00, sobota: 7.00-14.00



Wykonujemy wszelkie badania techniczne wszystkich rodzajów pojazdów w tym także samochodów ciężarowych o DMC powyżej 3.5 tony, autobusów, przyczep i naczep, pojazdów przewożących towary niebezpieczne, pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą o DMC powyżej 3.5 tony, pojazdów powypadkowych, pojazdów marki "SAM" oraz pojazdów zabytkowych.

Polecamy również:

● PODSTAWOWA STACJA KONTROLI

● SERWIS OGUMIENIA

● AUTORYZOWANY SERWIS FSO

● AUTOM - MYJNIĘ

● SKLEP MOTORYZACYJNY

ZAPRASZAMY

● fachowa obsługa ● nowoczesny sprzęt ● atrakcyjne ceny

LIQUID

TWOJA SATYSFAKCJA NASZYM WSPÓLNYM CELEM

- PRZEDŚWIĄTECZNE PORZĄDKI? - ZROBIMY ZA CIEBIE
NIE MASZ CZASU BY PORZĄDNE POSPRZĄTAĆ? - ZADZWOŃ!
- KOMPLEKSOWE SPRZĄTANIE DOMÓW, MIESZKAŃ - RÓWNIEŻ PO REMONCIE
 - UTRZYMANIE CZYSTOŚCI W BIURACH I OBIEKTACH UŻYTKOWYCH
 - PRANIE DYWANÓW, WYKŁADZIN, MEBLI TAPICEROWANYCH I TAPICEREK SAMOCHODOWYCH

 **KÄRCHER**

Numatic
INTERNATIONAL

ECOLAB



oddział Bochnia, ul. Kolejowa 3/16, tel. 0 500 154 053



KRYTA PŁYWALNIA W PROSZÓWKACH

Bochnia, Proszówki 365, tel.: (014) 611 04 45, fax: 611 08 32



czynne
7 dni w tygodniu
od godz. 8 do 22

www.proszowki-basen.pl



**JEDYNA W MAŁOPOLSCE PŁYWALNIA
OGRZEWANA ENERGIĄ SŁOŃCA**

**Największy w Bochni salon
z oknami, drzwiami, bramami
żaluzjami i roletami**

(vis a vis TESCO)

 **Faber**

BOCHNIA, ul. Proszowska 1, tel. (014) 612 25 56, 612 25 50, 610 50 02
BRZESKO, ul. Szarych Szeregów 23, tel. (014) 686 38 07, 686 39 07

biuro@oknolux.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy

www.kbsbank.com.pl



Oddział Bochnia

ul. Kazimierza Wielkiego 10,
tel. (014) 612 34 18, (014) 612 21 73

Filie: Jurków, tel. (014) 663 60 40,

Rajbrot, tel. (014) 613 80 80,

Rzeszawa, ul. Kościelna 3, tel. (014) 612 77 15,

Żegocina 316, tel. (014) 613 25 72

Sprzedaż ubezpieczeń



Sprzedaż funduszy inwestycyjnych



LOKATY NEGOCJOWANE

**Z dużym
zyskiem!**



OBSŁUGA DEWIZOWA

**Polecamy
lokaty
w euro
i dolarach!**



RACHUNKI



KREDYT SPÓŁDZIELCZY



KREDYT TĘCZA



Co ma władza

Prezentujemy Państwu третią część cyklu „Co ma władza”. Tym razem pod lupę wzięliśmy oświadczenia majątkowe wójtów powiatu bocheńskiego oraz burmistrza Nowego Wiśnicza.

JERZY LYSY

Wójt Gminy Bochnia

W swoim oświadczeniu majątkowym wójt zawarł informację, iż wspólnie z żoną zgromadził 30 000 zł, posiadają także akcje FI BPH na kwotę 110 000 zł. Jerzy Lysy wraz z żoną posiada dom o powierzchni 270 m², o wartości 300 000 zł i mieszkanie o pow. 40 m², o wartości 200 000 zł. Wśród innych nieruchomości wymienił: działkę zabudowaną domem, o wartości 60 000 zł (wspólność małżeńska), działkę niezabudowaną o powierzchni 5,33 ara o wartości 40 000 zł (wspólność małżeńska) oraz działkę niezabudowaną o powierzchni 16 a o wartości 96 000 zł (wspólność małżeńska oraz współwłasność syna). Z tytułu zatrudnienia osiągnął w ubiegłym roku dochód w wysokości 142 554,64 zł, z tytułu diety MIIB – 209,75 zł.

Wśród składników mienia ruchomego o wartości powyżej 10 000 zł Jerzy Lysy wymienił: Toyotę Carinę z 1996 r. (o wartości 15 000 zł), Toyotę Corollę z 2004 r. (35 000 zł) – pojazdy te stanowią współwłasność z żoną. Wymienił także motocykl Yamaha z 2004 r. o wartości 10 000 zł (współwłasność żony i syna).

ANDRZEJ KULAR

Wójt Gminy Drwinia

Wspólnie z żoną zgromadził 80 000 zł oraz 1 000 USD. Jest współwłaścicielem domu o powierzchni 100 m², o wartości 75 000 zł. Wspólnie z żoną posiada gospodarstwo rolne wielo-
uprawowe o powierzchni 42 900 m², o wartości 30 000 zł.

Z tytułu pracy na stanowisku wójta gminy uzyskał w minionym roku wynagrodzenie w kwocie 80 835,51 zł.

TADEUSZ KLIMEK

Wójt Gminy Lipnica Murowana

Posiada 30 000 zł oraz 20 000 USD. Wspólnie z żoną jest właścicielem domu o powierzchni 245 m², o wartości 500 000 zł oraz właścicielem działki

o powierzchni 0,27 ha, o wartości 40 000 zł. Wśród składników mienia ruchomego wymienił samochód marki Ford Fusion z 2003 roku oraz Chevrolet z 2006 r. Jako zobowiązania pieniężne wójt wymienił kredyt na zakup samochodu w Santander Consumer Bank w wysokości 39 000 zł.

JAN KULIG

Wójt Gminy Łapanów

Zgromadził 15 000 zł, posiada dom o powierzchni 160 m², o wartości 150 000 zł, działkę budowlaną 2 200 m², w tym 450 m² zabudowane, działki rekreacyjne 3x0,19 ha oraz 1 ha w trakcie zalesiania, o wartości 100 000 zł (wspólność). Z tytułu zatrudnienia otrzymał wynagrodzenie w wysokości 116 083,50 zł brutto (od 1 stycznia do 30 listopada), z ZUS-u – 17 600,77 zł brutto. Jan Kulig posiada także samochód Ford Mondeo TDCI Kombi z 2002 r.

STANISŁAW GAWORCZYK

Burmistrz Nowego Wiśnicza

Wraz z żoną zgromadził 14 000 zł, posiadają dom o powierzchni 230 m², o wartości 400 000 zł. Wśród innych nieruchomości wymienił: budynek mieszkalny wraz z działką 4 a, o powierzchni zabudowy 190 m², prawo korzystania z 1 tygodnia w RCI (w ramach systemu własności wakacyjnej) – obie nieruchomości wchodzi w skład małżeńskiej wspólnoty majątkowej. Stanisław Gaworczyk z tytułu zatrudnienia w Urzędzie Miejskim osiągnął w ubiegłym roku dochód w wysokości 113 660,49 zł. Wraz z żoną posiada Volkswagena Passata z 1998 roku.

JÓZEF SŁONINA

Wójt Gminy Rzezawa

Wśród środków pieniężnych wymienił kwotę 13 000 zł. Jest współwłaścicielem domu o powierzchni 100 m², o wartości 100 000 zł, gospodarstwa rolnego o powierzchni 37 ha, o warto-

ści 200 tys. zł, budynku gastronomiczno-mieszkalnego o wartości 200 tys. zł oraz budynku gastronomicznego o wartości 80 tys. zł. Jako dochody za ubiegły rok wójt wymienił wynagrodzenie (od 6 grudnia 2006 r) łączne 6 460 zł brutto oraz dopłaty bezpośrednie z ARiMR – 12 tys. zł. Jest współwłaścicielem Citroena C-2 z 2004 r., o wartości 20 tys. zł.

JÓZEF NOWAK

Wójt Gminy Trzciana

Wspólnie z żoną zgromadził 18 994 zł, posiadają dom o powierzchni 140 m², o wartości 140 000 zł. Posiada także wraz z żoną gospodarstwo rolniczo-ogrodnicze o powierzchni 12,72 ha, o wartości 200 000 zł. Gospodarstwo to zabudowane jest starym drewnianym domem, stodołą, oborą, garażo-spichlerzem (majątek odrębny). Z tego tytułu osiągnął wraz z żoną przychód i dochód w wysokości 12 326,65 zł. Wśród innych dochodów wójt wymienił wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia w Urzędzie Gminy Trzciana od 1 stycznia do 30 listopada w wysokości 57 051,33 zł. Wraz z żoną jest właścicielem ciągnika rolniczego Same Roller 50 z 2004 r. oraz Fiata Siena z 1998 roku.

JERZY BŁONIAK

Wójt Gminy Żegocina

Zgromadził 29 000 zł (majątek odrębny), 4000 USD (współwłasność materialna). Posiada 3 akcje Banku Śląskiego na kwotę 900 zł (majątek odrębny). Wraz z żoną jest właścicielem domu o powierzchni 200 m², o wartości ok. 150 tys. zł, gospodarstwa ogólnorolnego (w tym sad) o powierzchni 3,22 ha (brak wyceny), zabudowanego domem mieszkalnym, stodołą, budynkiem gospodarczym, przechowalnią. Uzyskał dopłaty bezpośrednie 1900 zł oraz dopłaty nisko-
twarowe 5100 zł.

Jako inne nieruchomości podał las sosnowy 2,66 ha – współwłasność małżeńska.

Jerzy Błoniak posiada obligacje Skarbu Państwa na kwotę 6000 zł (własność odrębna).

Z tytułu zatrudnienia w UG osiągnął dochód 72 088 zł netto. Posiada wraz z żoną ciągnik C-330 oraz Opla Corse 1.2 „c” z 2004 roku.

oprac. D.O.

Słodkie hobby

Rozmowa z Wiesławem Salamonem – prezesem Koła Pszczelarzy w Bochni, które wkrótce obchodzić będzie setną rocznicę powstania.

Panie Prezesie, na jakim terenie działa Wasze Koło?

– Na początku, tzn. 100 lat temu funkcjonowały koła powiatowe. Tak było również po I i II wojnie światowej oraz w czasie okupacji. Po podziale administracyjnym w roku 1975 powstały koła miejskie i gminne. Koło bocheńskie działa na terenie miasta i gminy Bochnia. Obejmuje również swoim zasięgiem gminę Rzeszawa. Do naszego Koła należą również niektórzy pszczelarze z innych gmin.

Ilu pszczelarzy zrzesza Wasze Koło? Jak liczne są pasieki i ile rodzin pszczelich mają członkowie Koła?

– Koło zrzesza około 60-70 członków zarejestrowanych u Powiatowego Lekarza Weterynarii. Liczba ta nie jest stała, często się zmienia.

Większość pasiek (około 60-70%) to pasieki amatorskie, liczące do 20 rodzin pszczelich. Pasiek towarowych jest kilkanaście. W sumie członkowie

Koła posiadają około 2500 pni, co daje średnią 6-7 pni. Największą, 500 pniową pasiekę, prowadzoną bardzo nowocześnie posiada kolega Andrzej Sowa z Rzeszawy. Przyjmuje się, że na obszarze o promieniu 1,5 km nie powinno być więcej niż 30-40 rodzin pszczelich. Dlatego pasieki tak liczne muszą być rozmieszczone w znacznych odległościach. Na przykład pasieki kolegi Sowy rozmieszczone są na linii Rzeszawa – Pogwizdów i dalej w kierunku zachodnim, niezależnie od pasiek pszczelarzy miejscowych. Należy stwierdzić, że w ciągu ostatnich 100 lat liczba rodzin pszczelich w naszym Kole wzrosła kilkanaście razy, a teren jest przepaszczelony. W związku z tym konieczna jest uprawa roślin miododajnych, poprawiających bazę pożytkową dla pszczół.

W ostatnim stuleciu w pszczelarstwie nastąpił bardzo duży postęp. Czy dotyczy on również Waszego Koła?

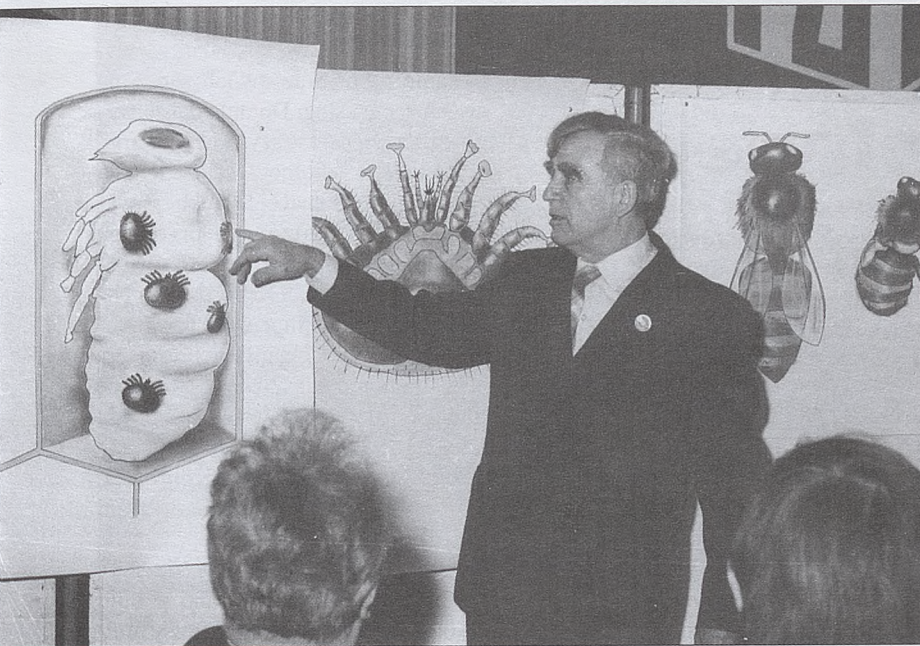
– Wprowadzanie postępu wymaga od pszczelarzy ciągłego podnoszenia kwalifikacji ogólnych, a w szczególności wiedzy pszczelarskiej. Mistrzowie w zawodzie pszczelarza muszą mieć minimum wykształcenie średnie. Wprowadzanie postępu technicznego do pasiek związane jest ze zdobywaniem nowych umiejętności. Dlatego szkolenia stanowią bardzo ważny element działalności Koła. Od dziesiątków lat comiesięczne zebrania poświęcone są często prawie w całości szkoleniom, które prowadzone były przed II wojną, a nawet w czasie okupacji. Prowadzili je w tamtych czasach Mieczysław Rojek z Proszówek, ówczesny Prezes Koła p. Włosiński oraz bardzo doświadczony, jak na owe czasy, pszczelarz dyrektor szkoły w Pogwizdowie p. Huczyński. Poziom wiedzy naszych pszczelarzy jest bardzo wysoki. W tym zakresie nie boją się oni konfrontacji z pszczelarzami z innych krajów Europy. Niestety, pszczelarzom z Zachodu możemy ciągle pozazdrościć wyposażenia pasiek, ale również w tym kierunku robimy duże postępy.

Bardzo duże zasługi w zakresie wdrażania nowoczesnej gospodarki pszczelarskiej można przypisać zorganizowanej przez dra Antoniego Chwałkowskiego Stacji Hodowli Pszczół. Wiedzę pszczelarską zdobywali tutaj między innymi ks. dr Henryk Ostach – obecnie honorowy Prezes Polskiego Związku Pszczelarskiego, były Prezes Światowej Organizacji Pszczelarskiej „Apimondia” oraz obecny Prezes PZP Tadeusz Sabat. Sztucznej inseminacji matek pszczelich pod okiem dra Chwałkowskiego uczyło się wielu pszczelarzy z kraju i zagranicy. Pasieka Stanisławy i Antoniego Chwałkowskich była odwiedzana przez wielu pszczelarzy, między innymi przez 150 delegatów Światowego Kongresu Pszczelarzy „Apimondia” w 1987 roku oraz wycieczek z kraju i zagranicy np. wycieczki pszczelarzy holenderskich w roku 1988.

Obecnie formy prowadzonych szkoleń są różnicowane. Np. są to comiesięczne wykłady w Klubie Dyskusyjnym prowadzonym przez Koło Pszczelarzy w Tarnowie, a otwartym dla wszystkich pszczelarzy. Zajęcia doskonalące dla pszczelarzy są prowadzone na coraz wyższym poziomie, przy użyciu doskonalszych środków



Bochnia, 1987 rok. Goście Kongresu „Apimondia” w Warszawie, w pasiece dr Chwałkowskiego.



Dr Antoni Chwałkowski.

technicznych i przez wykładowców posiadających najwyższe kwalifikacje. Organizowane są również kilkudniowe szkolenia dla grup 60-cio osobowych w „Domu Pszczelarza” w Kamiannej. Szkolenia te są finansowane ze środków Unii Europejskiej i cieszą się dużym zainteresowaniem.

W ramach pogłębiania swojej wiedzy i doskonalenia kwalifikacji nasi pszczelarze odbywają wiele wycieczek w kraju i za granicę.

W ostatnich latach duży wpływ na pszczelarstwo w Polsce wywiera Zrze-

szenie Pszczelarzy Zawodowych, którego członkiem jest również pszczelarz z naszego Koła, Andrzej Sowa. Niedawno pszczelarze z tego Zrzeszenia spotkali się z pszczelarzami w Austrii, Niemczech i Szwajcarii.

W tej bardzo krótkiej rozmowie poznaliśmy zaledwie kilka zagadnień, którymi żyją pszczelarze zrzeszeni w bocheńskim Kole. W przyszłości postaramy się przybliżyć czytelnikom więcej ciekawych szczegółów z życia pszczelarskiego, nie tylko z Ziemi Bocheńskiej.



Zebranie w budynku obecnego MDK przedstawicieli województwa krakowskiego na temat barozy, początek lat 80.

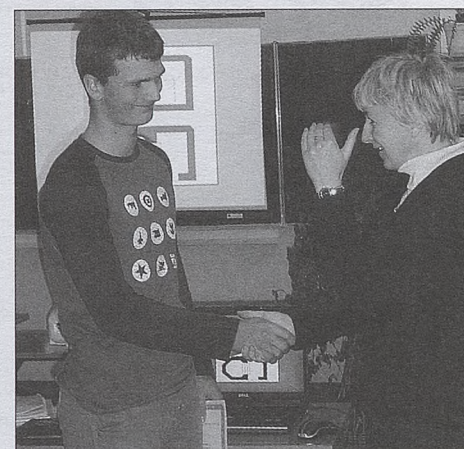
Spotkanie z historią

Trudno jest zachęcić młodzież do badań historycznych, dlatego każdy, któremu się to uda, zasługuje na uznanie. Takim człowiekiem jest Maciej Jasiński – uczeń klasy trzeciej Gimnazjum nr 1 w Bochni, który 25 października spotkał się ze swoimi rówieśnikami w gimnazjum w Mikuszowicach.

Podczas spotkania Maciek zapoznał kolegów z historią fortyfikacji z czasów II wojny światowej, których nie brakuje na bocheńszczyźnie. Pomogła mu w tym prezentacja dotycząca II wojny światowej, unikatowe materiały zdobyte dzięki niezwyklej pracowitości oraz książki: „Fortyfikacje OKH-Stellung a-2 nad Rabą” (współautor) i „Fortyfikacje okresu II wojny światowej w okolicy Bochni” (autor). Młodzież z zaciekawieniem wysłuchiwała wykładu swojego kolegi i zadawała wiele pytań. M. Jasiński odpowiadał na wszystkie i zachęcał do poszukiwań śladów fortyfikacji w okolicy.

Ogrom wiedzy Macia i pasja, z jaką ją przekazywał, wzbudziły podziw w oczach rówieśników oraz zachęciły do zdobywania wiedzy. Za przybycie i wykład podziękowała w imieniu uczniów Marta Panek – wicedyrektor ZS w Mikuszowicach. Dziękując Maciekowi za przybycie i wykład, wyraziła nadzieję, że i uczniowie z Mikuszowic będą realizowali swoje marzenia z tak wielką pasją.

(f)



Za ciekawy wykład Maciejowi Jasińskiemu dziękowała Marta Panek – wicedyrektor ZS w Mikuszowicach.

Wszystko idzie zgodnie z planem

18 grudnia 2005 r. Komisja Europejska przyznała dofinansowanie ze środków Funduszu Spójności dla Projektu Nr 2004/PL/16/C/PE/002 pn. „Zaopatrzenie w wodę i kanalizacja Bochni”. Beneficjentem środków z Funduszu Spójności jest Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Bochni Sp. z o.o.

W realizację Projektu zaangażowani są również: Sektorowy Urzędnik Zatwierdzający (SUZ) powołany w Ministerstwie Środowiska i Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW) w Warszawie.

W skład zespołu odpowiedzialnego za realizację Projektu wchodzi: pełnomocnik ds. realizacji projektu (MAO) – Gustaw Korta (zastępca Burmistrza Miasta Bochni), zastępca pełnomocnika ds. realizacji projektu (z-ca MAO) – Zbigniew Rachwał (prezes MPWiK Sp. z o.o.) oraz utworzona w strukturach MPWiK Sp. z o.o., Jednostka Realizująca Projekt (JRP), którą tworzą: Marek Knapiński – kierownik JRP, Marcin Szewczyk – kierownik pionu technicznego, Barbara Kulas – kierownik pionu finansowego, Marta Siepierska – specjalista ds. raportowania i administracji.

Jak podkreśla Zbigniew Rachwał – zespół realizujący projekt wykonał już ogromną pracę.

Wartość przedsięwzięcia szacowana

jest na **12 487 000 €**, przy czym dofinansowanie z funduszu spójności wynosi 9 777 984 €, co stanowi 80,20% wydatków kwalifikowanych. Pozostałe 19,80% to wkład własny MPWiK Sp. z o.o., oraz pożyczka z FOŚiGW.

W ramach przedsięwzięcia inwestycyjnego, na terenie miasta łącznie wybudowane zostanie: 31.554,5 metrów przewodów grawitacyjnych o średnicach 150÷200 mm, 2.295,5 metrów przewodów tłocznych o średnicach 60÷110 mm oraz 13 pompowni.

W wyniku realizacji inwestycji dostęp do zbiorczej sieci kanalizacyjnej otrzyma 1668 mieszkańców Bochni.

Całe przedsięwzięcie pn. „Zaopatrzenie w wodę i kanalizacja Bochni” będzie miało pozytywny wpływ na środowisko, ograniczone zostaną zrzuty nieoczyszczonych ścieków do wód powierzchniowych i gruntu.

Celem nadrzędnym Projektu jest osiągnięcie norm jakościowych zgodnych z przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej.

Projekt realizowany jest w ramach czterech zadań: dwóch zadań na wykonanie robót oraz dwóch zadań na świadczenie usług. Do dnia dzisiejszego rozstrzygnięto wszystkie przetargi.

Zadanie 1 – Pomoc Techniczna dla Jednostki Realizującej Projekt – w wyniku przeprowadzonego przetargu wybrano konsorcjum Parsons Brinckerhoff Ltd., Wielka Brytania oraz NIRAS Radgivende Ingenioerer og Planlaeggere A/S (Consulting Engineers and Planners A/S), Dania. Umowę podpisano 16 października 2006 na kwotę **165 000,00 Euro** brutto.

Zadanie 2 – Inżynier Kontraktu. Umowę z Wykonawcą – Konsorcjum firm: ECM Group Polska Sp. z o.o., oraz Budownictwo Drogowe „ALTEKOM” Sp. z o.o., podpisano w dniu 22.02.2007 roku. Wartość umowy brutto: **364 780,00 Euro**. Termin zakończenia – 31.12.2010 r.

Zadanie 3 – Budowa i remont kanalizacji w mieście Bochni. 16 sierpnia 2007 r. nastąpiło otwarcie ofert. W wyniku postępowania przetargowego wybrano firmę ABM Solid S.A. ul Bartla 3, 33-100 Tarnów. Wartość przedsięwzięcia – **5 978 311,94 €** brutto, termin realizacji – 31.12.2009 rok. Do 15.11.2007 roku wykonano ogółem 1002 mb kolektora grawitacyjnego i 194 m kolektora tłoczego, 8 szt. studni betonowych Ø 1000 i 27 szt. studni PVC Ø 315 i 400. Prace swoim zasięgiem objęły ul. Pagórek oraz osiedla Kurów i Dofuszyce.

Zadanie 4 – Podpisanie umowy z Wykonawcą – firmą Veolia Water Systems nastąpiło w dniu 31.05.2007 roku. Wartość umowy brutto: **9 555 040,00 €**.

Realizacja projektu spowoduje poprawę stanu sieci kanalizacji sanitarnej (planuje się budowę i remont ok. 40,8 km sieci wraz z 13 pompowniami), a także ma zapobiec deficytowi wody i zapewnić dostawy wody pitnej o odpowiedniej jakości, zgodnej z wszystkimi normami unijnymi.

Początkowo projekt obejmował bezpośrednim zakresem miasto Bochnię i gminę Rzeszawa – tu bowiem zlokalizowane były nowe inwestycje kanalizacyjne, jednakże po wycofaniu się gminy Rzeszawa, która na budowę kanalizacji otrzymała dotację ze środków przedakcesyjnych funduszu SAPARD, całe przedsięwzięcie musiało ulec istotnej modyfikacji. Bezpośred-

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W BOCHNI SP. Z O.O.

MPWiK w Bochni Sp. z o.o.

ZAOPATRZENIE W WODĘ I KANALIZACJA BOCHNI
CCI 2004 PL 16 C PE 002

ROZBUDOWA I MODERNIZACJA ZAKŁADU UZDATNIANIA WODY W MIEŚCIE BOCHNI

WARTOŚĆ PROJEKTU:	12,2 MLN EUR	
DOTACJA Z FUNDUSZU SPÓJNOŚCI:	9,8 MLN EUR	80,2 %
ŚRODKI KRAJOWE:	2,4 MLN EUR	19,8 %

UNIA EUROPEJSKA

Projekt ten, współfinansowany przez Unię Europejską, przyczynia się do zmniejszania różnic społecznych i gospodarczych pomiędzy obywatelami Unii



Mimo jesienno-zimowej aury, prace kanalizacyjne idą do przodu.

nio obejmuje ono tylko miasto Bochnię, a pośrednio swoim zakresem obejmuje również gminy: Bochnia, Drwinia i Rzeszawa (w przyszłości także Nowy Wiśnicz), które zaopatrują się w wodę w bocheńskim ZUW.

Jak informuje nas Zbigniew Rachwał – prezes MPWiK: – *Realizacja projektu przebiega zgodnie z planem. Przebrnęliśmy przez całą procedurę przetargową (tylko w jednym przypadku nie było odwołań) została ona zakończona i wszystkie umowy z firmami realizującymi zadanie zostały podpisane. We wszystkich przypadkach termin zakończenia robót ustalono na 31 grudnia 2009 roku. Później będziemy mieli rok na rozruch i całkowite rozliczenie zadania, którego ostateczne zakończenie na-*

stać ma 31 grudnia 2010. Efektem zadania będzie znacząca poprawa jakości wody dostarczonej przez MPWiK, zwiększenie mocy przerobowej Zakładu Uzdatniania Wody oraz poprawa stanu sieci kanalizacyjnej na terenie naszego miasta. Wzrośnie wydajność z 127 l/s do 200 l/s, natomiast zmiana technologii uzdatniania poprawi smak i zapach wody. Woda poddana zostanie ozonowaniu, a dezynfekowana będzie dwutlenkiem chloru (teraz samym chlorem). Filtracja będzie się odbywać na filtrach antracytowo-piaskowych i filtrach węglowych oraz w zależności od jakości ujmowanej wody będzie poddawana innym procesom technologicznym.

P.S.

Lepsze drogi w Rzeszawie

W bieżącym roku przybyło ponad 4 km nowych nawierzchni asfaltowych na drogach gminnych: Łazy – Wieś – 1800 mb, Łazy – Kiełbko – 100 mb, ul. Słoneczna w Rzeszawie – 100 mb, ul. Kręta w Rzeszawie – 30 mb + 15 mb osuwisko rzeczne.

Drogi te wykonane zostały w ramach dofinansowania remontu dróg gminnych dotkniętych klęską żywiołową (powódź, huragan, burza) w 2006 r. 80% wartości tych zadań sfinansowane zostało przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji – Biuro ds. Usuwania Klęsk Żywiołowych, natomiast 20% to udział własny samorządu Rzeszawy. Łączna wartość wykonania remontu dróg tzw. „powodziowych” to 375.000 zł. Do wykonania ze środków powodziowych (o ile pozwolą na to warunki pogodowe) w tym roku pozostała jeszcze ul. Kręta – II etap o dł. ok. 570 mb. Ponadto nowa nawierzchnia asfaltowa wykonana została na drodze gminnej „Borek – Podzátoka – Czernochowicz” o dł. 610 mb. Finansowanie tego zadania odbyło się przy 50% uczestnictwie Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych Urzędu Marszałkowskiego. Droga dojazdowa (do pól) kosztowała w całości 88.147 zł.

Nawierzchnia bitumiczna wykonana została także na drodze tzw. „Lamotowskiej” o dł. 580 mb. Wykonanie tej inwestycji odbyło się z udziałem środków wiejskich – Spółki Pastwiskowej w Buczkowie (ok. 25% wartości zadania), pozostała część (75%) została sfinansowana przez samorząd gminny. Koszt wykonania w/w odcinka to prawie 77.000 zł.

Mamy nadzieję, że lata następne dla inwestycji drogowych będą równie pomyślne, co pozwoliłoby w znacznym stopniu poprawić stan nawierzchni pozostałych dróg gminnych.

J.P.



Ku przygodzie

– czyli Damian Sprysak
i Grzegorz Wojtal na czarnym lądzie

Chyba każdemu z nas podróż dookoła świata kojarzy się z czymś odległym, mało osiągalnym, niebezpiecznym i bardzo kosztownym. Z czymś o czym można przeczytać w kolorowych broszurach lub magazynach podróżniczych. Czy więc dwóch zapaleńców, którzy kochają ryzyko i adrenalinę ponad wszystko, a ich doświadczenie opiera się tylko na komercyjnych wycieczkach hotelowych, czy obozach harcerskich i niskobudżetowych wyprawach po Polsce i Europie, jest w stanie przełożyć chęci na zamiary i zorganizować, jak się okazało, najbardziej nietypową i oryginalną podróż w ich życiu? Czy uda im się uniknąć niebezpieczeństw czyhających w takich rejonach jak Afryka Południowa, czy krajach jak Boliwia?

Z Grześkiem poznaliśmy się 2 lata temu, właśnie podczas komercyjnej podróży do Kenii i Tanzanii wygranej w konkursie. On długowłosy, 28-letni mieszkaniec Bochni, absolwent jednej z krakowskich uczelni ekonomicznych i ja, młody student po pierwszym roku Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie, na codzień mieszkający w Łańcucie. Już wtedy w naszej rozmowie padł pomysł zorganizowania czegoś większego, przeżycia czegoś niesamowitego czegoś jak... podróż dookoła świata.

Ostateczną decyzję na temat wyjazdu podjęliśmy rok temu, kiedy – chcąc spełnić owe marzenie mojego życia

– musiałem wziąć urlop dziekański i wyjechać do pracy w Birmingham, gdzie chciałem zarobić na podróż i podszlifować znajomość języków – głównie angielskiego i hiszpańskiego. Właśnie tam dopieiliśmy ostatnich formalności związanych z planowaną trasą i kupnem biletu – aby był on tańszy, musieliśmy go kupić dokładnie pół roku przed planowaną datą wyjazdu. Problem tkwił jednak w tym, żeby zaplanować pół roku wcześniej trasę, jeżeli nie mamy nawet pojęcia, jak przedstawiają się warunki atmosferyczne o danej porze roku w danym rejonie. Czysta improwizacja, jak

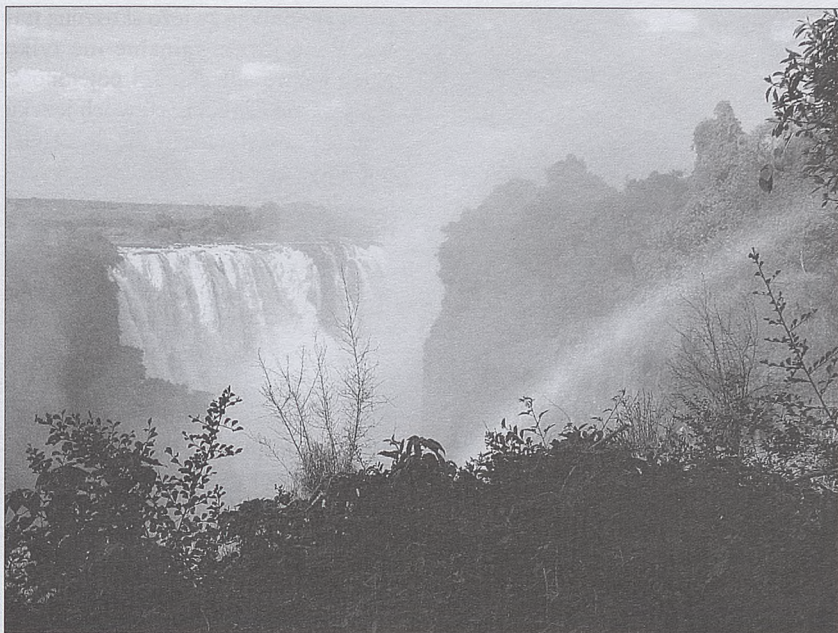
zresztą i cała podróż, ale chyba to było w tym najciekawsze. Po rozmowie z agentem z biura, stanęło na Afryce Południowej (jako regionie najrzadziej uczęszczanemu turystycznie, a oto nam chodziło), egzotycznej Australii, odległej w myślach Nowej Zelandii i kontynencie słońca, przyjaznych ludzi i języka hiszpańskiego, czyli Ameryce Południowej. Pierwszy cel? – czarny ląd. Do Afryki więc, po przygodzie.

Trasa w Afryce wiązała się z przemierzaniem dużych odległości drogą lądową, co umożliwiało nam kulturowe poznanie społeczności lokalnych i prawdziwe doświadczenie tego, jakże pięknego i niebezpiecznego zarazem, lądu. Mieliśmy tam spędzić 5 tygodni na około 6000 kilometrowej trasie z Zambii do Cape Town kompletnie nieprzygotowani merytorycznie, mając jedynie kilka stron wyrwanych z przewodnika w rękę i ogromną chęć poznania i przygody.

Szybko okazało się, że Afryka będzie tą, która niefortunnie przypadła na początek i, która zapewne porządnie utrze nosa dwóm naturszczykom z Polski. Zaczęliśmy w stolicy Zambii Lusace. Jednym z celów tego etapu podróży, wypatrzonym w naszym przewodniku, był Wodospad Wiktorii – jeden z siedmiu naturalnych cudów świata. Od Zimbabwe, w którym tenże wodospad się znajduje, dzieliło nas z Lusaki jakieś 1000 km, które przejechaliśmy wykorzystując bardzo popularny w tym rejonie pociąg i jeszcze bardziej popularny autostop. Ten środek transportu wykorzystywaliśmy nie tylko w Zambii, ale także i później w Zimbabwe, Swazilandzie czy RPA. Okazuje się bowiem, że autostop w Afryce jest zgoła odmienny od naszego europejskiego. Otóż, w tych biednych krajach Afryki komunikacja publiczna jako taka nie istnieje, dlatego codziennie można zobaczyć ludzi w marynarkach, ładnie ubranych, jadących na brudnej przyczepie małej ciężarówki razem z miejscowymi. Często zdarzało się, że żądano od nas zapłaty za podwiezienie, ale mieliśmy również wiele nieprzyjemności związanych z niebezpieczeństwem takiego sposobu podróżowania po Afryce. Jeden z takich przypadków zdarzył nam się w RPA w rejonie Kwa-ZuluNatal, czyli rejonie, z którego wywodzi się cała biedota i wyzwo-



Polski obóz w RPA



Jeden z siedmiu naturalnych cudów świata – Wodospad Wiktorii

leńcza walka z apartheidem. Podczas próby łapania autostopu zostaliśmy zaatakowani przez czarnych wyrostków uzbrojonych w noże. Nie mając żadnej broni, prócz rąk związanych jednak przez ciężkie plecaki, nie wspominając już o braku legalnej w RPA broni palnej, byliśmy skazani w najlepszym przypadku na rany cięte. Szczęście jednak nam sprzyjało i życie uratował nam Simon, biały mieszkaniec RPA, który podjechał w ostatnim momencie białym pick-upem krzycząc: „Wskakujcie”.

W Afryce zawsze trzeba uważać. Nie jest to związane tylko z jazdą autostopem, ale także i noclegami. Nasz niski budżet wyprawy sprawiał, że byliśmy zmuszeni niejednokrotnie nocować „na dziko”, a przez te 5 tygodni w Afryce zaledwie 5 nocy spędziliśmy na łóżku. Spanie „pod gołym niebem” zapewnia odpowiednią dawkę adrenaliny, co bardzo szybko okazało się w Swazilandzie. Po odwiedzeniu przepięknego parku Mililwane, przez szybko zapadającą noc, byliśmy zmuszeni rozłożyć namiot w przydroż-

nych krzakach. Miejsce wydawało nam się na pierwszy rzut oka niezauważalne, a ludzie z pobliskiej wioski bardzo życzliwi. Oczy otworzyli nam dopiero policjanci, którzy jakimś cudem nas jednak wypatrzyli w środku nocy, kazali zwinąć namiot i nocować obok ich posterunku. Uświadomili nas, że zostawszy tam gdzie byliśmy, w najlepszym wypadku stracilibyśmy cały nasz skromny dobytek, nie mówiąc już o konsekwencjach prawdopodobnej rozpaczliwej obrony przed grupką tubylców. *Ludzie w Afryce są głodni – tłumaczył policjant – a z głodu potrafią nawet zabić. Jeżeli tu zostaniecie, a oni was zauważą, to będą was nękać do tej pory, aż was pozabiją wszystkiego.*

Jednak w Afryce można się też zakochać. Jest to kontynent zupełnie inny od naszego i oferuje szeroką gamę doznań estetycznych, eksperymentów smakowych i poznania tamtejszej oryginalnej kultury. Wszystko zależy od tego, aby ktoś to pokazał... Dla nas takim człowiekiem był Taboka, chłopak z ulicy, pracujący w miejscowości Victoria Falls w Zimbabwie, sprzedający drewnia-



Bliskie spotkania ze zwierzętami w Parku Mililwane w Swazilandzie



„Uwaga na słonie”. Takiego znaku w Polsce nie znajdziecie...



W pobliskim pubie przy butelce Chibuku (stoi na kamieniu obok Taboki)

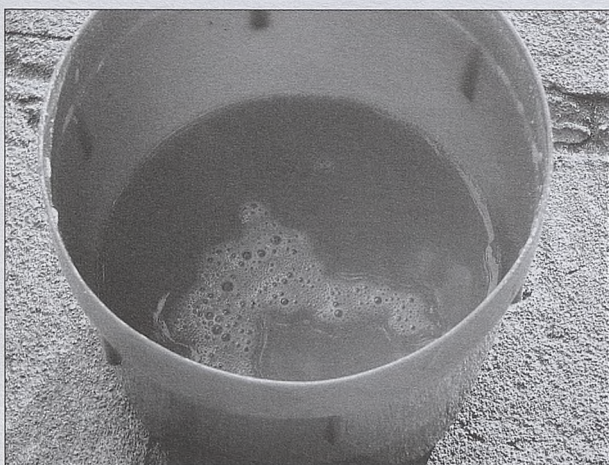
ne figurki i jak się później okazało, także nasz serdeczny przyjaciel. Już po pięciu minutach rozmowy z nim wiedzieliśmy, że mimo, iż pochodzimy z kultur tak różnych, to jednak łączy nas poczucie humoru i poznanie świata. Pytał nas tak samo dużo o Polskę, jak my jego o Zimbabwe. Wiadomości płynące z ust prawdziwego Afrykańczyka przewyższały w każdym słowie nędzne przewodniki. Dzięki Taboce mieliśmy okazję wejść w prawdziwą Afrykę. Zaprosił nas do swojego brata i rodziny mieszkającej w wiosce w glinianych domkach, gdzie mieliśmy okazję spać na... gołej ziemi, po której chodziły mikroskopijne, potrafiące przegryźć materiał robaki. Ludzie w takiej wiosce,

jak i większej części Afryki Południowej, jedzą zwykle potrawę, która składa się z dwóch składników, a są nimi: sadza i relisz. Sadza to papka kukurydziana gotowana na wodzie, a relisz to dosłownie to co się złapie. Może być to mysz polna, ptak, małpa, a gdy szczęście polującemu nie sprzyja, musi pocieszyć się zieleniną zebraną przy domu. Trochę sadzy bierze się w garść i formuje kciukiem wgłębienie na podobieństwo łyżki, którą przy pomocy kciuka nabiera się relisz. W ten sposób byliśmy pozbawieni sztuców przez 3 tygodnie. Po takim obiedzie zdarzało nam się z Taboką iść 5 km do pobliskiego „baru” na piwo. Bar taki oferuje tylko jeden rodzaj piwa i papierosy, któ-

re przypominają świeżo skoszoną trawę. Piwo jest oryginalne nie tylko przez nazwę, ale skład, i pojemność. Nazywa się Chibuku, co w ich języku oznacza „dzielić się” i jak na dziele nie przysłało, jego pojemność wynosi 2 litry. Z uwagi na zawartość, a więc nie destylowaną sfermentowaną mieszaną kukurydzy i jęczmienia, posiada mnóstwo małych ziarenek, ma konsystencję i kolor rzadkiego jogurtu truskawkowego, dlatego plastikowy pojemnik, w którym się je przechowywać trzeba dokładnie wstrząsnąć, a następnie przelać do 2,5-litrowego plastikowego pojemnika na wzór naszych doniczek. Z racji nazwy piwo takie kupuje się na około 3 osoby siada w kole i podaje jeden drugiemu. Co ciekawe Chibuku najlepiej smakuje wymieszane z zimnym mlekiem, co jest nie do pomyślenia w przypadku piwa polskiego.

Afrykańczycy są ludźmi niezwykle miłymi i przyjaznymi, chociaż oczywiście jak zawsze zdarzają się wyjątki, a dotyczą one głównie RPA, czyli ostatniego kraju jaki zwiedziliśmy w Afryce.

Jak mówi historia w połowie lat 90. został tam oficjalnie obalony apartheid, ale jednak do tej pory nikt tam z niego nie „wyzdrowiał”. Jeżeli wcześniej zabronione były małżeństwa mieszane, czarni nie mieli większości przywilejów ludzi białych, a nawet istniały osobne wejścia do wszelkiego rodzaju obiektów, tak teraz sytuacja nie jest lepsza. Po wielu rozmowach z białymi mieszkańcami RPA dowiedzieliśmy się, że nie jest to już kraj, w którym mogą spokojnie żyć. Teraz w RPA zamiast białego panuje czarny



Piwo Chibuku nie wygląda zbyt apetycznie...



Afrykański przysmak – gotowana głowa antylopy



Typowa afrykańska rodzina (w tym przypadku rodzina Taboki)

rasizm. Jest oficjalnie zapisane i przestrzegane, że każdy biały człowiek mający własną firmę musi zatrudniać minimum 80% czarnych pracowników. Ponadto, biali mieszkańcy RPA nie mogą pracować na żadnym stanowisku państwowym, w żadnym urzędzie. Jakby tego było mało, biali żyją tam teraz jak w więzieniu. Ich domy otoczone są płotem elektrycznym, po podwórku biegają ogromne psy, w każdej chwili gotowe zagryźć na śmierć niepowołanego gościa. Rodzice boją się nawet puszczać dzieci do szkoły z czarnymi, aby te im nie zrobi-

ły krzywdy. Jak widać podział rasowy w RPA dalej istnieje co powoduje, że biali zaczynają stamtąd powoli emigrować, a turyści z Europy lepiej, aby nie zapuszczali się w te regiony Afryki.

Jak wspominałem wcześniej, pomimo tego złego, Afrykańczycy są bardzo mili, chociażby w takich krajach jak Zambia, czy biedne Zimbabwe, a ludzie witali nas z uśmiechem i zapraszali do siebie do domu. W takich miejscach mogliśmy aktywnie uczestniczyć we wszelakich obrzędach i czynnościach dnia codziennego, jak chociażby Msza święta w Zimbabwe, która była prowadzona przez

ludzi tak przepelnionych powołaniem, że uczestnikom nabożeństwa nie przeszkadzało, że siedzieli pod zadaszeniem z blachy opartej na kilku palikach, gotowym spaść przy pierwszym podmuchu wiatru. Nie przeszkadzało im to, że sąsiad stojący obok, słyszy ich prośby wykrzykiwane w czasie modlitwy tak głośno, aby sam Bóg mógł je usłyszeć. W końcu, nie przeszkadzało im także to, że w ich kościele pod walącą się blachą nie ma złotych świeczników, monstrancji i dębowych ławek. Warto jednak tutaj podkreślić, że oni są takimi samymi chrześcijanami jak my, tylko mieszkają po drugiej stronie równika.

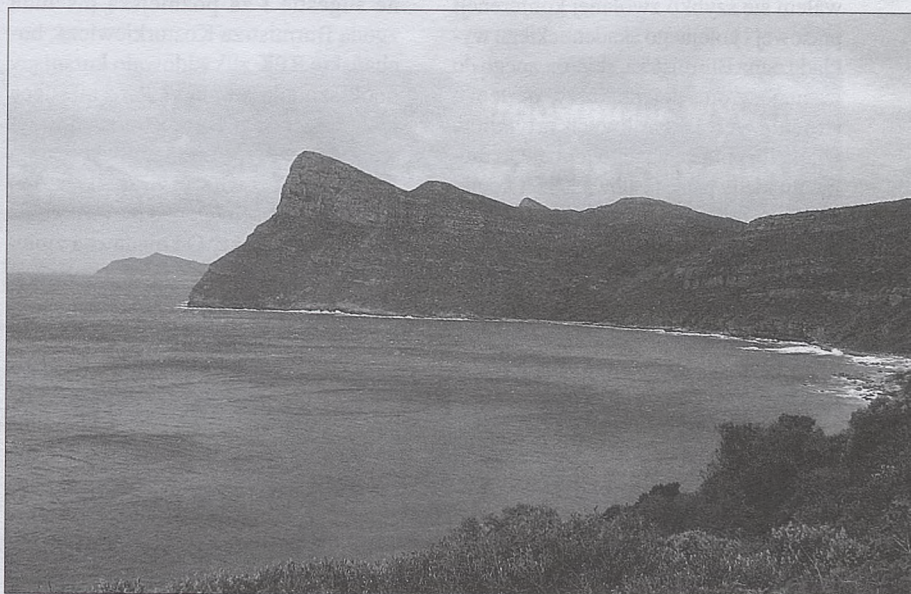
O naszych afrykańskich przygodach można by było rozwodzić się jeszcze długo. Afryka jest po prostu kontynentem, w którym zawsze może spotkać Was coś ciekawego, coś czego nigdy nie zapomnicie i coś, o czym być może nigdy jeszcze nie przeczytaliście. Jest to bowiem ląd wciąż dziewiczy, czekający na odważnych ochotników, którzy odkryją jego niezmiernie przestrzenie stepów, pustyni i buszu. Do Afryki więc!, a przekonacie się, że gdy już raz postawicie tam swoją nogę, to będziecie wiedzieli, że prędzej, czy później tam wrócicie, tak jak my!

Tymczasem kończąc rozdział afrykański zapraszam do przeczytania następnej opowieści o naszych przygodach już z całkiem innego, odmiennego kontynentu, jakim była Australia.

Damian Sprysak



Codzienna czynność łapania „stopa”, nawet na przekór prawu



Przylądek Dobrej Nadziei

Niech pisze Burmistrz do Burmistrza

Kiedy kilka dni temu zastanawiałem się nad tekstem najnowszego felietonu, pomyślałem sobie, że warto tym razem napisać coś pozytywnego, pochwalić władzę za dobre pomysły... Tym bardziej, że są ku temu powody. Pięknie – co prawda, na razie tylko na papierze – prezentuje się nowa hala widowiskowo-sportowa, coś drgnęło w sprawie budowy drogi KN2 łączącej osiedle Niepodległości z ulicą Karosek, bocheński szpital niedługo wzbogaci się o tomograf... Do tego wszystkiego w telewizji nowy premier ciągle powtarza o miłości i zaufaniu, obiecując przy okazji wszystkim lepsze zarobki. „Polskie orły” wywalczyły historyczny awans na Euro 2008, a miliony polskich kibiców piłki nożnej, dzięki holenderskiemu szkoleniowcowi, wyszło z depresji... Nic, tylko się cieszyć! Nawet jakoś łatwiej zaczęliśmy znosić wszechogarniające nas podwyżki.

Sielanka jednak nie trwała zbyt długo. Nagle, jak woda z niecki bocheńskiego basenu, rozlała się po całej Bochni i okolicy informacja, że nasz kochany Burmistrz, jako jedyny ze wszystkich reprezentantów samorządów powiatu bocheńskiego (!), pożałował z miejskiego budżetu trzydziestu tysięcy złotych na zakup tomografu dla bocheńskiego szpitala. W pierwszej chwili pomyślałem, że to jakaś niesprawdzona informacja, pomyłka dziennikarska albo kolejny przejaw agresji mediów na osobę naszego Burmistrza. Wszak to lokalny przywódca PIS-u, a tych przecież, w całym kraju, bezlitośnie niszczą prawie wszystkie (nawet te lokalne) media. Jaka by ta prawda w rzeczywistości nie była, spodziewałem się szybko zwołanej konferencji prasowej i kolejnego akademickiego wykładu pana Burmistrza, skierowanego do zacnego grona dziennikarzy, na temat stronniczych i kłamliwych artykułów w lokalnej prasie na jego temat. Do momentu kiedy piszę te słowa, takiej konferencji nie było. Trudno zrozumieć i racjonalnie wytłumaczyć decyzję naszego Burmistrza, ale wychodzi na to, że jest ona prawdziwa. Zaskoczeni są radni, zaskoczeni są w większości mieszkańcy Bochni.

Sytuacja dla Burmistrza jest niezręczna i zapewne, będzie się musiał z tej decyzji przed mieszkańcami Bochni wytłumaczyć. Można przewidywać, zgodnie zresztą z dotychczasową praktyką rządzącego, że ktoś będzie winny, ale na pewno nie on. A co teraz robi Burmistrz? Trudno zgadnąć, bo to człek nieprzewidywalny, ale ja mam dla niego rozwiązanie. Niech Burmistrz Kosturkiewicz (ten

dobry), najlepiej wspólnie z dyrektorem szpitala, napisze do Burmistrza Kosturkiewicza (tego niedobrego) oficjalne pismo, w którym wyrazi zaniepokojenie, a nawet sprzeciw, wobec stosowania takich praktyk, w których miasto Bochnia, zamiast współpracować dla dobra mieszkańców z pozostałymi samorządami powiatu bocheńskiego, obraca się do nich plecami. I najlepiej, niech przedstawi je, na zwołanej specjalnie w tym celu konferencji prasowej. Może trochę to skomplikowane i nie dla wszystkich Państwa zrozumiałe, ale to w Bochni niezwykle skuteczne działanie. Jestem przekonany, że apel ten zostanie przyjęty, a krzywda naprawiona. Już raz tak się stało. Pamiętacie, drodzy Czytelnicy, jak na wyraźne sugestie i za późniejszą pisemną zgodą Burmistrza Kosturkiewicza, bocheńskie RPK zlikwidowało kursujący obok szpitala autobus? Parę miesięcy później, ten sam Burmistrz Kosturkiewicz wraz z dyrektorem szpitala, zaapelował do władz RPK czyli spółki, której jest współwłaścicielem o przywrócenie kursu. I jaki efekt? Od niedawna zmienił się trasę „jedynki” i teraz, obok szpitala pojedzie nie kilka, ale kilkanaście, a może nawet i więcej autobusów w ciągu dnia. I niech mi ktoś powie, że to nie zasługa Burmistrza! Analizując niezwykle efekty tej interwencji, można śmiało snuć przypuszczenia, że już wkrótce, oczywiście na wniosek Burmistrza, z nowego budżetu, miasto Bochnia na tomograf przeznaczy nie trzydzieści ale co najmniej trzysta tysięcy złotych. Musi tylko Burmistrz do Burmistrza napisać...

Sprawa jest naprawdę poważna i zaskanawiająca. Tomograf to urządzenie, które każdego dnia, może przyczynić się do uratowania zdrowia a często i życia niejednej osobie. Zakup tego urządzenia dla bocheńskiego szpitala, sfinansowany głównie z kredytu zaciągniętego przez Starostwo Powiatowe, to ze wszech miar słuszną i bezcenną inicjatywa. Inicjatywa, która oprócz samorządów, znalazła także zrozumienie i konkretne wsparcie u wielu osób prywatnych, jak i instytucji. Trzeba się z tego cieszyć i gratulować końcowego efektu wszystkim zaangażowanym w jego zakup. W całym tym zdarzeniu, smutne jest to, że jednak nie wszyscy potrafią tak myśleć...

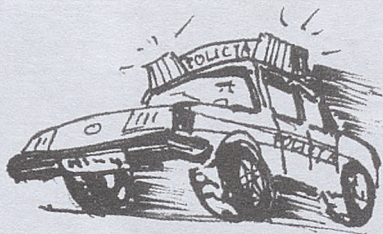
Pamiętajcie o tym Państwo zwłaszcza wtedy, kiedy zobaczycie nad naszym miastem piękne fajerwerki, które trwają kilka minut, a kosztują kilka tysięcy. Pamiętajcie o tym, kiedy podczas kolejnych Dni Bochni, zagra dla nas jakaś „muzyczna gwiazda”, która będzie kosztować zapewne więcej niż trzydzieści tysięcy złotych. Pamiętajcie o tym pod koniec każdego miesiąca, kiedy to budżet miasta uszczupla się o podobną kwotę z racji poboru wynagrodzenia dla Burmistrza i jego zastępców...

Pieniędzy trzeba wiele i na wiele, i nigdy ich nie będzie za dużo. Dlatego bardzo ważną cechą jest umieć je wydawać racjonalnie...

„Chciałbym, abym po czterech latach, mógł stanąć z podniesionym czołem i abym mógł spojrzeć każdemu z Państwa prosto w oczy i abym odczuwał wewnętrzną satysfakcję podzielaną przez Państwa, że to co czyniłem służyło temu miastu, służyło Bochni, służyło jej mieszkańcom. (...) Tak jak pisałem w ulotkach, tak jak mówiłem na spotkaniach wyborczych, chciałbym aby ta moja praca nie była formą rządzenia, ale formą służby. Służby Bochni, jej mieszkańcom...” – to słowa Burmistrza Bogdana Kosturkiewicza, wypowiedziane podczas sesji w pierwszym dniu urzędowania. Myślę, że nie tylko w imieniu własnym, proszę Panie Burmistrzu pamiętać o tym, co się kiedyś powiedziało. I proszę przestać „rządzić”, bo to wyjątkowo Panu nie wychodzi, a proszę zacząć służyć, zgodnie ze złożoną rok temu deklaracją...

Wszystkim Państwu życzę dużo zdrowia i spokoju, w adwentowy czas oczekiwania na cud, by Słowo stało się Ciałem...

E. Kolanko



WYPADKI DROGOWE

* **Łapczyca, 14.11.** o godz. 9.50 na drodze K-4 w Łapczycy kierujący samochodem marki Audi A6, obywatel Ukrainy najechał na tył poprzedzającego go samochodu ciężarowego marki Steyer. Doznał nie zagrażających życiu obrażeń ciała. Uczestnicy wypadku przedstawiali różny przebieg zdarzenia. Okoliczności zdarzenia wyjaśniało prowadzone dochodzenie.

* W okresie od 10 – 15 listopada policjanci zanotowali 19 kolizji drogowych i 2 wypadki. Porównywalnie we wcześniejszym czasie od 3 listopada zanotowano 13 kolizji i 6 wypadków.

WŁAMANIA I KRADZIEŻE

* **Bochnia, 8.11.** policjanci z Sekcji Kryminalnej na jednej z posesji znaleźli skradziony w tym roku w Norwegii motocykl marki KTM.

Działanie to było możliwe dzięki włączeniu policyjnego systemu informacyjnego do Systemu Informacyjnego z Schengen. Od początku września br. każde sprawdzenie osoby czy przedmiotu, w tym głównie pojazdów, opiera się na wyszukiwaniu w bazie

Polskiej i bazy wszystkich krajów należących do Układu z Schengen zastrzeżonych osób i przedmiotów.

Od września policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Bochni ujawnili 2 poszukiwane pojazdy oraz 2 osoby poszukiwane przez policję państw strefy Schengen.

* **Pogwizdów, 13.11.** w godzinach wieczornych nieznani sprawcy zerwali kłódki metalowej klatki i skradli z wnętrza 8 butli z gazem propan – butan (butle o pojemności 11 litrów) o łącznej wartości 1100 zł.

ZNISZCZENIA MIENIA, POBICIA I ROZBOJE

* **Bochnia, 17.11.** o godz. 4.30 do zamkniętego lokalu gastronomicznego w Bochni przy ul. Brzeźnickiej siłą wdarło się 4 nietrzeźwych młodych mężczyzn. W tym czasie w lokalu przebywał pracownik ochrony wraz z inną osobą. Żądanie opuszczenia lokalu nie przyniosło spodziewanego efektu, natomiast wywołało agresję, która została skierowana przeciwko znajdującej się tam osobie postronnej. Napastnicy zmusili mężczyznę do wejścia do ubikacji, usiłovali zgolić mu brodę i pobili go. Przybyli na miejsce policjanci zatrzymali sprawców zdarzenia. Postawiono im zarzuty naruszenia miru domowego, zmuszenia do określonego zachowania i pobicia.

INNE

* **Cikowice, 16.11.** w godzinach wieczornych młody mężczyzna na

bocznej drodze w pobliżu stacji PKP zaatakował dwie około 20-letnie dziewczyny. Jedną z nich powalił na ziemię, usiadł na niej i rozerwał wierzchnie okrycie odzieży. W tym czasie druga z dziewczyn próbowała go odciągnąć. W efekcie mężczyzna zaprzestał ataku i oddalił się w nieznanym kierunku. Dzięki szybkiej reakcji kobiet i działaniom policji został on zatrzymany. Okazał się nim 21-letni mieszkaniec powiatu brzeskiego. Napastnik był nietrzeźwy. Sąd Rejonowy w Bochni podjął decyzję o tymczasowym aresztowaniu na okres 2 miesięcy. Za popełniony czyn grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 12.

* **Mikłuszowice, 18.11** podczas interwencji policjanci zauważyli, że będąca przed sklepem młoda kobieta (mieszkanca Krakowa) ma na rękach 5-letniego chłopca, ubranego zbyt lekko w porównaniu do panujących warunków pogodowych. Podczas rozmowy funkcjonariusze wyczuli od niej woń alkoholu. Z uwagi na niemożność przekazania dziecka pod opiekę innej osobie trafiło ono do placówki opiekuńczo-wychowawczej w Bochni. Kobieta została zatrzymana do wytrzeźwienia w bocheńskim areszcie.

* **Cikowice, 23.11** w nocy w swoim domu popełniła samobójstwo 14-letnia uczennica gimnazjum nr 1 w Bochni. Dochodzenie w tej sprawie prowadzi Prokuratura oraz bocheńska Policja.

REKLAMA



ZAKŁAD POZYSKIWIANIA SUROWCÓW
SURMETAL
tel. (014) 611 15 15, kom. 0 602 735 339

transport i wywóz
kontenerowy

**SKUPUJEMY ZŁOM STALOWY
I WSZYSTKIE INNE METALE**

STACJA DEMONTAŻU POJAZDÓW
Tel. 014 614 50 40, ul. Za Szybem (MPEC)

✂ gospodarka surowcami i odpadami
✂ duży wybór złomu użytkowego
✂ spawanie i cięcie konstrukcji
✂ wywóz gruzów i odpadów



kasacja - złomowanie ✂
przyjmujemy wszystkie ✂
typy samochodów ✂
korzystne warunki ✂

32-700 Bochnia
ul. 20 Stycznia 38 (MŁYNY)

PŁATNE GOTÓWKĄ! TRANSPORT GRATIS!

Kresowe wspomnienia

W dniach 27 września do 1 października miał miejsce kolejny wyjazd Zespołu Szkół Gminnych w Siedlcu wraz z Zespołem Regionalnym i Śpiewaczym „Siedlekanie” na Kresy Wschodnie.

Czwarta wyprawa zaprowadziła nas na Żytomierszczyznę. 27 października wyruszyliśmy poprzez Medykę, Lwów i Równe aby późną nocą dotrzeć do celu. Plan pobytu był konkretny – udział w VI Festiwalu Zespołów Polonijnych organizowanym przez Polskie Towarzystwo Naukowe w Żytomierzu, trzy koncerty w polskich parafiach: w Romanowie, Sobolówce, Czerwonych Chatkach i wycieczka do Kijowa. Jak zwykle głównym celem wyprawy organizowanym pod patronatem Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” było wsparcie naszych rodaków na Ukrainie.

Piękne zabytki, urokliwa przyroda a nade wszystko wspaniali ludzie podbili i tym razem serca uczestników. Chociaż warunki, w których przyszło nam tym razem zamieszkać odbiegały nieco od europejskich standardów, niemal każdy miał świadomość misji, z jaką jedzie – czekają tam rodacy, których los rozdzielił z Ojczyzną. Tej przepastnej odległości nie można w żaden sposób pokonać jak tylko wielkim sercem i dobrym słowem. Wspólne spotkania, rozmowy, śpiewanie i rozdawane pamiątki, choć na chwilę pozwoliły naszym rodakom zapomnieć o troskach dnia codziennego, zwłaszcza tym w małych wsiach, gdzie do kościoła jeździ się jeszcze konno. Jakże kontrastowo wyglądała festiwalowa gala w sali



Przed Zborem Sofijskim w Kijowie

telewizji obwodowej w Żytomierzu! Uczniowie naszej szkoły (niektórzy po raz pierwszy) mieli okazję przyjrzeć się życiu swoich rówieśników, dla których elegancie ubrania, zabawki czy nowe książki pozostają tylko w sferze marzeń. Zobaczyli również stolicę Ukrainy – Kijów – miasto należące do najstarszych w Europie Wschodniej, piękne i nowoczesne, w żadnym wypadku nie przypominające polskich prowincji. Sobór Sofijski, Majdan, Kościół św. Andrzeja, Monastyr Michała Archanioła, „Krieszczatik” Teatr Lalek, wielki bazar i leniwie płynący Dniepr zachwyciły wszystkich. W Żytomierzu odwiedziliśmy XVIII wieczną rzymskokatolicką katedrę pw. Św. Zofii, zabytkowy polski cmentarz ze słynnymi katakumbami, na którym jest grób ojca muzyka i polityka Ignacego Pade-

rewskiego. W drodze powrotnej zahaczyliśmy o Łuck, gdzie przyjął nas zaprzyjaźniony polski proboszcz. Późną nocą 1 października wróciliśmy do domu.

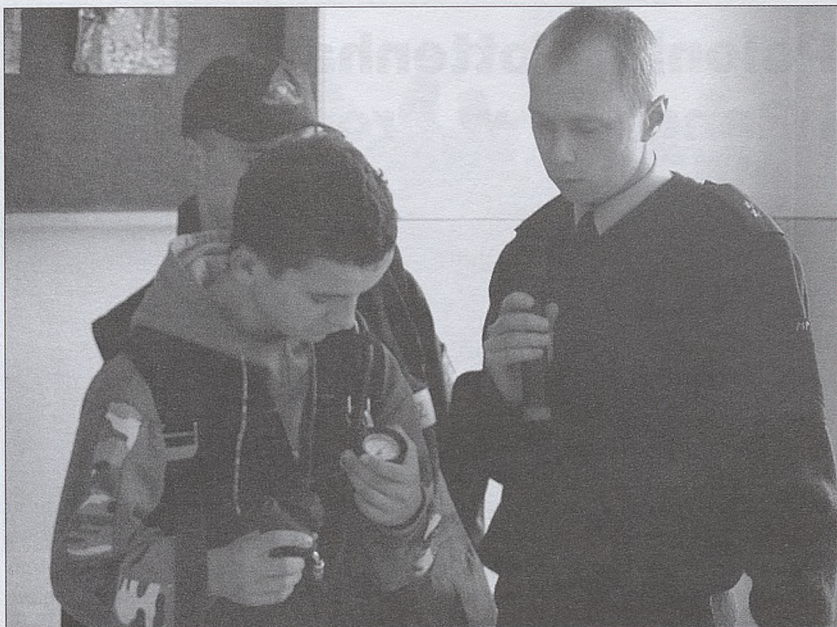
Wszystkie podróże na Kresy są równie sentymentalne, wspaniałe, co i trudne. Wielu z uporem pyta dlaczego Wschód? Taka wyprawa posiada wielkie walory wychowawcze i jest jednym ze skuteczniejszych sposobów nauczania pokory wobec życia i docenienia tego, co los zesłał nam w darze – Ojczyznę, Wolność i dobrobyt, w którym wychowują się nasze dzieci.

Ktoś przecież musi pokazać młodzieży tę część dawnej Rzeczypospolitej, te cudowne miejsca tchnące historią i wesprzeć Polaków, którzy tam trwają, dając świadectwo polskości.

Emilia Leo



Koncert galowy w sali telewizyjnej na VI Festiwalu Zespołów Polonijnych w Żytomierzu



Bezpieczni uczniowie

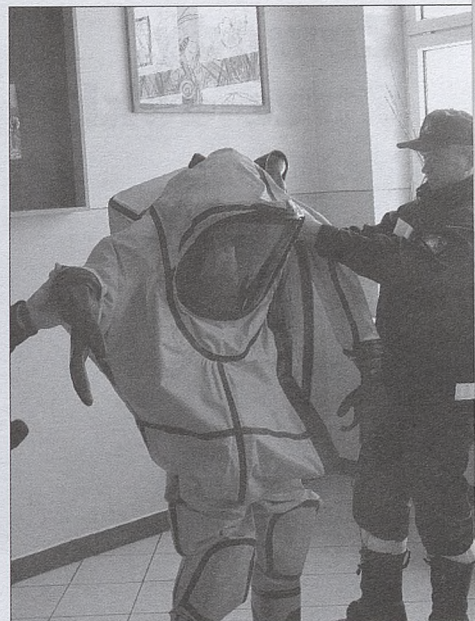
W poniedziałek 19 listopada w Zespole Szkół Gminnych w Proszówkach rozpoczął się kolejny już „Tydzień w trosce o bezpieczeństwo uczniów”. W tym roku przebiegał on pod hasłem „Moje bezpieczeństwo, w zgodzie z moim sumieniem”. Przez cały tydzień uczniowie spotykali się z przedstawicielami różnych instytucji, którzy przybliżali im zagadnienia związane z bezpieczeństwem.

W poniedziałek dzieci dowiedziały się od Agnieszki Kujacz, co zrobić ze zużytym sprzętem elektronicznym oraz jaki negatywny wpływ na środowisko mają złe składowane tego typu urządzenia.

We wtorek do szkoły przybyli straża-

cy z Państwowej Straży Pożarnej w Bochni, którzy mówili m.in. o przestrzeganiu podstawowych zasad bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzeń elektrycznych. Opowiedzieli także o swojej pracy, o wypadkach drogowych, pożarach i innych niebezpieczeństwach z którymi muszą się zmagać.

W środę uczniowie uczestniczyli w krótkich prelekcjach z księdzem, który opowiadał jak chrześcijaństwo zapatruje się na sprawy bezpieczeństwa, czyli troski o swoje i innych życie, jak w zgodzie ze swoim sumieniem, ludzie muszą zachowywać się na drodze jako piesi, pasażerowie i kierowcy.



W środę i czwartek na lekcjach wychowania fizycznego uczniowie pod kierunkiem D. Gonciarz i M. Leśniaka uczyli się praktycznego udzielania pierwszej pomocy na wypadek utraty przytomności. Do tych ćwiczeń posłużył im specjalistyczny manekin.

Z zagadnieniami udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej w przypadku: oparzenia, skaleczenia, stłuczenia, złamania, ukąszenia przez owady, zawału serca, wylewu krwi do mózgu i utraty przytomności, uczniowie zostali zapoznani przez nauczycielki szkoły: Agatę Widelkę i Martę Kokoszkę jeszcze przed wakacjami. Ostatnio przeprowadzone ćwiczenia były więc doskonałą okazją do sprawdzenia wiedzy dzieci i młodzieży w tym temacie.

W czwartek na spotkanie z młodzieżą gimnazjalną oraz uczniami kl. IV-VI przybył aspirant Leszek Machaj – policjant z Powiatowej Komendy Policji w Bochni. Pracujący na co dzień w Wydziale Prewencji KPP funkcjonariusz, przypominał, jak należy postępować, aby uniknąć niebezpiecznych zagrożeń i wypadków drogowych. W piątek natomiast odbyło się spotkanie z Katarzyną Kaczmarek – policjantką z Wydziału Ruchu Drogowego, która rozdała uczniom klasy drugich karty „Wzorowego Uczestnika Ruchu Drogowego”, a uczniom klasy pierwszej elementy odbłaskowe. Przypominała także dzieciom o zasadach zachowania szczególnej ostrożności podczas poruszania się po drogach, szczególnie w trudnych warunkach atmosferycznych i po zmroku.

(kaz)



Zawody Strzeleckie WTZ



Już po raz drugi Warsztaty Terapii Zajęciowej, wspólnie ze starostwem powiatowym w Bochni zorganizowały zawody strzeleckie dla uczestników warsztatów terapii zajęciowej. W tym roku w turnieju uczestniczyło 10 drużyn: WTZ Siółkowa, WTZ Łapanów, WTZ Zawada Uszewska, WTZ Dominikowice, WTZ Rudnik nad Sanem, WTZ Łyszkowice, WTZ Stróże, WTZ Kraków os. Górali, WTZ Nowy Sącz. Ogółem w zawodach wzięło udział ok. 130 osób.

W klasyfikacji indywidualnej laur zwycięstwa przypadł w udziale Pawłowi Marek (WTZ Proszówki). II miejsce zajęła Irena Liszka (WTZ Siółkowa), III – Grzegorz Wrona (WTZ Łapanów), IV – Mirosław Mazurkiewicz (WTZ Zawada Uszewska), V – Kazimierz Adasiewicz (WTZ Dominikowice), a VI – Mariusz Madej (WTZ Proszówki).

W klasyfikacji drużynowej najlepsi okazali się zawodnicy z WTZ Proszówki. Za nimi uplasowali się zawodnicy WTZ Zawada Uszewska. III miejsce zajęła drużyna WTZ Siółkowa.

Nagrody drużynowe dla wszystkich zespołów ufundowane zostały przez starostwo. Ponadto wszyscy uczestnicy zawodów otrzymali indywidualne paczki ze słodyczami. Nadzór nad zawodami i rolę sędziego pełnił Mieczysław Balicki.

iś

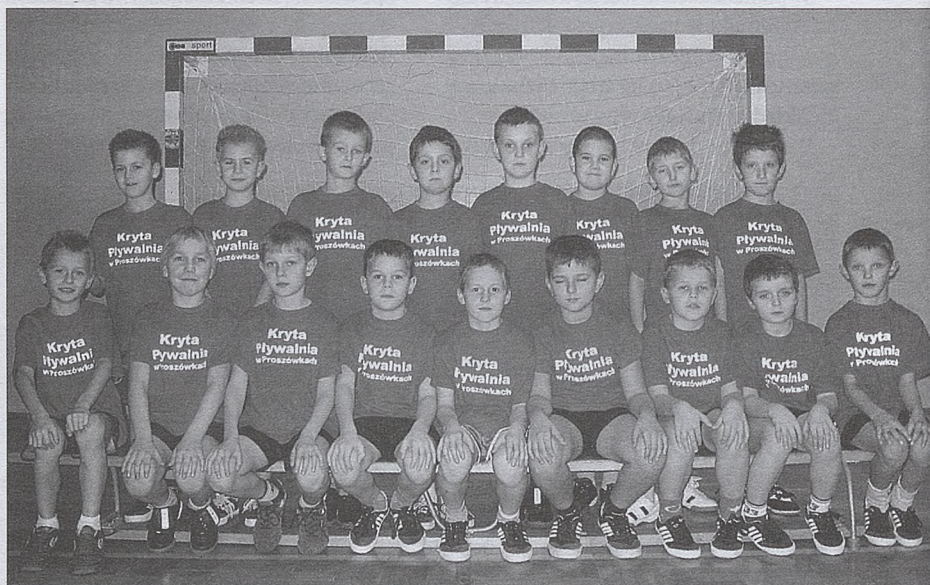
Polonia, Tottenham i Rangersi w Proszówkach

Główną ideą stowarzyszenia sportowego, które od kilku miesięcy działa na terenie Ziemi Bocheńskiej jest rozwój i popularyzacja kultury fizycznej ze szczególnym uwzględnieniem wychowania poprzez sport. Pierwszą sekcją stowarzyszenia, która powstała w Proszówkach jest sekcja piłki nożnej.

W latach 1910-14 działał w Krakowie Robotniczo-Katolicki Klub Sportowy, który w latach 20-tych ubiegłego wieku przybrał nazwę Polonia Kraków. Reaktywacja tych sportowych tradycji została rozpoczęta w roku 2005 przez grupę byłych sportowców – zapaleńców. Pomimo tego, iż jest to klub krakowski działa również w innych ośrodkach Małopolski (Proszówki, Dobczyce, Myślenice). Właśnie w Proszówkach od września br. wykorzystując miejscowy kompleks sportowo-edukacyjny pod okiem trenera piłki nożnej Adama Borońa działa sekcja piłki nożnej. Jest to prawie dwudziestoosobowa grupa chłopców, uczniów klas II i III nie tylko z Proszówek. Warunki do prowadzenia tego typu zajęć są bardzo

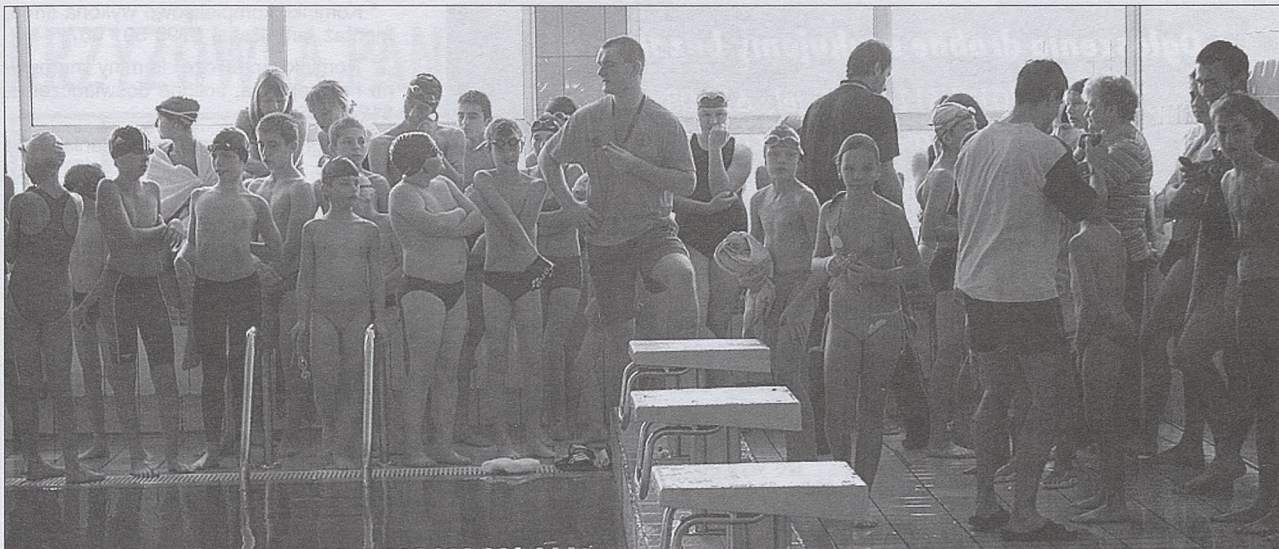
dobre – mówi Adam Boroń – sala gimnastyczna, kryta pływalnia, wszystko pod jednym dachem. Obiekty piłkarskie w Proszówkach również odpowiadają naszym oczekiwaniom, ale tam trenować będziemy dopiero wiosną przyszłego roku. Chętnych do gry w nowej szkółce piłkarskiej było znacznie więcej, ze względu jednak na ograniczenia czasowe trenera mogła powstać tylko jedna grupa. Wsparcia szkoleniowego zarówno trenerom jak i najmłodszym adeptom gry w piłkę nożną udzielają tak znane firmy jak Tottenham Hotspur oraz Glasgow Rangers. Istnieje więc ogromna szansa na promocję futbolu oraz na promocję poprzez futbol miejscowych firm zainteresowanych współpracą oraz prezentacją własnego wizerunku. Polonia Kraków jest klubem wielosekcyjnym, jednym z niewielu w Polsce, a jedynym w Małopolsce, który posiada w swoich barwach drużynę futbolu amerykańskiego seniorów. W najbliższym czasie planowane jest powstanie w Proszówkach sekcji pływackiej i siatkarskiej.

(kaz)



W górnym rzędzie od lewej: Miłosz Krysa, Michał Krysa, Alex Piwowarczyk, Konrad Dziadowiec, Oskar Ignacyk, Jakub Zajma, Kacper Gawroński, Oskar Gicała.

W dolnym rzędzie: Jan Grandys, Piotr Wałęga, Jakub Jachym, Karol Korta, Maciej Strzałka, Patryk Niewierski, Filip Stoma, Mariusz Gawlik, Adam Pałkowski.



V Mistrzostwa TKKF

W rozegranych 17 listopada na Krytej Pływalni w Proszówkach Mistrzostwach Małopolskiego TKKF w Pływaniu wystartowało blisko 70 zawodników. Była to już piąta edycja mistrzostw, a trzecia rozegrana w Proszówkach.

Na starcie pojawili się zawodnicy m.in. z Krakowa, Bochni, Nowego Brzeska, Mniszowa oraz miejscowości z terenu gminy Bochnia (Nieszkowice Wielkie, Nieszkowice Małe, Stanisławice oraz Proszówki). Każdy z uczestników otrzymał nagrodę, niektórzy nawet z rąk zaproszonych gości: zastępcy wójta gminy Bochnia Eugenii Ignacyk, Leszka Tytko vice prezesa Małopolskiego TKF oraz zastępcy dyrektora GCKCiS w Bochni Jana Trusia takich nagród otrzymali po kilka. Dzieci w kategorii szkół podstawowych pływały na dystansie 25 m, wszyscy pozostali na dystansie 50 m. Mistrzostwa TKKF rozgrywane są tylko w jednym stylu pływackim

– dowolnym. Sędzią głównym podczas zawodów była Agnieszka Sojka z którą współpracowali pozostali sędziowie – Karolina Lis, Dorota Radomska, Dawid Nosalski, Paweł Janas, Zbigniew Ciastoń, Piotr Grudzień, Kamil Szpil.

Wyniki:

W kategorii szkół podstawowych – dziewczęta, klasa III zwyciężyła Anna Rugała; klasa IV – najlepsza okazała się Anna Całka, za nią uplasowały się Urszula Michalczyk i Katarzyna Kowalska. Wśród klas V wygrała Agata Wąsik, II miejsce zajęła Ewelina Mroczek, a III Dagmara Kukla. W kategorii klas VI zwyciężyła Katarzyna Warchoł, II miejsce przypadło Ewie Głowa, a III Magdalena Kućka.

Wśród chłopców z klas I najlepszy był Andrzej Michalczyk. II miejsce zajął Jakub Całka, a III – Kacper Sądziel. W kategorii klas II zwyciężył Bartek Gajewski. Wśród klas III laur zwycięstwa przypadł Tomkowi Seredyńskiemu, II miejsce zajął Sebastian Smoter. W kategorii klas IV najlepszy czas osiągnął Marcin Wojcieszko, II miejsce zajął Kamil Warchoł, a III – Kamil Kwarta. Wśród klas V zwyciężył Piotr Niciarz. Za nim uplasowali się Konrad Wrona i Dominik Jarecki. Wśród klas VI wygrał Łukasz Seredyński. II miejsce zajął Jakub Florek, a III Michał Kołdras.

Uczniowie szkół gimnazjalnych podzieleni zostali na trzy kategorie wiekowe: klasy I, II i III. Wśród dziewcząt z klas I zwyciężyła Dominika Smoter. II miejsce zajęła Monika Seweryn, a III – Agnieszka Gut. W kategorii klas II najlepsza była Anna Salamon, za nią uplasowały się Dominika Biernat oraz Paulina Niedziałek. Wśród klas III zwyciężyła Magdalena Sądziel, II miejsce zajęła Monika Chlebek, a III – Magdalena Pajor.

W kategorii klas I chłopców najlepszy był Mateusz Gawroński, II miejsce zajął Marcin Chmiel, a III – Andrzej Drzazga. Wśród uczniów klas III laur zwycięstwa przypadł Karolowi Daniec. Za nim uplasowali się Mateusz Wąsik oraz Maciek Sobas.

W kategorii szkół średnich wśród dziewcząt z kl. II najlepsza była Natalia Gawlikowska, a wśród chłopców Dawid Nosalski. II miejsce zajął Paweł Janas.

Wśród dorosłych kategoria OPEN zwyciężył Artur Malina.

J.S.



Ogłoszenia drobne drukujemy bezpłatnie!

tel./fax: (014) 611 00 71, tel.: 611 08 10
e-mail: redakcja@ziemiabochenska.pl

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Nieruchomości:

* Działki budowlane 10 km od Bochni ładna okolica, dogodny dojazd, sprzedaż właściciel, 612 73 74, 0512 236 199.

* Os. Słoneczne sprzedam mieszkanie 45 m², 2-pokojowe, jasna kuchnia, piwnica, balkon, okna po wymianie, IV p., 611 12 79 po 16.

* Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe w Bochni na ul. Kolejowej, po generalnym remoncie z umeblowaniem w stanie idealnym! Cena 235 tys. zł – do negocjacji, 612 52 47, 668 854 636, pawlowski76@poczta.onet.pl.

* Do wydzierżawienia hale produkcyjne, 5-6 zł za m², w Brzesku, ul. Okulickiego 11, łączna powierzchnia 2 tys. m², 660 285 691, 663 41 51.

* Pomieszczenia biurowe 90 m², 800 zł/mies., 660 285 691, 663 41 51.

* Pomieszczenia sklepowe 150 m², 1200 zł netto/mies., ul. Okulickiego, Brzesko, 660 285 691, 663 41 51.

* Do wynajęcia lokal 60 m² pod działalność lub sklep, ul. Proszowska 69, tel. 0604 463 469.

* Okolice Krakowa, 65 a, 105 a, uzbrojone, widokowe, sprzedaż właściciel, 887 472 326.

* Bochnia, rynek, lokal użytkowy 17-metrowy do wynajęcia, 0601 480 428.

* Sprzedam, Jasień Brzeski, działka budowlana, 35 a, uzbrojona, 0604 907 511.

* Brzesko, do wynajęcia lokal usługowo-handlowy przy Dworcu PKS, całość 60 m² lub 40 m² i 20 m², 0604 907 511.

* Krosno, budowlano-usługowa, 40 a, uzbrojona, 0604 522 335.

* Stróżna k/Bobowej budowlano – rzemieślnicza, 15a, 17a, 0604 522 335.

*Moc gorących życzeń
świętecznych i noworocznych
dla całej załogi oddziału
ginekologiczno-położni-
czego bocheńskiego szpitala –
szczególnie dla lekarzy:
p. Piotrowskiej i dr ordynatora
Klasy, oraz całego zespołu
lekarzy z oddziału noworodków,
wszystkich położnych.
Dziękujemy za opiekę.*

*Ewelina z maluchami
i Rodziną Dudów*

* Bochnia do wynajęcia biura i gabinety, 0600 689 424.

* Os. Niepodległości, 50-metrowe sprzedam, 0601 539 310.

* Bochnia Centrum Handlowe „Sanit” lokal 110 m², handel, produkcja, usługi, 0501 509 258, 611 30 45.

* Do wynajęcia biura, magazyny. Tel. 0504 154 052.

Usługi:

* Flizowanie, kompleksowe wykończenie łazienek, solidnie, 0697 291 039.

* Indywidualne kursy i szkolenia komputerowe. Zaświadczenia, firma Elbit, tel. 611 75 25.

* Gładź, cyklinowanie, regips, panele, 0696 420 298.

* Brukarstwo, 0602 614 483.

* Studnie wiercone, lokalizacja, www.studniarstwo.pl, 0602 529 101, 612 36 19.

* Dach kompleksowe usługi, 0693 846 703.

* Remonty mieszkań, flizowanie, malowanie, gładzie, solidnie, 0603 775 866.

* Kominki, kompleksowo wykona firma, montaż, aranżacja, 0798 501 667.

* Kominki grzewcze, kominy murowane i docieplenia, solidne doświadczenie, 612 29 38.

* Usługi budowlane i wykończenia, 0501 489 190.

Praca:

* Bochnia, księgowego zatrudni firma, 0600 051 414.

* Apteka w Bochni zatrudni magistra i technika farmacji, 0665 991 341.

* Fryzjerkę, kosmetyczkę zatrudnię, 665 80 66, 0603 092 991.

* Firma zatrudni głównego księgowego, 613 68 63.

Nauka:

* Studentka udzieli korepetycji z języka angielskiego, tanio, 0696 664 453.

* Matematyka, udzielam korepetycji z dojazdem do ucznia, wszystkie poziomy nauczania, 0513 632 755.

Sprzedaż:

* Cegła Porotherm 30x25, 1000 szt., drut średnica 6 mm, 1 t, 0601 539 310.

* Sprzedam kontener mieszkalny na budowę lub działkę, Mały Wiśnicz, 0509 436 733.

Inne:

* Zdjęcia do dokumentów w domu klienta – oferta w szczególności kierowana jest do osób mających trudności z samodzielnym poruszaniem się, dojazd gratis, 0505 531 761.

REKLAMA

ARCHIDOM
BIURO PROJEKTÓW I NIERUCHOMOŚCI

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 65
tel./fax (0-14) 611-93-10; 0604 17 75 68

poleca usługi w zakresie:
sprzedaży projektów typowych,
projektowania architektoniczno-budowlanego,
pośrednictwa w obrocie nieruchomościami,
wyceny nieruchomości

archidombochnia@neostrada.pl
www.archidom.gratka.pl

DZIAŁKI

Majkowie – 36.000 zł, Nieszkowice Wielkie, 19 ar – 40.000 zł, Łomna, 15 ar – 55.000 zł, Lipnica – 44.000 zł, Nowy Wiśnicz, 11 ar, Wiśnicz Mały, 29 ar – 70.000 zł (aktualne pozwolenie na budowę), Dąbrowka, 60 ar – 48.000 zł, Bochnia, 32 ar – 190.000 zł, Gorzków, 49 ar – 85.000 zł, Majkowie, 55 arowa – 97.000 zł, Brzesko, 11 ar – 40.000 zł, Nieszkowice Mł., 25 ar – 75.000 zł, Gorzków działka komercyjna, 20 ar – 120.000 zł, Bochnia – pod garaże – 55.000 zł.

LOKALE

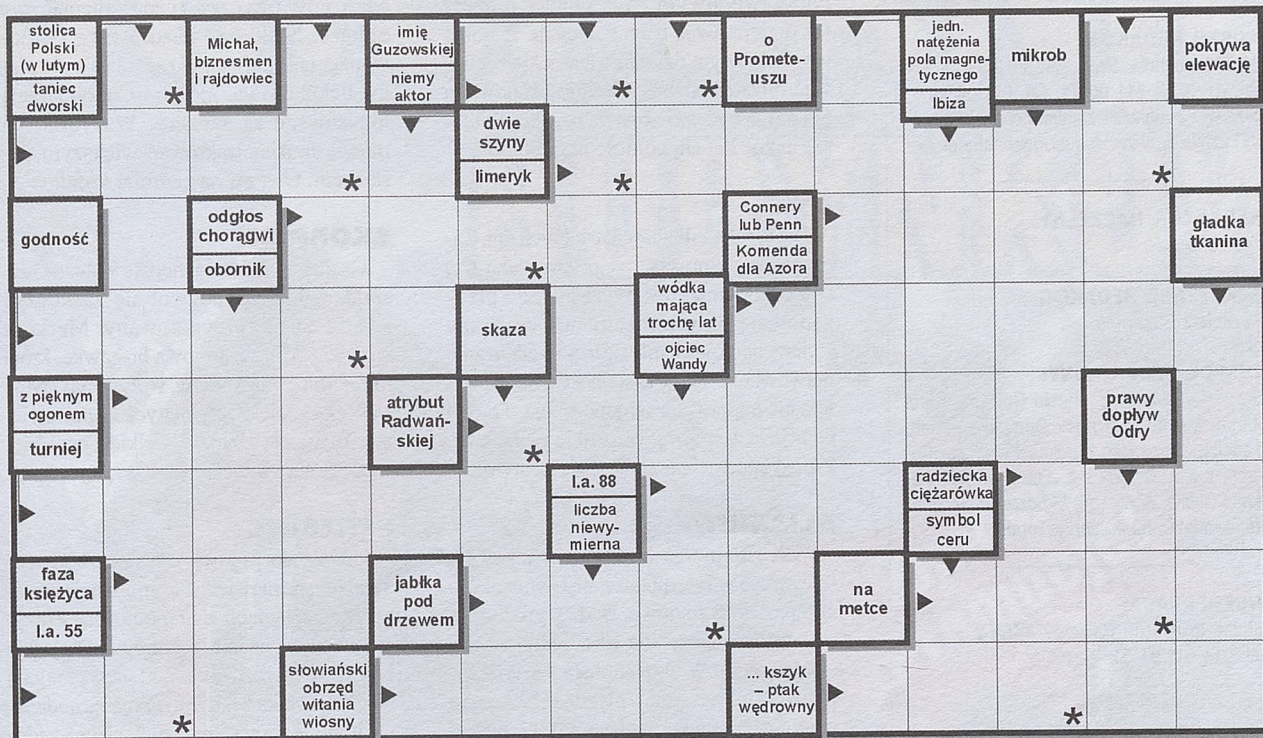
Bochnia – hale przemysłowe 300-2000 m² – do wynajęcia.
Bochnia – lokal biurowo-usługowy wolnostojący, 1.400 zł – do wynajęcia.

DOMY

Nowy Wiśnicz – stan surowy na działce 10 ar – 235.000 zł – OKAZJA.
Łomna – k.Wiśnicza, stan surowy – 309.000 zł.
Łapczyca – dom do zamieszkania na 7-arowej działce – 390.000 zł.
Jadowniki – dom do zamieszkania na działce 19 ar – 220.000 zł.
Rzezawa – stan surowy zamknięty na działce 10 ar – 235.000 zł.
Bochnia – stan surowy otwarty na działce 3,5 ar – 209.000 zł.
Kłaj – mały dom na działce 15 ar – 239.000 zł.
Kierlikówka – mały domek wraz zabudową gospodarczą na działce 17 ar – 90.000 zł.
Krzeczów – super komfortowy dom, działka 11 ar – 850.000 zł.

CHCESZ DOBRZE SPRZEDAĆ DOM, DZIAŁKĘ? – ZAPRASZAMY DO NAS!

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA



Litery z oznaczonych pól czytane kolejno tworzą rozwiązanie. Odpowiedzi prosimy wpisać do tabelki, kupon nakleić na kartkę pocztową i przesłać lub przynieść do redakcji w terminie do **12 grudnia**. Na zwycięzców czekają dwa zestawy nagród ufundowane przez: **firmę COLD, Pizzerię Li Wi Mo oraz naszą redakcję**. Rozwiązanie z nr. 11/2007: "BOCHNIA BEZ POŚŁA". Nagrody wylosowali: **1. Ewelina Migdał, Nieszkowice Wielkie 112, 2. Marta Wańkowicz, Gawłówek 58**. Gratulujemy! Nagrody do odebrania w redakcji.

KUPON 12/2007

Hasło końcowe:

ZIEMIA
BOCHENSKAPizzeria
Li Wi MoCOLD
Supermarket
LUX

REKLAMA

Studio akces
promocji i reklamy

kompleksowa obsługa reklamowa

- biuro ogłoszeń ■
- reklama ■
- poligrafia ■
- grawerowanie laserowe ■
- pieczątki ■
- druk cyfrowy ■
- ksero ■
- usługi biurowe ■
- fotografia reklamowa ■

32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wilk. 37
tel. 014 611 51 51, fax: 014 611 51 55
www.akces.bochnia.pl

**Nagrody
w krzyżówce panoramicznej**

funduje

Supermarket LUX

*zapraszamy na zakupy
od pon. do sob.: 8-21, w niedz.: 10-17*

Bochnia, ul. Brzeska 44
Bochnia, ul. Krakowskie Przedmieście 19

ZIEMIA BOCHENSKA

ADRES REDAKCJI:

32-700 Bochnia, Proszówki 361,
tel./fax: (014) 611 00 71, tel. 611 08 10
E-MAIL: redakcja@ziemiabochenska.pl
INTERNET: www.ziemiabochenska.pl

REDAKTOR NACZELNY:

Piotr Skoczek

SEKRETARZ REDAKCJI:

Kazimierz Bukowiec

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:

Stanisław Bukowiec, Marcin Gawęda, Karol Klima, Michał Możdżeń, Dominika Olech, Tadeusz Olszewski, Karolina Palej, Jan Paruch, Lucja Piątkowska, Luiza Romańska, Anna Rybka, Agnieszka Skoczek, Piotr Sionko, Iwona Świętek, Jerzy Turek.

WSPÓŁPRACA:

Studio Promocji i Reklamy AKCES
tel. 014 611 51 51

WYDAWCA:

Prowincjonalna
Oficyna
Wydawnicza

32-700 Bochnia, Proszówki 361
tel./fax: (014) 611 00 71, tel. 611 08 10

SEKRETARIAT:

Ewelina Klima

DRUK:

ZADRUK Sp. z o.o.
tel./fax: (033) 873 71 59

SPONSORZY GAZETY:

Cold AGD, Krakowski Bank Spółdzielczy, Sanit, Podwyszyński, Archidom, Biuro Tłumaczeń, Skład Materiałów Budowlanych „Marka”, Mazbud, Jerzy Pyciak, Hanpol, Auto-Center, Mat-Bud, Zakład Usług Medycznych, Instal-Bud Śliwa, MMP, Auto-Serwis – Jan Trojak, Supermarket Cold Lux, Hurtownia Elektryczna „Makro”, Granpol, Alsat, Hotel Cold, Oknolux, Hotel Trawers, Maksyma.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo skracania tekstów. Nie ponosi też odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam.

Projekty graficzne reklam są wyłączną własnością redakcji, dlatego mogą być wykorzystane tylko za jej pisemną zgodą.

Pismo zrzeszone w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej.

Numer zamknięto 27 listopada 2007 r.

BARAN

Grudniowe niebo w dalszym ciągu sprzyja Twoim planom, a szczególnie tym zawodowym. Bez obawy możesz też podejmować trudne decyzje finansowe. W każdym działaniu staraj się zachować dużą ostrożność. Twoje osiągnięcia nie mogą być narażone na ryzyko. W sferze uczuć daj się ponieść namiętności.

BYK

Przed tobą kilkanaście trudnych dni. Zarówno w domu jak i w pracy czeka Cię sporo obowiązków. Wcześniejsze plany napotkają na niezrozumienie ze strony zwierzchników. Stanie się to powodem zdenerwowania. Także zasobność Twego portfela nie poprawi Ci samopoczucia. Trudno Ci będzie zaspokoić wszystkie zachcianki. Zmian spodziewaj się już po 15-stym.

BLIŹNIĘTA

W ostatnim miesiącu roku, mocniej zabije serce i najważniejsze dla Ciebie okażą się sprawy uczuciowe. Bądź wyrozumiały i tolerancyjny dla ukochanej osoby i całej rodziny. Oni odpłacą Ci tym samym. Większa spontaniczność w okazywaniu dobra może wyjść Ci tylko na korzyść. Warto już pomyśleć o wspólnym wyjeździe na święta bądź Sylwestra.

RAK

W najbliższych dniach czeka Cię lekkie osłabienie formy fizycznej, co niekorzystnie może wpłynąć na Twoje relacje z otoczeniem. Wszystko to za sprawą Marsa. Również w pracy pozostaniesz sam ze swoimi problemami i musisz sobie z nimi poradzić. Nie panikuj tylko i nie poddawaj się przeciwnościom losu. Jutro znów jest dzień.

LEW

Sprawy zawodowe nie sprawią Ci raczej większych trudności. Ciąła niebieskie sprzyjają Ci i pomogą właściwie wykorzystać Twoje umiejętności. W trudnych przedsięwzięciach pomocy nie odmówią najbliżsi. Uda Ci się także porozumieć z osobami, do których dotąd nie nabrałeś przekonania. Poczujesz już magię Świąt.

PANNA

W grudniu czekają Cię ciekawe spotkania z wieloma znanymi osobistościami, które mogą zaowocować pogrubieniem Twego portfela. Zanim się jednak zdecydujesz czy w nich uczestniczyć, postaraj się wszystko bardzo dokładnie przemyśleć. Jeśli nie jesteś pewien swoich decyzji, to poproś o pomoc przyjaciół lub współpracowników. Nie bój się, zaufaj im.

WAGA

Teraz powinnaś wykazać ostrożność w kontaktach z wieloma znanymi Ci osobami, gdyż one często będą zmieniać swe oblicze. Niektórzy zazdroszczą Ci powodzenia i chętnie pokrzyżują Twoje plany. Pochlebstwa, którymi Cię obdarzają nie zawsze są szczere. Wszystko co mówią musisz traktować większym dystansem. Uważaj na nadmiar kofeiny.

SKORPION

Grudzień obitował będzie w liczne niespodzianki. Nie pozwól się zaskoczyć i bądź na nie przygotowany. Merkury wprawi Cię w nastrojową huśtawkę, która może mieć negatywny wpływ na Twoje samopoczucie. Optymistyczne nastawienie ułatwi realizację wszelkich przedsięwzięć. Czerp z życia jak najwięcej radości.

STRZELEC

Gdzieś do połowy miesiąca będziesz narażony na niewielkie komplikacje i trudności w relacjach z pracodawcą. Zrezygnuj w tym czasie z odpowiedzialnych zadań, zwłaszcza takich, które wymagają współdziałania z innymi. Praca samodzielna przyniesie Ci znacznie więcej zadowolenia i korzyści. Samotne Strzelce mają szansę na ciekawą znajomość.

KOZIOROŻEC

Nad powodzeniem Twoich spraw zawodowych i Twoją karierą, czuwa obecnie Jowisz. Korzystaj więc z okazji i przedstaw swoje nowe pomysły kilku pracodawcom. Rozmowa z kimś ważnym pomoże Ci uzyskać potrzebne wsparcie, a nawet pomoc finansową. Poświęć jeszcze trochę czasu na doksztalcenie.

WODNIK

W dalszym ciągu możesz liczyć na pomyślność Saturna. Dzięki temu większość spraw, zwłaszcza dotyczących najbliższych i rodziny, będzie miała korzystny przebieg. Twoi współpracownicy mogą Ci trochę dokuczać, jednak nie będą tego czynić w złej wierze, dlatego potraktuj ich zachowanie z przynajmniej okiem. Uważaj na swoje gardło.

RYBY

Możesz z powodzeniem kontynuować zadania już rozpoczęte. Księżyc będzie sprzyjał wszelkim prowadzonym interesom i sprawom finansowym. Możesz też liczyć Rybko na wsparcie i pomoc przyjaciół. Nie zniechęcaj się drobnymi niepowodzeniami. Staraj się jak najszybciej im zaradzić. Pora abyś zaprosił najdroższą Ci osobę na bal sylwestrowy.

OCIEPLANIE BUDYNKÓW

Zimowe
Promocje!

- ◆ wełna do systemu dociepleń
- ◆ profile styropianowe elewacyjne 
- ◆ tynki kolorowe i cokołowe w 2 godziny
- ◆ akcesoria

Kolorowe tynki akrylowe
od **3,99 zł/kg** brutto!

Tynki SiSi Silikatowo-Silikonowe
firmy **KREISEL**

GRAN-POL S.C.

Bochnia, ul. Brzeska 36 (niedaleko stacji Orlen)
tel./fax: 014/611 33 44



HURTOWNIE INSTALACJI SANITARNYCH I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

U
P
U
S
T
Y
R
A
T
Y

MATERIAŁY
BUDOWLANE



Bochnia, ul. Proszowska 1
tel. (014) 611 33 66

Bochnia, ul. Partyzantów 23
tel. (014) 611 30 45

Bochnia, ul. Trudna 41
tel. (014) 612 58 25 (instalacje sanitarne)

PRODUKCJA odzieży roboczej

kostka brukowa

GENY PRODUCENTA!



LEGBUD
GARGULA

drzwi i bramy garażowe

GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA
KORAD

Grzejniki KORAD w promocyjnych cenach
tylko w SANICIE przy ul. Trudnej 41

COLOREX

ARG POLSKIE SYSTEMY OGRZEWANIE

ogrodzenia

ROK ZAŁOŻENIA: 1991

e-mail: biuro@podwyszynski.com.pl

www.dachowka.pl



DACHÓWKI

NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH!!!

BRZESKO, ul. Głowackiego 67,
tel. (014) 686 21 00, fax 663 40 50
tel. kom. 0606 77 84 19

KRAKÓW, ul. Niwy 21/2 (wjazd od ul. Kiełkowskiego),
tel./fax (012) 423 51 64, 656 25 01
tel. kom. 0606 77 84 18

Oszczędź sobie tankowania

Ekonomiczne silniki diesla



Chevrolet Epica, Captiva i Lacetti. 3 ekonomiczne diesle w technologii Common Rail. Podróż w każdym z nich to sama przyjemność w dodatku bez zbędnych przystanków. Na stacjach benzynowych oczywiście.

CHEVROLET - MARKA GENERAL MOTORS

www.chevrolet.pl

Infolinia 0 801 811 911

Koszt połączenia to cena jednego impulsu połączenia lokalnego.

WIĘCEJ NIŻ PLUS



Auto-Center

Kraków, ul. Wodna 2

tel. (012) 425 58 97, 425 59 96

fax (012) 265 78 12

salon@autocenter.krakow.pl

www.autocenter.krakow.pl

Zużycie paliwa (pomiar dokonany zgodnie z normą określoną w dyrektywie 1999/100/UE) dla wersji Lacetti z silnikiem 2.0 diesel w cyklu mieszanym wynosi 5,7 l/100 km; dla wersji Epica z silnikiem 2.0 diesel - 6,1 l/100 km; dla wersji Captiva z silnikiem 2.0 diesel - 7,4 l/100 km; emisja CO₂ (1999/100/UE) dla wersji Lacetti z silnikiem 2.0 diesel: 146 g/km; dla wersji Epica z silnikiem 2.0 diesel: 169 g/km; dla wersji Captiva z silnikiem 2.0 diesel: 197 g/km. Informacje na temat złomowania samochodu, przydatności do odzysku i recyklingu są dostępne pod adresem internetowym www.chevrolet.pl.

MMP

Bochnia, ul. Partyzantów 24e

tel. (014) 611 17 45, 611 37 90

mmp@mmp-net.pl

Wykonujemy:

- konstrukcje stalowe
- bramy
- ogrodzenia
- balustrady, bariery
- ślusarkę budowlaną
- ślusarkę aluminową

Świadczymy usługi w zakresie:

- kompleksowa realizacja inwestycji budowlanych
- prac ziemnych
- malowania proszkowego
- cięcie, gięcie blach

ROBOTY ZIEMNE



metalspaw

B.i D. Pałkowski s.c.

Proszówki 162

tel. (014) 611 03 88

metalspaw@wp.eu

Uniwersalny kocioł węglowy

cena już od

1750 zł

Wytwarzane wielkości: [m²/KW]

1,0 m²/11 KW; 1,3 m²/14 KW;

1,6 m²/18 KW; 2,0 m²/23 KW;

2,5 m²/26 KW; 3,0 m²/32 KW



psb

MARKA



POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

www.markapsb.pl

MARKET



MRÓWKA

Bochnia, ul. Partyzantów 27

Zaprasza w godz. 7.00 - 17.00
Sobota od 7.00 do 14.00



Zapraszamy do naszych składów budowlanych

LIPNICA MUROWANA, tel. 014/613 00 72

NOWY WIŚNICZ, Rynek 27/28, tel. 014/612 80 27

KRAKÓW, ul. Skotnicka 211, tel. 012/268 70 20/21

BOCHNIA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/611 30 09

NOWY WIŚNICZ, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014/612 84 05



Pamiętaj - Marka jest blisko!

MATERIAŁY BUDOWLANE W PEŁNYM ASORTYMENCIE